

Sis Predikner

wt ap heim

# Sis Ordum

Drottens Vore Jesu  
Christi/ er han talade  
Siðdarst a Krossenum.

Siðdarst Ap

Mag: Jone Þorkelsdóttir

Vidalin, Sup: Skólsh: Supt.

( Sallrar Málningar )

Gal. 6. v. 14.

Þad verðe mætt eðka að eg hroose  
mætt nema ap Krosse Drottens vore  
Jesu Christi/ fyrer hvorn mætt ei  
Nemurett Krossfestur/og eg  
Nemenum.

Þrentadar a Hóli i Niallstaðal/af

Martine Arnoddassyni. 1731.

Salme 55. v. 5.

Nafi er færdur þyrt vorar Þverstrode  
flur / og er Lemstradur þyrt vora Miso



giörninga/ Hægtin gefi ligaur o þenum/  
ad vier skuldum nióta Þridar / og vier  
höpü þringed Læning þyrt hafs Sær+



Vel Edla / Gudhræddre og  
Dygdumpræddre Høpdinge Matronæ.

Hustru **K**rude **B**or

**S**ÆGNE Docttur /

Mine Allrat Kruvirdande Elskuleg  
re Systur / Dska eg og Alhuga  
Guds Afsat og allra  
Nella.

Vel Edla Syster.

**V**Argt a vid morgu / seiger i  
Ordehætte gomlum. Poott  
Bad Spaden hape (med otru  
Strappe / sem hun tilfied  
hepur) þætt margvæslaga Stæfdooma  
ist i Næmest / þa hepur þu Guds Fædur-  
leg Glæssa stækkad þvi svo / ad vortu er  
nocturt þad Mein / ad ecke þi siest Lækn-  
ing vid / ep hun er skonsomlega Ervækt  
i Ljma. Eft vid Daudanum a sungest

# DEDICATIO.

Læfning/nema Guds Daude. Svo hann  
 vænt Mein er Daudefi / ad hann vard  
 ei læfnadur / nema Efped dæe / og med  
 honum droo Andskotefi svo svartann  
 Myrkva yper alla Bersld / ad honum  
 vard ecke hroded / nema Lioos Heimfins  
 floeknade um Nrd / til þess ad lqsa þeim  
 ffdan Eplsplega / sem ecke elsta meir  
 Myrkred en Lioofed : Og er Daudefi  
 þeim allra Meina Boof / en hinu Bppe  
 hap allra Narmkvála / sem ad tapader  
 verda. Nu er eingeni svo good Læfno  
 ing/ ad hunduge/ nema hun sie i Ehma  
 og med Skynfeme brwfd / Svo er og  
 Daude DRottens : Eige hann off ad  
 Læfningu verda / þa hlsootum vter Efo  
 manflega og med hñe mestu Gudræfne  
 um hann ad hugfa. Þeim sem hætt  
 er vid noctrum skædum Siwfdooome/ þeir  
 brwfa Iduglega Ræd þar vid. Nu fast  
 það ecke ad seigjast / ad off sie hætt vid  
 Daudanum / hellour er hann off viss / og  
 það a hvertum Deige/ hvertum Ehma/  
 hvertu Augnabliffe / og þvi ma off það  
 einfalt

einfætt þykio / að hafa þessa Læting  
 jafnað við Nöndena / og láta hana off  
 allðrei víðfæla verða. Einn af hinum  
 gömlu Skáldum í Firndæne hefur talað  
 að a þátt Natt / Að sam sem dæ þyrir  
 Dögdena / hafi forgeinge eðle / heildur  
 undergeinge hafi. En eg vil seigia :  
 En sem dæyr Christelega / hafi dæyr  
 allðrei / Því Endurlausnarefi seiger :  
 Joh. 11. Nær sem trær a mig / það  
 skal skie / að þótt hafi dæyre / þa skal  
 hafi samt lifa. Þesse Wásdönnur /  
 Seg meina að dæyja Kriutlætra Mönna  
 Dauda / er svo stóor Spreki / að öll Bers  
 alldarefiar Kunnatta / öll Þecking Himo  
 entunglætra / Grofætra / Steinætra / Dyr  
 ætra / Fuglætra / Fiskætra / Tungumæl  
 ætra / er Fævitska hta hæne z heyr margz  
 vñs Modur skripað þar vñ heilar Bæf  
 ur / efi eingefi svo vel fiendi / svo sem  
 Drottinn Jesus í þeim Niartænnu  
 Vidum / Er hafi talade under sit allra  
 helgasta Andlát a Krossenum / i hver  
 um hafi hefur lagt þyrir off synduga

# DEDICATIO.

Meñ / allt þ er ein Christen Mæstia  
 a ad þetta og giora under þina Bunt,  
 þor af Neme þessum / svo ad Dauden  
 verðe heñe Inngangur til Eðpsens. Nid  
 Þorsta þatts blest ad Ord kietur off ad  
 tilgjeþa vorum Doinum af Narta / og  
 er þad soo Naudsynlegt Christnum  
 Meñ / ad þatt gietur ecke an þess erpt  
 eilíft Eðþ. Þot vier þepum þad i Skil-  
 mæla Dagleaa / þegar vier lesum þa  
 þullkomnu Bæn / er Drotten Jesus  
 þepur feinged off i Nendur / til ad þera  
 fram þyter Natian þeinar dædarþullu  
 Guddoomsins Þrestingar / og lyftad þa  
 na med þessum Ordum. Eþ þier þyter  
 gieþed Mofinum þeirra Aordingar /  
 þa mun þa Nimmeske Faderen tilgjeþa  
 þdur : Eñ eþ þier fyrtergieþed ei Mof-  
 unum þeirra Misgiorder / þa mun þið  
 Nimmeske Fader ei forlata þdur / þdar  
 Synder. Þad Aðod Orded skiner off  
 Dælanlega Stærd Guds Nædar þper  
 sondugum Mæñe / og tekur allan Eþa  
 fram þeim / sem berst vid Daudan / um  
 þad

þod / ad Guds Fodurleg Gicessa vilie  
 uppgiepa honum alla Skulderna / hoer  
 þu sem hann er hinum verstu Synnum  
 hladeñ / nær hann Jdrast þeirra ap Nara  
 ta. Og þooft ad ecke hape aller þaiveg  
 spndgad / Soo sem þesse Stoorbrota  
 Madur / oid hoern Drotteti mælte þesse  
 Eggnor Oid / þa er þo eingeti svo Nei  
 lagur / ad ei mune honum þykia sijn Ap  
 blot noogu stoor og mærg / fier til For  
 dømingar / begar komed er ad Keisningso  
 þapar Egnanum : og epter eingum vi  
 ta Men svo margar Synner / sem epter  
 siakpum fier. Þvi giet eg ei ariad fier / eft  
 ad þu Guddoomlega Fyrerhyggia hape  
 þot svo tilfærðad / ad þesse Besælingur  
 skulde verda i samre Fordæmngu med  
 allrar Beralldareñar Frelfara / ellum  
 þeim til Epterdæmis a Daudastundun /  
 sem a Narn. sijnus Eingietens Sonar  
 erwa mundu. Nid Þridia Fierer off  
 þad / ad japhvel þooft vier eigum ad ve  
 ra þlestum eqmanilegum Munn aphugas  
 nær ad þvi er komed / ad vier eigum ad

# DEDICATIO.

glaðda Gude hina sýndustu Skuld / þá  
 er þóð eingæfveigði honum a moote /  
 langtum heildur ap honum boded / ad.  
 haf. Gudræðlega Forsoon þyrer Ma  
 ungum vorum og Bandamsum.  
 Það þetta off Dæme Gudhræddra  
 Mæna / hins gamla Israels / og svo  
 Davids Israels Konungs / svo og liet  
 Gud seigia Ezechia Konunge : Gæt  
 Ræðstopun þíns Næfs / þvi þu skalt  
 denia. Þó mifer off allra heilst a þessa  
 Ræðlestans Skuldou / Blessað Dæme  
 Guds Eingetens Sonar vors Frelsa  
 ra. Ef til þess ad hafi þetta off / ad ef  
 skuldum vier þvínga off med opmællre  
 Sorg þyrer vorum Afvoinum i Douds  
 ans Tid / hversu sem þeir væru minado  
 arlausir epterstætnir / þá hafa þessi iðe  
 floot Bimsvip þyrer ad Ræðstopa síne  
 Elfskulegare Woodur / heildur foel hana  
 alleina a Mendur sýnum fætarum Eære  
 svein. Drotteli liet off eptir eina Bæn /  
 hvernia aller Christner Mæti Daglega  
 Bræta til ad þræmbra sýna Maudpurst  
 med

# DEDICATIO.

med þ hñ Alvalda Gud/ þar i eru Stö  
 Bæner / en allema ein hljóðar um Eft  
 kamans Naudsyn. Christens Mæns  
 Dauda a hñs Eftperne lqkur ad vera /  
 þvi talade og Drottefi Stö Ord a Kross  
 enum / og var allemafta ein þetta um  
 Eftmanlega Nlute/svo ad hñ fienðe off  
 þar med ad eitt vere Naudsynlegt / sem  
 er ad bva sig til Daudans / allt hit  
 mæste vera svo sem Næverk hñ þv  
 ad reifna : Skýldu Mæfi þvi ecke  
 plæga sig med Bñhgggiu mikellre  
 þræ þvi / sem ad Gud giefur fgnum  
 Elftendum / jafnvel þa þeir fopa.  
 Nid Fiorda og Fimta fgnu off Duffræde  
 lega Þoleftmæde Guds ringietens Sono  
 ar. I henum bico öll Fylling Guddooma  
 fns Eftkamlega/ svo sem Paulus vottar/  
 samt þreyngde svo Kvælef ad hñs  
 Næsturlegum Eftama og Sælu / ad  
 hñ þræfte wt ap Dæraun Þæftafia / og  
 þo Talade hñ þæste allra hooqværustu  
 Ord : Gud min / Gud min / hvær þræ  
 þpur þu ypergieped mig? Þaug eru

# DEDICATIO.

Þæppa þíss Tæmugasta og ættars  
 Davids Psalms / Er allur hljóðar  
 um þína Vitru Þínu Drottens a Kross-  
 enum / og svo um þáss strugt Traust  
 um Frelsunena af Daudanum. Nu  
 liggur off a einu meir í þíne sýndurstu  
 Baráttu við Daudan / en a Pólemæðs-  
 efi. Vitum þó / að Faderen hafi sín  
 Eingiefen Son lqda svo myklar Þýster  
 a Krossenum / svo sem nægja kún þáss  
 Guddoomslegu Ríttlæte og Endurlausn  
 Máttþensens / en ecke þræmar / svo skulú  
 vix og meina / að þegar Ljéamans  
 Beiskinde þóttunga off í Bana Sootten /  
 þa lætur hinn Træpaste Gud off þó  
 eckert lqda þræm þer þad / sem vter fæ-  
 um stædest / og alleina þad / sem kún að  
 tilreida off þess betur þonum í Nendur /  
 en ecke meira. Eigum vter þó að hugo-  
 sa / að þegar Siwldoomuren þýner off  
 hvað færaff / að Gud hafi off þess meir  
 te Dhrd og Sælu ætlað / hværrat Smeck-  
 ur og farsæl Epleibid / að den þer alla  
 Ljéamans Kvæl / nær Guds Ande upp-  
 refur



# DEDICATIO.

vefur hana i vorre losnu Tialdbwd /  
 þegar hun tekur til ad sunduroglidna i  
 Siobrotunum: Og er eingeni Epe a  
 þvi/ ad hafi er off þa hvad næstur/ til ad  
 sanna off in fyrer Ninnarqkis Dyr / um  
 hverjar vier eigum nærre Samfundis  
 ad ganga i Bors Nerra Fogrud : Þvi  
 til þess var IESUS yfergieþen i senu  
 Dauda Stigde / ad vier ap Neilogum  
 Anda skuldum ecke verda yfergieþner /  
 þegar off mest alage. I hinu Siolta  
 Vide DRottens / er oll vor Saluhjalp  
 inepalest. Allt hvad hñ bleffadur hapde-  
 lided þ Syndarast þra Moodor Ege og  
 þængad til/ þ var þa fullkomnad z full-  
 nador Gialld wtlagt þyrer Syndena /  
 seo eckert var epter nema ad deyia. Og  
 þepur hafi þvi hter opesiberlega lqst a  
 Krossenum / og gieped ollum Saffhydran-  
 de Mañestium fulla Avittantiu þyrer  
 alla þa Skuld / er þeir attu Gude ad  
 giallda / Eñ negle þa Mandskriptena a  
 Krossenn / sem moote off var. Og med  
 þvi ad Erwen er alleina þad/ hvor þyrer

er

# DEDICATIO.

er Mættastast hoolpesti verdur / þa hepe  
 ur hafi under sitt Andlát þeinged off  
 þestast Grundvöll til ad byggia vora  
 Trwa i Andlátenu/ hver alldreitast ad  
 skeita / þo Nimefi og Tord forgænge.  
 Og hver sem ad honum nær (efi hons  
 um naa aller þeit sem þad af Narta  
 gienast)þoott alldreit hape hafi soomarg  
 ar Synder a Bafe / og ecke nema eina  
 Stund erptdad i Býngarde Drottefis /  
 hafi ma pull-öruggur seigia med Paulo  
 2. Tim. 4. Eg hepe goodre Barattfu  
 bareft / eg hepe Skeided fullkomnad og  
 hepe Trwona vardveitt. Framveigis er  
 miet afsqdis lögd Corona Rietslætesins/  
 sem Drottefi hafi Rietslæte Doomare  
 mun gtepa miet a þeim Detge. Þad  
 Siounda og Sqdarsta Ord Bors Lausti  
 ara / er hid allra Nuggunar-samlegasta /  
 þar hafi pool sifi Anda a Nendur Gode  
 urnum / þvi hafi hepur ecke einasta apa  
 hendt honum sfiha Neilögu og Dplecto  
 udu Sæ' / hvor ed ecke viffe af Synd /  
 hekkur og i Krapte sfihs Andláts og  
 allrar

# DEDICATIO.

allrar Forþleustu/ allra þeirra Sæler/  
sem verda etn Ande með þonum ando  
ur en þeir andast/ svo ad nær þeir hapa  
leystost vid epter þeim Kræfte/ sem Gude  
Ande verkar i þeirra Breiðleika / ad  
þylgia epter sijnum Hertoga i Daudans  
Sirgde / þa meiga þeir med þullu Trau  
ste þela sijn Anda Gude a Nendur / þvi  
hafi er þonum andur falefi med þessu  
Jesu Andlatts Orde / svo ad eingest  
Magt / hverke Dieþull nie Melofte /  
hoerke Synd nie Dauder/ Kafi ad sista  
off ap þhis völdugre Nende / s öllu hlut  
um stioornar / bæde a Himne og Jorðu.

Nu fyrer þvi Bel<sup>e</sup> Edla GSG<sup>e</sup>  
er/ ad þinum godda Gude hepur þockno  
ast i Næd sijnæ/ ad viltia Jdar med þeim  
Kröfþburde / ad þier haped mætti sijn a  
Bæ Jdar Mart<sup>e</sup> Kræftu Afvina um  
noctra Etund / En hepur þo temprad  
þessa ydar Sorg med þeirre Ræfualagre  
Nuggun / ad þier haped sijn þa skiltia  
vid þenafi vonda Heim / med Gudræfco  
legum og Christelegum Biderþwninge/  
eptet

# DEDICATIO.

epter Dæme søns Frelsara / svo ad þier  
 vited þa nu undast þdur farna i þa ey  
 lǫpu Gledes/ sem ecke þepur Auga sied /  
 og ecke Eyra þeyri/og ecke þepur i nock  
 urs Mafis Hug edur Marta komed :  
 þa þepur mifer til Hugar komed ad  
 brooda ydar Gæpugheitum þessor ein  
 palldar Predikaner wt ap þeim sǫdustu  
 Ordum Drottens Jesu a Krossenun /  
 til lǫtillrar Þacklættis Miskingar alls  
 ydar Agætis vid mig og minna/ hood eg  
 og giorte med þessum sam Ordum. Ego  
 till er þesse Skeinkur ad sønu ap minne  
 Nende/og ecke þess verdur/ ad hafi a einn  
 Natt kenne ad sambrooda ydar Dygda  
 rǫke. En sie hafi meten epter hafs  
 Þersoonu / fraa hverium hafi er i fyrstu  
 komeñ/ þa er hafi bæde stoor og þarþur/  
 þoi ad þesse giæfurfurðu Ord Bors Frel  
 sara / eru sam Exæmisdecomur / er sicut  
 Christen Madur ætte ad taka med sief  
 i søna Dauda Sæng / og þeim alldreif  
 wt Minne sleppa / þar til ad Drottin  
 bleffar oss / svo ad þegar aller Eftam  
 ans

# DEDICATIO.

afis Kæptar eru ad Protum komner / og  
 vier svo ad seigia eðke lipum framur /  
 þa lipe Christur i oss / og ad hvert sem  
 vier lipum edur dehum / þa sium vier  
 Christi. Og ad þessu svo fœtermæltu/  
 vona eg ad yðar Vel. Edla Kven. Þrj<sup>o</sup>  
 de mune virða þessa mænna litla þiens  
 ustu/epier þvi sem eg hepe Siñe og Bil<sup>o</sup>  
 ia til ad þocknast yðar Spstur. Dngd /  
 en ei epter þvi sem eg ætke edur Skýlida  
 mæn bqdur. Ofka yðar Gopugheit<sup>o</sup>  
 um svo ad Enda sem Þpphæpe / Guds  
 Astar og Vinæltu/og ad hværke Daude  
 nie Ljþ / hværke Einglar nie Hopding<sup>o</sup>  
 ia Dæme/nie Belldo/ hværke það Næro  
 veranda nie Epterkomando/hværke Næd  
 nie Dypit/edur nockur ofkur Skiepna fæe  
 skiled yður rid þafi Kætletka Guds/ sem  
 er i Christo Iesu Drottne vorum.

Þess Ofkar ap Alhuga

Yðar Vel. Edla Kvenþrjðis

Etnlægur og olls Goods uñande

Vinur og Næmunge/

Jon Thorkelsøn Vidalin

T.

# Til Lefarans.



Dyrer þvi ad eg mekk þepe /  
 ad þær Bætur / sem ad wto  
 skgra Nistoru Þinnar og  
 Daudans Drottis Bors  
 Jesu Christi/ siur ad mestu  
 wrgeingnar / þa læt eg þessar einpallu  
 ar Predikaner wiganga til þess/ ad þær  
 lesast meige um Þestu Tjmann / ásamt  
 Þjningar Nistoru/ ap þeim/ sem ecke  
 aðad hapa. Dstænde ap Alþuga /  
 ad þær verda mættu Gude þrj. Ein  
 um fyrst og fremst til Lops og Dstædar /  
 en Christelegre Kyrkiu til Þppbygg  
 ingar / og hars Børnum þar ihe til  
 Galar Nota. Þad Bænþenre Gud/  
 fyrer Jesum Christum/ Amen.

J. Th. V.



Affar

# Añar Formæle.

## Vinsamlegum Lefara/ Heil sa og Fridur.

**S**Þneft til samotis / og heyr.  
red/ Synner Jacobs/ Neyred /  
seige jeg / Israæl Þodur yðo  
ar. Þessum Ordum ta-  
lade forðum Daga Forþaderesi Jacob  
til Gona sinna a deyðanda Deige / þa  
hafi gjorde sitt Testament / og blesse-  
ade hvern þeirra med einne siðdeilis-  
legre Blessan / Gen. 49. Þor blesade  
Endurlausnare JEsus / sem kemsi er  
af Jacob og Þedrunum epter Nollidenu /  
Rom. 9. Hver ad er og Fader Eþo  
lappdarefiar / Esa. 9. Og i hreittum  
hiner Neidnu eru ordner Andleg Isra-  
els Børn / Samorpar og Muttakendur  
Guds Þodurs Þyrerheita fyrer Eþane-  
gelium / Eph. 3. Hafi hefur seige  
jeg / talad til vor a deyðanda Detge  
i þeim Testaments Ordum / hver hafi  
talade/

talade/ Ecke i reiddre Noðdar. Sæng/  
 ecke a hægum Rødda/sem Israel/helldo  
 ur ap Krossenum / a hvern hann var  
 med Jarn-Goddum negldur a Hondo  
 um og a Footum / Og i þessum sijn-  
 um Testamentis Ordum hefur hann ecke  
 einasta toolp Persoonum / soo sem Ja-  
 cobs Synir voru ad Tolu / helldur  
 hverre og einne Naud-purpande Smo-  
 lu Gierdeilislega Blessan / Huggun og  
 Hiartans Endurkjægun eptersæd-  
 þesse hans Seinustu Testamentis Ord-  
 eru ecke sjðst a medal allra þeirra  
 Orða / sem JEsus hefur talad/ Bæde  
 Ande og Líp / Joh. 6. Hann talade  
 þaug ad sønnu med örmættre Tungu /  
 þa hun i Kvælese under Dauda si lodde  
 vid hans Goom / Ps. 22. En samt eru  
 þaug Kraptur Guds til Samhímalpara-  
 elnar / hverjum þeim sem trwer / Rom.  
 1. Þegar Postulefi Petur sœ JEsun  
 i hans Forklæran a Stallenu Helga/ og  
 heyrde Moysen og Eliom tala þar vid  
 hann um hans Ríper / sem hann munde  
 þuð



þullkomna til Jerusaleu / sagde Petur  
 til hans : Meistare / gott er oss hjer ad  
 vera / og giorum hier upp þinnar Tialds  
 brøder / Þier etna / Moysi etna / og Elise  
 etna / Luc. 9+ Þ þessare Boof / sem  
 þier klemur nu fyrer Grooner / Þinn  
 samlege Lesare / Þirdest mjer ad þennar  
 Author Þel. Edla / Þel. Gruverdurur  
 og Næmærdur Mag. JON ENDR  
 fideson Vidalin, Biskup Skálhollis  
 Skiptis / Svo sem við sjna Næm leide  
 þig og mig uppa eftir Tiall : Eige  
 Tialled Enbanon / a hverju Faber Sta  
 pulensis þellur / ad Þorklæran Nærons  
 vors J. Esu Christi hope stied : Eige  
 uppa Tialled Sina / hvar ed / epter  
 Meiningu þess Frooma Ephræm  
 Christur styllde hope forklæran / Og  
 a hverju Tialle Gud liet sig Þordum  
 Daga sin og þerra med Elidnigum /  
 Reidarþrumum / og sterku Þordurs Næmo  
 de / Exod. 19+ Effe uppa Tialled  
 Thabor / sem Þedurner setgia samþisso

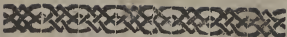
da ad vered hape Forklærunar Stall  
 vors Grelfara JESu / hvor Petur  
 vilde giøre priam Tialldbwder / og so ad  
 seigia/hapa þar sit Nimmorjke a Jord,  
 uke : Neldur erum vid hier leiddur til  
 eins aridvurdelege Stalls / sem er Stalled  
 Solgatha / fullt af Naufo Skielum  
 og rotnum Beinum aumfunarverdra  
 Syndara / Noerier a þessu Stalle veg-  
 na sinna Glæpa Eþplætner voru. A  
 þessu Stalle er Authorsens Asetningur/  
 ad skina JESum/eige svo sem i hafs  
 Forklæran / helidur i hafs stærstu Rido-  
 urægingu : Eige i skynande Nimm-  
 eske Byrtu / I hoerre hann liet Petur  
 sit sig a Stalienu Nelga / 2. Pet. 1.  
 Neldur leiddur hafi JESum hier fyr-  
 er Sisoner al° Bloodugafi og Benium  
 hladesi þæt Noirple og allt til Vlia /  
 Svo sem þad rielta Slætrunar Lemb /  
 og Soornpæring þyrt Illvirkiana og  
 allar Bræddarestar Synder. A  
 þessu forsmannalega Syndar Strappa  
 Stalle

Fialle þannum vier ad sið fíalþessi Gud /  
 og hefra hafi talande til vor Menno  
 aña / En þó esse i Eldingum nie  
 Reidarþrumum / sem a Sina Fialle /  
 hellour talar hiet sem Ddaudlege Gud  
 under sið Dauda Dri Níalþrædesens /  
 Dri Huggunarefiar og Dri þessi Eyo  
 lþpa Eþþsens / Joh. 6. I sñnu Testa  
 mente þyrer-sagde Forpaderen Jacob  
 Sonum sñnum þad / sem epter hafið  
 Dauda munde a þettra Daga driþpa :  
 I þessum sñnum Sið Testamentis  
 Driðum setget Iesus off fyrer / hvad  
 þyrer off mune koma / eþ vier hafið Drið  
 þylgium / Sem er ein Dwiðeigianleg og  
 Driðarsamleg Glede og eþlþþt Níalþræ  
 æde Genasna / 1. Þef. 1. Og med þvi  
 ad þesse Book mñns Bel. Edla Colle  
 gæ hepur boreft miet i Mendur / hepe  
 eg hana med Atþuga yperlesed : Og  
 ap þvi eg hepe i henne funded mñnu  
 Níarta eina Gudlega Fulnægju / vliða  
 test miet el tilþeyrelegt / ad vera for

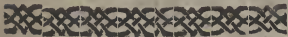
Þpundsfamur við Guds Sögnud hies  
 í Lande / Ad láta Bookena ecke Al-  
 menia verða og a Þrent wtganna / ekk-  
 um þeim sem hana vilja Jökla til  
 sannrar Sálarefnar Nýtseme : Sier-  
 deilis / þar sem i voru Wooduro Mo-  
 le er engva þa Book ad þaa / sem wt  
 op þyrer sig / höndlar um þang Sig  
 Christi Ord a Krossenum / Þo neckrar  
 Bækur kúne efi nu til ad vera wt op  
 hofis Þínu almennilega. En þapno  
 þramt þessu hepe jeg / Þinsamlege Leo-  
 fare / ad mtfiaft aa / ad i Book þessare  
 þramfoma fornstöpud Ord / Noera  
 Bookstafan eg hepe ei viliað umbreis-  
 ta / þar eg veit hun er ríettare og be-  
 tre enn sw nítte / sem um neckura  
 Tíma hepur vated hrwðud / Þonande  
 ad eingeli mune sig a þessu stetta kúna /  
 Sierdeilis þar þvilqka Bookstafan er  
 og i fíalpre Bibluke ad pinna / Ein-  
 þafílega i þeitre / er fca Lopsverde Bisk-  
 up / Sáluge Nerra Gudbrandur líef  
 fyrst

fyrst tilganga. Og være Dskande  
 ad vott rielta og gamla Moodur. Mæl /  
 Ef ecke opbókud framande Tunga /  
 (eg vil ei feigta Mællersa) mætte i  
 þessu voru Fodur-Lande / því og siálpa  
 um oss til Veru viðhaldast. Bew-  
 ka nu þessa Boók / Christen Lesare /  
 med Gudtræfne / Og ef þu þad giro-  
 er / Boga eg ad lofa þier / ad þu ei  
 skdur en Petur a Stallenu. Helga þiñ-  
 er i henne. Bnadsfemd þíns Narta-  
 Og þa mun þinn Blood-Brædgume  
 JESUS / Sem fyrer þig er dæfi / I  
 þier lipa / I þier biggia / I þier Rielt-  
 læte / Frid og Fagnud / Holennmæde  
 og Nuggun / Trw og Bon / Mæst-  
 unsamlega verka : Sam i þínu Niar-  
 ta sitt Andlegt Ríke byggia / Og ad  
 þu med honum og hafi med þier lipe  
 og ríke Gnóþplega / Noers þier og ollum  
 Guds Bornum op Narta Dskar þiñ  
 þa þeirra velviljadur Bin og Þienare-  
 Skrifad ad Noolum i  
 Nolltadal / þafi 28.  
 Februarí / Áño 1716.

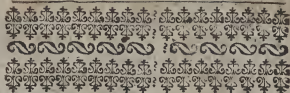
G. G. J. N. N.  
 Jonsen.



J. N. A. G.



Predicium



# P R E D I K U N

wt op þvi

Fyrsta Orde Drottens Jesu  
Christi a Krossenum.

Fader fyrergieþ þeim þad/  
þviad þeir vita ecke hvad þeir  
giora.



Dr Blesadur Endo-  
urlausnare Drottenu  
JESUS talar þofelli  
um siakþan sig/ Matth.  
23+ Einn er Meistare  
þdar Christus/ Ef þier  
erud aller Brædur. Noad hof þerur  
ecke alleinasta sagt med Muffenum/  
A heldur

heildur einn a Dögum Níervistar síð  
 ar framkvæmt i Berfunum. Þar er  
 ekkert Ord edur Atvik i allre háttis Negð  
 an / sem upp er teiknad og i Framsögur  
 þætt / ad ecke sie það Gripsamt af þarþ  
 legustu Neitrædum til Ljps og Salar  
 Og er það ecke um Sker fram / ad hafi  
 nepnest **SONE RZET** Elætesens /  
 hia Malach. 3. Þvi þitt mæ híd bles  
 ada Lioos Beralldar (er hiner Spöku  
 kalla Auga Neimsins) missa sína Bir  
 tu / efi ad Lioome Födursins Dýrdar / Neb.  
 1. Eufie ad vera æn hifia skærustu Gud  
 doomsens Geisla / sem bæde i Ljpnade og  
 Lærdooome wisttrialast efi þa i Dag til all  
 ra Manna / og þreyngia sier i giegnum  
 Myrkur Beralldarefkar ífi i þeirra Aug  
 gu / hvortum hun hefur ecke seft a Na  
 ser Brillur Nolldegrar Þysne og Dramb  
 samlegs Ljþernis / Svo ad Siæande  
 þa síæe þeir eige / og heyrande heyre  
 þeir eige / Act. 28. Svo það mæ janta  
 satt ad vera sem Jóhannes um hafi talar  
 Cap. 1. I þonum var Ljþed / og Ljþed  
 var



var Eioos Mafiafia / og Eioofed Effer i  
 Myrkrunum / En Myrkurefi höndludu  
 það eðle. Og hvort er þá það vilie ef  
 med Hirta og Muñe jama? Nañ glect i  
 Ertng/gjorde gott z grædde alla/ Matth.  
 9. Alla Hlufe gjorde hañ vel / þof  
 Daupa liet hañ heyra / og Mællausa  
 fala/ Marc. 7. Nañ fiende med Muñ  
 enum / Nañ fæ Xumur a þeim Boludu  
 med hañs bleffudu Augum/hañs Myfke  
 unar Eyru voru opeti vid Kveinstöpun  
 Hñia Maudstöddu / Nañs diwpu Myfke  
 unar Þdur hrærdust af Medaunfæm  
 pper Eyndum þeirra fæm voru Eimer  
 hañs Efkama / af hañs Hólde og af  
 hañs Beinum / Nañ fæi Krapf wt af  
 fier ganga moofe þeim Erwudu / Nañs  
 fignudu Hændur hoop hañ ad Hinnne upp  
 til Bænatefiar / Nañ took liet Brauded  
 i Hændur til Bleffunar / Nañ afhærde  
 þa Siwku þeim til Eæfningar/ Nañ wt  
 deilde fyndugum Mofum fitt Bleffada  
 Hóld og Blod til hialvofamlegar Raut  
 har. Og hvort er þu Dæfemd/ minn Herra

Jesu / sem ad ecke øllu fegur stāne i  
þīnu heilaga Esperne / en hīn biarte  
Nimensens Nerstare a Festingusie? Þad  
Easi eingeli svo vel ad wiskra sem hīn  
vel-lærda Tungani/er sagt hepur: Eæred  
af miet/þvi eg em Noogvær og ap Niar-  
ta Eftelatur/ Matth. 11. Nu þo ad øll  
Jesu Bmgeingne hīer a Jorðunē sie  
hīn skicraste Dygda. Speigell Christ-  
ens Mafis / þa skjn hūn þo hvað feg-  
urst i hāns Dauda ag Þīnu Nistoriu.

Þegar Myrkur Daudans tooku til  
ad skiggia a Sool Riettelætesins/ þa var  
hefiar Birte mest i Dygdum og Eptero-  
dænum: Þegar þaug bleffudu Augun /  
sem eru Þufundsiñum skicrate en Sool-  
en/ tooku til ad sica ecke leingur/þa liomo-  
udu þaug allra biartast i Bendingunum  
til vor Syndugra Mafia/ til ad kiekia off  
hina Andlegu Bopn. Fime i þvi skd-  
arsta Dauda. Stríde. Mdrum siñum  
hōpa hāns Mædar. Eæter wtploted til  
allra Mafia / hīer hepur hān uppløfed  
Bnderdimpum siñar Gudoomlegtrar Gice  
flu.

1. Eft hefur hafi minst vid hana sem  
 hris Narta elskar mz Koffe sjns Munnis/  
 Cant. 1. Hier er Elskafi ordeni honum  
 svo sterk/ sem Daudeni/ Ibid. 8. Nafis  
 Matur og Dryckur var ad giora þess  
 Bilia sem hafi sende/ Joh. 4. En hier  
 er hafi Godurnum hlqdesi ordeni oki til  
 Daudane/ jar allt til Krossens Dauda /  
 Phil. 2. Fyrer þvi frefur S. Páll þess  
 Heb. 12. ad þeir hafe þetta fyrer Augu  
 um sier / sem eru med Guds dærmætu  
 Bloode Endurkæptir/ seigjande: Miskist  
 a þafi sem Moosmælini þolde af Syndu  
 runum i gegn siaspum sier / ad þier  
 þanmegnest ecke yperkomner i ydar Niort  
 um. Pállus þeckte eckert þad/sem svo  
 vel mætte kiefia Syndaranum ad refia  
 Blood. Ferel sjns Neilsugiapara i gegn  
 um margskonar Nærmungar ifi i hafi  
 Dærd/ svo sem Thugan þessa/ þar trw  
 ande Nafis Auga lqstur hid Saklausu  
 Guds Lamb/hængande a hinum smæna  
 arlega Krossens Smalga / under allrar  
 Þeralldarefiar Syndum / og þvi seigest  
 23 hafi

hañ eckert gyrnast ahiad ad vita / Eñ  
 Jesum Christum / z hañ Krosspestani /  
 1. Cor. 2. Vler eigum og þanefi lynda  
 er ad vera / Þviad i Jesu bitru Kvöl /  
 sem hañ þolde fyrer vora Skulld / er hañ  
 off fyrer Augun apmaladur med hñis  
 Neilaga og Dyrmaða Bloode / i hverlu  
 hañ þvode sifi Mottul a Deige vorrar  
 Nilsugiapar / svo þar var eingefi Mynd  
 edur Allt a hñum : Hañ var Forsmann  
 Mofaia og Fyrerliuning Foolsens / svo  
 Meñ huldu sñu Andlit fyrer hñum /  
 Forsktudu hañ og einfis virdtu / nema  
 þeir / sem Trweñ sñner / ad hañ hefur  
 boret Krænkðæme ver og Dikunslum  
 vorum a sig hladed / So Negningefi hepo  
 ur a hñum leiged / uppa þad vier Frideñ  
 hepdum / og ad vier erum fyrer hñis  
 Bentat hettur vordner / Esa. 53. Og  
 þesse bloodug Afund Eingtefens Son  
 ar Guds / ætte ad temia off i Medlætenu /  
 styrkia i Mootgængenum / og wiflœkva  
 i off alla Elsku til Nelmfens og siampfra  
 vor / eñ upplendra Klarleifan til Guds  
 og

og Raungans / svo off giøre swsa að  
forlata þeim/ er off i moote bræota/ þvi  
Krapte þessarar dæmætu Foornar / i  
hvorre Gud forlæðade Berollæna við  
sialpañ sig/ hefur hið Ypparste Prestur  
og mykle Myrder Saudaña / 2. Cor. 5.  
Beded þyrer sñnum Kvolutum med þvi  
Syrsta Orde/er hañ talade a Krossenum/  
og ecke einasta þyrer þeim/ heildur fyrer  
öllum off syndugum Mæñum / er það  
giætum ey ap off boret / að vier höpum  
Konung Dædareñar Krossbestañ med  
illum Aihöpunum vorum/ i höstrum hañ  
eroidade. Ef þu sem það heyrer/Christ  
efñ Madur / og higgur þar að/ læt vier  
það sæma/ að þu præsfer Sauda Drott.  
eñs fyrer hvorn þu lifer/ i þvi að folge  
ia hañs Dæme / og forlæt þeim ap  
Niarta er við þig opgiert hañs. Svo  
aithugum nu toent hier ap.

1. Jesu breññande Elfu til syndugra  
Mæña.

2. Nørneñ vier eigum i hañs Footspor  
að gænga.

Eff þu sem batst vorar Synder/vírdst  
þu ad glepa oss þín Anda hiet til / sœ  
ed leide oss i allan Sáfleika / Amen.

**E**ff talar St. Páll um  
Elskuna Christi / Ad hun  
ne ædre øllum Btismunum /  
Eph. 3. Effe einasta þess  
vegna / ad ekkert er til allra Smalar og  
Lpps Nota gagnlegra/eff sœ Ríærlíke/  
er Ríærlítrud Guds Børn hapa a Chri  
sto JEsu / hældur og þíns afars / ad  
sœ hella Aft er JEsus hapde a oss i  
Sondeke daudum / hun þpergnæper all  
an Mæflegan Skilning / og hana fann  
eingest syndug Tungu med Orðum wt  
ad sœtra. St. Páll seiger um Ríærlí  
leikast / 1. Cor. 13. ad hafi lette ecke þess  
sem hafs er : hape þad nockur safnad/þa  
hefur JEsus øllum betur / er hafi þad  
sifi himneska Fedur fyrer sñnum Dps  
fooknorum. Noar eru nockurn Ljma  
þvilgð Dæme ? Hafs bleffada Nollid var  
fundurframed ap Bondunum / hafs  
Afsinna

Aflana apmynndud af Nrafunū / þrætt  
 eft af Þwstrunum / hafis Bloodrisa Ege  
 Eame fundurflitefi af Nwdftröfunum /  
 hafis signada Nöpud fundurfwinged af  
 Þyrne Broddunum : Nafi var Mætt  
 þrota vordefti under hifre þwngu Krossens  
 Þyrde a Beigenum / og æn alltar Mýss  
 unar var hafi færdur og lemftradrur a  
 øllum Eidum og Eimum / Nafis Nendur  
 voru a Krossen negldar / Nafis Fætur i  
 giegnum fæwngner / Nafi var þlettur fqnā  
 Klædum / og svo fem ein Boloan upp  
 þeingdur a wille Nimens og Jardar til  
 Spotts og Nædungar fyrer allra þeirra  
 Augum er fram hia geingu / og ffookur  
 fqn Nöpud yper flækre Forsmæn / same  
 þeyrde eingest af hafis Mufie nockurs  
 Þholefmædes Ord : Eckert kalade hof  
 um þessa herpelegu Þqst / Eckert um  
 þeirra Nardwd er hafi Krosspestu / eckert  
 um þeirra Brægle er hafi dæmudu / All  
 eina plaut þesse Efkænar Ræda wt af  
 Bruke Mýssunarefiar / og þeim Þorum  
 a hværtar Rædefti er wthelli / Ps. 45.

**Fader fyrregiæþ þeim þad/þvi  
þeir vita ecke hvad þeir giöra.**

Svarium þa ? Þeim sem mig opsoektu/  
Bundu/Næktu i mitt Andlit/Sloou mige  
na Afsoonu/ Næðstreyktu mig / Þyrnum  
Coronudu/ Krosspestu/ Þeim ed mig nu  
Lasta og Næða / skafa sijn Nopud yper  
mier/æ med allskyns Næðungu vanvitdaf

**Fader fyrregiæþ þeim þad.**

Þeir eru þo Nollo af minnu Næðe /  
Eph. 5. sem mitt Nollo i sundurslaga /  
Þein af mignum Beinum / er mig þein  
i sundur meria/ Þeir eru þo þijner Syno  
er þyrer Ekopunena / Sem nu giörast  
Diöpuslens Börn fyrer Þfertrodsluna/  
miñst ecke þeirra Illgiörda/helldur þiñ  
miñlu Wöskunfemda / Egt ecke til Syno  
da Illvirkiastia / helldur þess Laufnara  
Giallda sijn nu er Eg fyrer Illvirkiastia wt  
ad leggja/ Fyrregiæþ þeim þad  
(fiære Fader) Þvi þeir vita  
ecke hvad þeir giöra.

Þesse er



anþá Meiningeri i Bænne voru End  
urlausnara: En seig miet Christen  
Madur / Nepur þad nockrum Mætt i  
Nug edur Narta komed / hvilt ad sie  
þesse Guddoomlega Elska? Edur Eski  
þad nockur Eingla edur Mætt Skil  
ningur ad græpa? O Herra Gud / hier  
um er þad sakið Eoded sem Salomon i  
Eopvædenu faltar i Brædgumans Dida  
Stad Cap. 8. Elskan er sterk svo sem  
Dauden / og Bændætingen þving svo  
sem Nælofted / Elldes Glædur eru hærar  
Glædur og efi Elldes Eoge: mytil Betri  
Eufia ecke Elskuna wi ad floekva / og  
Batnepollen þa hana ecke Eaped. Þeg  
ar hin mytla Metta / Esa. 9. stood ad  
þvi Eroided ad Easta vorum Syndum i  
Napsens Diwp/so þetta þrde ecke mihi  
ad Ehlipu / Mich. 7. þa vord hafi  
withelltur svo sem ariad Bain / Nafis  
Bein glidnudu og hafi Narta bræda  
nade so sem Bax i hafi Þorum/ Ps. 22.  
Þo Eufie ecke flood Reidenar ad floekva  
Eld Elskunar / Straumar Moollæta  
ingafu

ingafna þornudu upp af Kærleikans op-  
 ur Nita / svo að hafi gleymde siðspum  
 sier / en mistest þeirra er hönun moote  
 giørdur. Nañ siñte ecke þvi/ af hvort  
 tum hafi var deyddur/hellður þyrer hvort  
 ta hafi doo/hafi lænade þa er hafi sær-  
 du/hafi bad þeim Ljps er hafi Ljplietu/  
 hafi samþjndest þeirra Gyndum er hafi  
 þjndu / hafi bad þeim Bægdar / er an  
 allrar Bægdar med hafi høndludu/ hafi  
 bad þyrer øllum / þvi hafi var Krossþeste  
 ur af øllu: þar um spætt Esajas Cap.  
 53. Nañ þepur boret margra Synder og  
 beded þyrer Þþertrodslu Møstunum /  
 medat hvorra og etum vier / hvorra  
 Gynðar Broddar hapa hafs Blessada  
 Nopud stunged/og hafs Nendur og Fæ-  
 tur a Krossen neglt / Nvortu til Vitnes  
 eru St. Pauls Ord/ Heb. 6. er hafi seig  
 er um þa er fraudlega eiga Aþturhvarps  
 Bon / Ad þeir Krossþeste sier að nñu  
 Jesum Christum / hvar af audsætt  
 er / að aller hapa hafi Einusne Kross-  
 þestafi/ Þyrer þvi er hafi og eirneñ For-  
 lgtum/

lögkun / ecke einasta þyrer vorar / heildur  
 þyrer allrar Veröldarefnar Synðir /  
 seiger Jóhannes / 1+ Jóh+ 2+ Og eitt Eitt  
 þá alla dæmi+ O Nerra Gud, hvað skalt þu  
 nu endurgjalda Gude Smala mæn fyrir  
 allt það sem hafi hefur gírt þér / efi  
 þa mætur efi þu varst til? Máflega hepa  
 ur þín Guddoomlega Elfska þrífad síst  
 Ríkerlefska í því / að þu gafst oss síst Eign  
 þa vser vorum hafs Dóttir / Rom+ 5+  
 Sæ heite Elfskinnar Brune mætte smella  
 ta Níarta Synðarans í hönum / svo sem  
 ariðað Vax / að Sonur lifanda Guds a  
 Krossen upphengdur og að öllum for-  
 lætun / og jafnvel að sjánum Minneska  
 Góður þvergípten / Eit síst fyrst allra  
 umhugad vera / að aðbidia þeirra semu  
 Synða-Strápp / sem upphurkudu hafs  
 Krapt í hönum sem aðra Skurm / Svo  
 hafs Tunga lódde við hús Góðm / Ps+ 22+  
 Nafi þad Fridar þeim Olmu Mundum  
 er hafi umfrýngt þó þu / þeir ed í gíegni  
 um stöngu hafs Mendum og Fætur / svo  
 öll hús Bein mætte telia / efi þeir hófu  
 þar

þar æ / og samu Búld skina a hönun /  
 Psalm. 22. Hvað skýlde eg gjöra þier  
 seiger Drottens Gud við Ephraim?  
 Skýlða eg ecke gjöra við þig svo sem  
 Adama og Zeboim/ Enn mitt Hjarfa er  
 umhverpt i mætt / og minn Þdur breiða  
 af Þdun / Þvi eg vil ecke fullkomna  
 Bætt minnar Bræde/ þviad Eg em Gud  
 enn ecke Madur / Mos. 11. Enn hvað  
 hefur þú forþienad/ minn Herri JEsu?  
 Ad Esau hefur Samfundes upp-  
 eidd þeirra Noll / svo sem Martu / það  
 var allt oplýtt: Ad Simpar-Naped  
 hefur drect þeim / svo sem Pharaoni  
 og hafi Her-Mosum / Enn það var ef-  
 fapn-vægt við alla þessa Jusu: ad Eld  
 ut af Nimne hefur yfer þa falled og  
 fortært þeim skyndelega / svo sem þeim  
 Ivesum Simtger er Acab gjorde fra si-  
 til Eliam / enn þeirra boloud Bræde var  
 enn þa stoorkostlegre: ad Jorden hefur  
 gleppt þa lipande svo sem Core / Da-  
 tan og Abiram/ og ad þeir hefur Eit-  
 til Nefotes fared/ það voru þeirra fore-  
 þient

þient Laun / samt hræðest þafi Medo  
 aumtunar yper þeim / þa eingest þafi  
 aumtade / Nafis Narta brast i honum /  
 svo þafi hlaut þeim Myrkunfarnur ad  
 vera / Jer. 31. þa honum ekkert Tuga  
 Myrkunade / hvort fyrer? ap þvi þafi var  
 bæde Gud og Madur komest ap Sed-  
 runum eftir Noldenu / og þo ei ad sýdur  
 Gud blessadur yper alla Nlute um Alder  
 Amen / Rom. 9. Þegar þifi Eingietne  
 Sonur Guds / i hvortum honum alleina  
 vel þecknast / beidde þifi Minnesta Þodur /  
 ad þifi beiste Kalestur mætte þra þer  
 takast / þa beidde þafi med Þororde :  
 Fader / Ef þad Er þifi Bæle / þa  
 Tak þessan K Alst þra M Jer : Ef  
 þegar þafi bidur fyrer þeim er þafi kvælo  
 du og a Krossen negldu / þa bidur þafi  
 Þorokslaut : Fader fyrergiet þ  
 þeim þad / þvi þeir vita ecke  
 hvad þeir giöra.

Mun Nerra Jesu / hvæsu mun þu  
 dryckia þa med Belystingana Straum-  
 um

um/ er længa eptir þier/ svo sem Nierlo  
 efti længar eptir fersku Vatne/ Ps. 42.  
 Þar þu varst þeim svo Nædugur sem  
 þig spottudu? Mun hafi nockud spirta  
 hœnum i hurs ap síne Foot. Sker / sem  
 Groidar og Þwnga er þiandur / er svo  
 var Mýskunsamur þeim hafi þofngudu  
 og þiandu? Noad mun hafi glœra þeim  
 sem Roma til hafs med Narmþwngnu  
 og sundurknosudu Narta / sem svo faga  
 urlega bad þyrer þeim sem forœktudu  
 Rqfdoom Guds Langlundar eptir þeirra  
 forstœktudu Narta? Rom. 2. Mæ nock  
 ud Konast gleyma sœnu Barne / Averte  
 sœns Roidar? og þo hun gleyme þvi/ þa  
 vil eg samt ecke ydur gleyma / seiger  
 DRottlest. Esa. 49. Nier tekur JEs  
 sus allast Gpa ap þessum Sastendum:  
 Eingest Lœkner kast ad aumkast svo yfer  
 þeim farswka / eingest Wooder kast svo  
 ad kletta i Brioost nni Upfvarme sœns  
 Epps / nær hun sier þad kœliast Daudo  
 vona/ Svo sem Fader Mýskunsendastia  
 lætur sier til Narta gœnga Blindne og  
 Sæstiu

Þessu þessara Olmu Nunda. Og  
 hvorsu heitt hafi beded hafi / það er að  
 Bænheyrslu auðrædd / Þegar Með  
 virða þóttir siet Nopudemastien / sem þar  
 stóð gegnt Kroffinum / og það Gólfed  
 er með honum var / hvorsu þeir þessu  
 Gud og jafnudu hafi Guds Son að ve-  
 ra / er þeir þóttir þóttu hafi þu svo illa  
 villefð: Nær sem minnst a það Gólf-  
 ed / er þar var hia og harde siet a Brist  
 og snere heim aftur / hvorsu þeir þessu  
 uduft við þær Jarðstættir er stóruft i  
 hafi Danda / Nær sem athugar Evan-  
 gely farfællagan Framgang / strax ept-  
 er hafi Minna-Þor / það er Guds Christ-  
 ne epldest um 3000. Manis a einu Dei-  
 ge / Act. 2. Og að 5000. litlu fædar  
 geingu Gude til Nanda / Act. 4. Nær  
 sem les það er Lucas skripur / Act. 6.  
 Að Guds Orð hafi vaxið / og að Tala  
 Særesoeinast hafi magnlega aukist i Je-  
 rusalem / og mikill fjöldi Kiehemastia  
 hafi hlífðast Trúe / hverjer þóttu eða  
 munu hafa þessu þessu Daldar Floek / er

Guds Son almyktudu Dauda sefafi/ hafi  
mun ganga wt Skugga þar um / ad sa  
hæpe margur vered sefur i Jesu Blode/  
og hroopad það yper sig og sifia Nopud  
siet til Hefndar / er sfdan hefur það  
drucked siet til Myrkunar og Sæluhjalp  
ar/ og ad hier hæpe ecke sfdst safiast það  
sem Postulefi um hafi vottar til Heb. 5.  
Ad hafi hæpe a Dögum síns Noldo  
Bænum og Syrerbeidslum opprad / med  
oblugu Kalle z Tarrapellum/ til haffs /  
sem honum þra Daudan hialpa kuffel/  
og ad hafi sie Bænhendur epter Belo  
þocfnan. Og er þetta svo sagt um Jesu  
Christi Guddoomlega Elsku til vor  
spndugra Mafia.

I þeim sfdara Partu viljum vter læ  
ra þvornefi vter eigum honum epter ad  
fylgia.



Argt er af þessu blesfudu  
Epterdæme Bors Endur  
lausnara ad læra / en þo er  
eckert það besur soome / en  
hinar



þinar ægiætu Dygder / er ecke meiga við  
 Christen Mofi skilia / og æn hvort  
 eingestinn ma Rítt Christen heita / sem  
 er Ríttleik og Þoleimæðen.

Med sǫnu Bloode / a Krossentí wíðell  
 tu / hefur Guds eingiesten Sonur endure  
 Egypt siet etna Brædur / sem aungvæn  
 Fleck nte Þræktu hefur / Eph. 5. Nun  
 læ oss nakein i hefur Bloode / wíðellst  
 a Þáðavængi / Ezech. 16. en strax  
 sem hann i Krapte Þánu sítar sagde til  
 hefur / þad hun lípa skulde / þa þíck  
 hann hefur þesse ís Bræðkaups Klæde /  
 Þoleimæðenar og Ríttleikans / svo ad  
 Blygdun hefur Þattenset ecke openber  
 þræ / Apoc. 3. Þeink þu hvad þetta er  
 Christen Madur. Sonur Guds lípan  
 da fyrergiepur / skulder þu þa Neiptræf  
 ur vera / sem est syndugur Drimur ? Hann  
 glæret þeim gott er hann Eþplietu / skulde  
 er þu þa erpa lǫst Míoverknað ? Hann  
 fyrergap þeim sem hann wíte Rand a ad  
 kasta med Eþpe og Smá i eilípan Gæd /  
 vill þu þa ecke snarlega fyrergiepa þon

um/hvørs þu ætt eckert Balid/z megn-  
 ar ecke ad granda einu hafs Hofudo.  
 Næte / nema þier sie gieped þad hiez ad  
 opas? Nafi fyrergap/ sem var hreirn og  
 heilagur/ framfæleñ Synðurinum/ Neb-  
 7. Skollder þu þa ecke fyrergiepa / sem  
 ert i Synðeñe gietefi og fæddur/ Ps. 50.  
 z sgdan þep: alldrei aplæted ad synðga?  
 Augustinus seiger/ ad Krossen hafe ver-  
 ed Predikunarstooll Herrans Christi/ þa  
 hafi mællte þesse Ord/ og er þad ecke vñ.  
 Skorþram talad / þvi hiez fiende hafi  
 Guds Gøtu i Samleika / bæde med Dro-  
 de og Epterdæme / øllum þeim sem vil-  
 ia taka sifi Kross uppa sig og þylgia høn-  
 um epter / og hafi fiende svo ap Kross-  
 ens Stoolle med Mustennum/ad hafi und-  
 er eins framfæmde þad sama/ sem hafi  
 var ad fienna/med Verfunum. Gack þvi  
 nær Christen Madur / og hlusta til þess  
 er hifi opparste Biskup med þeirre vel-  
 du Tunguñe/fiennar ap Krossens Stoolle:  
 Gader fyrergiep þeim þad/þvi  
 þeir vita ecke hvad þeir giöra.

Först er Bænne : Bænne þýlger Aþ-  
 sökune. Olkú er hafi þeim sem fá-  
 ra alla hlute/ og jafnvel gooda/ edur ad  
 minsta Koste eckeilla/ a hñ versta Beg/  
 og giora so Blþallda wr Mþþlugufie.  
 Eg verd nockud frekar ad tala um þesse  
 Ord/ þeir vita ecke hvad þeir  
 Eðra. Syrer hverum bidur JEsus  
 hier ? Syrer Neidinginum sem hafi  
 Krosspestu/ syrer Gydingunum sem hafi  
 opsooktu/ ecke einungis allt til Daudafis/  
 heildur og epter Daudafi/ Jæ syrer allu  
 þeim / herra Gynder hafi bar uppa  
 Tied. Bm þa fyrstu mun þad mæla  
 sannast / Ad þeir Ecke Nape Bitad  
 Hvad þeir Giordu. Pilatus jastade ad  
 söku/ ad hñ þinde aungva Dauda. Sök  
 med hönu : en ad hafi være hafs Skap-  
 are og hafs Endurlausnare / þad viffe  
 hafi ecke. Hafi heyrde ad söku JEsu  
 medkiefia / ad hafi være Konungur : en  
 ad honum være allt Balld gieped / bæde  
 a Nimne og Jordu/ Matth. 28. þad heþ  
 ur honum / heidnum Mafie/ ecke i Nue

Komed : Og ecke er ad epa / ad hafi hepa  
 ur felle Tronad par m / ad eitthvad ap  
 þvi / sem a Christ var boreð / munde safo  
 næmt vid Gydinga Logmæl vera : Þoott  
 est svo vel koma Kæde sknu / ep hafi med  
 eins Mosis Eðplæte / jafnvel þoott hafi  
 bæte ei Steor. Saker þar til / mætte stilla  
 Þppterst og Dpsa þessan / ad ecke þrde  
 þar meira Þpphlaup ap. Og fyrst ad  
 Nopdinge Komveria var svo Þproodur i  
 þessu / þa er audvitad / ad ecke þesur hells  
 ur Strqds. Foolked kuffad meire Grein  
 hier m / N. lldur laated sier nægia / ad  
 giora Skipan sone Nerra. Bm siatpa  
 Gydinga velt eg ecke hvad seigia skal.  
 Eg medkiesse / ad Endurlausnarefi hap  
 de svo margar Jarleskner gjort a medas  
 þestra / ad ei var þeim Þorkun ad þeck  
 la þod hafi være Sonur Guds : Nafi rok  
 wt Diepla / hafi læfnade med einu Dr.  
 de allra handa Banheilende / hafi snere  
 Batne i Bqn / hafi bleffade Brauded /  
 og þad og til margra þusunda Sadning  
 at / hafi vakte upp dauda / og hafi hap  
 de

de fyrer skömu med einu Orde broted þa  
a Bæ aptur / sem um þafi voru komner /  
og allt þetta hafde þafi openberlega og  
eck e i Apstimum gjort. Nvad þa ? Noer  
skyllde seigia / ad hiner lærdu Pharisæi  
hope ei vitad þad þeir giordu ? Og efi  
framur seiger Samleikisens Munnur :  
Joh. 15. Npde eg ecke komed og talad  
þrter þeim / þa hepdu þeir ecke Synd /  
efi nu þafa þeir ecke þad þeir kuffe ad  
skjala med Synd sine. Nvad eiga Mesi  
hier til ad seigia ? Npur Christur þa  
einosta þrter Stríðsmóttunum beded /  
þar Kieñemeñner / Skriptlærder og  
Pharisæi voru þar einnes nallager þeir  
ed hæddu þafi og spottudu ? Edur hepur  
vor Endurlausnare þa Dfyrersintu þita  
talad ? Giarre þer þvi / heldur þyg eg  
þad satt vera / ad Endingar þafe ad nock  
tu Leite ecke vitad hvad þeir giordu / og  
ei munu þeir þafa leidd i Nuga sler / þad  
þafi være Konungurefi Christur. Balla  
er mögulegt nærre ad gieta / hvær þu þife  
Dfyrersíttomu Kymslood var þengt um /

ad trwa þvi / ad JEsus väre af Gude  
 sendur / fyrir þvi hæð fundurmarde ecke  
 og hroopade ecke / og eingefi heyrde hæðs  
 Raust a Strætunum / Esa+ 42. Þa  
 villou þeir ecke lata Timburmæssens  
 Son drollna yfer siet / Luc+ 8. þar þeir  
 þooitust þess þullvissir / ad Messia Ríka  
 ke munde verda af þessum Netne/og ad  
 hæð koma munde med mikellre Tign og  
 Yperlæte. Hæð giörde Kraptaverk/ þeir  
 sögdu hæð giörde þau fyrir Brelzebug  
 Diopla Hæpdingia / Luc+ 11. Hæð tal-  
 ade ecke eins og adrir Men / ad Bine  
 þeirra sem til hæð voru sender / þeir  
 rangþærdi hæðs Didd/og umfærnu Guds  
 Gafleika i Engar : Þeir kunn ecke ad  
 strappa hæð um nokkra Synd / Joh+ 8+  
 þo franselldu þeir hæð svo sem Illöpt-  
 ta+ Noad munde volda þra þessare ?  
 Alleina þ/ ad þeir kölludu þad Mpgar/  
 ad hæð Guds Sonur väre / sem ecke  
 hæðe þar ed hæð kynne Hæðe sknu ad  
 ad halla / Luc+ 9+ Hvar fyrir þeir tooku  
 siet þa Dæpu i Musi / þegar Drottin  
 foale

Þvaldest fyrir þeirra Synder a Krossens  
 um: Nafi hefur trenst Gude/hjálpe hafi  
 honum nu/ Matth. 27. Og hvad seiga  
 et vor Endurlausnare hjálpur/þegar hafi  
 griet yfir Borgeñe? Dad þu þeckter  
 hvad til þíns Fridar heyrde / þa munde  
 er þu þar Baktan a hapa. Og hia  
 Jóhannem i 16. telur hafi þa somu Orð  
 sök til þess Mafihatars / er Læresveina  
 arner urdu þyrer af Neimenum/ seigian  
 de: Þetta giora þeir/ af því þeir þeckta  
 hverke Þodurefi nie mig. Og hvad vilu  
 ium vier margt tala hie um? Læresveina  
 arner/sem voru med honu/ætu og drucku  
 med honum/ samu hafs Kraptaverk/ els  
 skudu hafi / trödu honum / jastudu það  
 hafi hepde Orð eilíps Eilíps / Þeir vissu  
 ekki þetta svo sem það Keyndar var / og  
 hneytludu sig a hafs Þatæke: Edur  
 hvad er þetta? Mætra / Villt þu nu a  
 þessum Dögum upprætta Israels Ríke?  
 Act. 1. Hvad er það? ad Salome klemur  
 til Jesum/ og seiger: Læt eirn af Son  
 um mínum stia þier a hægri Hønd/ ef  
 þu

affast a vinstre i Kyke þánu/ Matth. 20.  
 Noad er það fyrer Ræda/sem þeir tvær /  
 er til Emaus geingu/ voru að tala/reið-  
 ande sánn a mille um Jēsum ap Nazare-  
 eth? Noer ed var Spædoomsmaður/mætt-  
 ugur i Orðum og Verkum fyrer Gude  
 og öllu fólke/hverneð það þeirra æðstu  
 Prestar og Høpdingiar opurselldu hafi  
 i Fyrerdæmingu Daudans og Krosspestu  
 hafi/er vier hugdum að hafi munde end-  
 urleysa Israel / Luc. 24. sögdu þeir :  
 Já / Phillippus hafde svo leinge vered  
 þia Christo/og þeckte hafi þo eðke/og Þe-  
 tur sagde : Ei verde þier þetta / þa  
 Nerrast talade um sanna Þánu/ og vord  
 fyrer slíka Fæticænsku ap hönun harðo  
 lega mælesi. Fyrst nu að þeit sem  
 Jēsu svo handgeingner og næfvæmer  
 voru / þecktu ei betur Guds Ræd og A-  
 setning/þa er Dilegt/ad þeit hafi hvo-  
 tudu / mune hafa lufkad metre Skil a  
 þessum Leindardoome/ hvar fyrer Þetur  
 eirness sagde / er hafi talade um Gats-  
 lausast Dauda og Krosspestingu Nerr-  
 and



ans Christi: Nu veit eg Brædur mínir  
 sagde hann / að þið hafið gert það að  
 Drottnef / svo vel sem yðar Næðing-  
 jar / Act. 3. Þið höfum heyrt hverfu  
 að St. Þóll opsofke Guds Gæfud /  
 og var hann þó hafið fróðast í Ritninga-  
 um og Guds Lögum / samt seiger hann  
 um sig: Eg var til Jóna Gudlastare /  
 Opsofnare og Forsmannare / en eg hefi  
 Miskun óðlast / því eg gærdi það Drot-  
 tnef / í Trögn / 1. Tim. 1. og einu  
 munu fleiri Gyðingar hafa verð aðig  
 komner / því þeir villtu / og vissu ekki  
 Ritningarnar / seiger Endurlausnaref  
 við Saducæos / Math. 22. Þið séið því  
 að eg a nokkurn Mál aðbata villi hafið  
 ómalausa Ögöfning Gyðinga / það  
 forboðe og Gud / að eg ætli að hann hafi  
 þe hafið Skuld í þeirra Blindne / því  
 hafið a það ekki séðst heima / sem Ritna-  
 ingef seiger: Þú Fordörpun kemur  
 af þið / þú Ísrael / Ps. 13. Vel mættu  
 Gyðingar þekka / að Jesús af Nazæ-  
 reif var þeirra Konungur og Helmsena  
 Ende

Endurlausnare / því þeim var þrættar  
 vðrum þjóðum trwad til Guds Orða /  
 seiger St. Þáll / Rom. 3. Svo þeir  
 höfðu aungva Afþöfun / nema hið ei  
 lápe Medalgangare milli Guds og  
 Manna / hefde villad láta þetta fyrer  
 Afþöfun gilda. En svo sem það geing  
 ur til þyrt þeim / er vill þyrtkoma Lápe  
 synu / ad hafi birger fyrer Augu sier /  
 andur en hafi föll. steypest i Vatned / svo  
 glect það og Syndingum / þeir villdu ecke  
 kansaka Ríftningarnar / svo þeir þecktu  
 hafi / því þeir hugdu sig vita / ad ei væ  
 re hafi sem / ed koma skulde / birgdu svo  
 þaketi syn Öyru þyrt Drottens Rífta  
 ingu / og Augu syn / ad ei lite þeir Gool  
 Ríftlætesens / þar til þeir steyptu sier i  
 Apgrunni Óluckufiar. Eingeni kafi ad  
 vilta hið Illa / i þeirre Meintingu / ad þ  
 sie Illt : Sæ sem reidur er / þeinket það  
 apar gott ad skeita Skape synu / og aung  
 vu verdur hið Agtarne svo þeigeti / sem  
 Siar. Ablanum / þapn vel þoot hafi teka  
 en sie fra Musse hins Nwngrada : Svfa  
 hafi

hafs velldur þvi / ad hafi man ecke til  
 þess / ad hafi stränge Doomare mun skipa  
 þeim fra fier i eilíðum Eld / til ad Evele  
 last þar / med Dioplenum og øllum hafs  
 Arum / er þessi wísiwga Nws Eke  
 na og Godurlaustra / og ei giæter hafi  
 þess / ad hafi mune líkæsi Kost hapa / ne  
 ma hafi giædde Barhuga vid. **Svo**  
 var þvi og hættad fyrer Gydingum /  
 þoott þeir Eyste ecke ad soara honum einu  
 Vede / edur moostfanda þeim Anda / ap  
 þorum hafi talade / samt þopdu ecke  
 Guds Ord Rwm i þeim / og þo vill Brusi  
 ur Wískunarefiar / ad þesse siakþess þo  
 ud Bgte / skule verda þeirra Mæle til  
 Wímbotar þyrer Auglite sjns himnefka  
 Godurs. **O Nerra Gud.** hverfu Digt  
 er fared Guds Stadsku og Tuskur vors  
 Niarta ? Er nockur sá meiddur i Ordin  
 edur Berfum a medal vor / ad hafi legge  
 þad ecke wt a hafi versta Beg ? **Ep** eins  
 hverium ap Brædræde fæsi ad refia i  
 Skap / sem optlega skiedur / þa fælla  
 Wesi þad ap Natte edur Wpund fæme :  
Ep

Ef nokkur misbrýtur af Dögum / þá  
 heitir það af mættu Ræðe : Eie einu  
 hvertum misboded i Þirdingu síne / þá  
 þýtur hinum Dramblæta svo sem hafi  
 þe fyrerlæti : Og það Þrd er einhver  
 salar i Grafilense / því sngr hafi a hina  
 verstu Leid / sem svo er viðfæmum / að  
 hafi ællar sig Eftast i hverju Orde / er  
 ecke liggur honum til Sæmdar / og alle  
 þetta framfæmum ap því / að Dramb-  
 seme Rætturustar er svo Rætturundub /  
 að hun eyrer aungou / nema hun stele  
 Nefndessie fra Gude / hveria hafi þepur  
 þo siakpum sier stiled. Seiged mæir þá  
 Børn mæn / Nvad er orded ap því All-  
 unda Guds Bode? Er það wiskaped wr  
 hafs Eogmæle? Ecke mun það vera /  
 því eckert af øllum Bodordunum er  
 Naudsynlegra til Þppfyllingar Christi  
 Eogmæls / efi það um Rærlæstari / hver  
 ed alla Nlute virder a hægra Beg / Nafi  
 lqdur alle / hafi er Þolefirmoodur / hafi um  
 ber alla Nlute / og hafi er Eogmælsens  
 Þppfylling / seiger St. Paul / 1. Cor. 13.  
 Þier

Þær þítt sær Ills verður / sem þær títt  
 gjörde / mótt Lögum og Rítt / Eg  
 jasta það satt að vera / því þátt gjörde  
 það sem Lögum þátt / Ef þu gjörir eit  
 vere / er þu þegner þátt / því þu sýtt  
 Ríttum þátt Rítt / þvers Embætti  
 er að strappa þá sem Ill gjöra. Lög  
 eft eiga að þegna / bæði þátt og þátt  
 Ríttar / eft þu fellur ítt í þetta z Gud  
 Embætti / og tætt þátt Ríttum þátt /  
 sem sagt þessur : Mán er Næmdu / eg  
 vil Endurgjalda. Seig mér / hver er  
 þá þessur þátt sem Ríttum gjörir / eða  
 þátt er þegner Ríttarans ? Þátt er til  
 gjörur / títt sig þáttum meira að vera /  
 sem uppgjörur er / því þátt er að gjöra  
 eft þátt / bæði í þessu Örne og öðru /  
 og þátt fyrir seigir Salomon : Að það sit  
 Ára Máttens að forlæta Mótgjördena  
 Þessu þáttum þáttum Mót Gud heilur  
 að lögum / eft í þátt að gleima Mótgjörden  
 unni. Sá þátt Næmdu / og þátt / er gjörn  
 aft tilgjörur Mótgjördena / þátt lögum  
 þátt eft Gud / þátt þáttum hverju  
 mótt /

moote / Nifi epter hafis Mætte / Þessi  
 epter hafis Glæsku. Þetta kann a  
 nockurn Beg ad takast / Þvi Hæro  
 afi seiger : Bered Mysskunsamer / Iyka  
 sem ydar Fader er Mysskunsamur / Luc.  
 6. Mitt hepur alldret nema illa tekast/  
 þvi Guds er Hefndek. Satan villde  
 apa epter Guds Almætte / þar fyrer er  
 hafn teken til Helvites ofan / þiøtradrue  
 Myrkrana Nleekium / 2. Þes. 2. St.  
 Stephanus og Jacob Jerusalemis Biske  
 up / herndu epter Drottne sknum i þvi/  
 ad bidia þeim Fridar er þa ap Dögum  
 tooku / og kolum vier þa sæla ad vera.  
 Men kalla þad Stiorn meire / ad rep.  
 sa þeim er off raengt til giøra : sie þad  
 svo fyrer mier. Eg vil helldur fyrergie  
 þa med Christo / svo eg meigemed honu  
 um ræka / en stiorna med Giandonum /  
 og med honum Þræll vera ad eilípu.  
 Eingek / edur all. fæster giøra nockurn  
 Driett Eintomis Driettokens vegna /  
 helldur her þ optarst til þess / ad sa sem  
 giører a annars Nlut / hafn metur sig  
 mer

meir en þessi/er þessi misgjörðir við/ edur  
 og ættar sig að hafa þar af Gagn /  
 Neidur edur eitthvert Öftrale. Stætt  
 að því þar fyrir / að þótt það sé ekki  
 Christelegt/ þá er það þó Máleggt/ að  
 elska sig meir en aðra / og þótt einhver  
 væri svo Diöplenum líkður/ að hafi þess  
 de Saman af / að þremur til-ðráttar  
 lausar Meingjörðir / þá hugsum það  
 seige eg/ að Eldurefi breiðir / og Þyrnerafi  
 stíngur / af því það er þeirra Máttur /  
 Svö er og þessi Ogudlege / hafi gietur  
 ekki nema vöndur vered / og hafi er ekki  
 til Friðs/ nema einhver stætt sig / seigir  
 Salomon. Þetta seige eg nú ekki Nreks  
 vísseie til Ápsökunar / heitir Guðs  
 Börn til Bæisgðar / að ei stætt  
 þaug sig á Diöpsens Eimur/ þótt að  
 þeir þjóðir Eund síe / sem eru af Guds  
 urnum Standa / Eare miklu heitir að  
 fylgia þess blesudur Dæme / sem það  
 þyrir Þvertroðslu-Mökunum : Nafi toot  
 þeim Erid af Guðe meðan þeir hafi  
 Evöldu/ og þridade fyrir þær Synðir/ er  
 E honum

Lænum voru þa hvad þingstar / en þu  
 giefur ecke gleymt þvi Eftelræde / er þin  
 Samechristen aplaga gjorde vid þig /  
 þarþvel fyrer morgum Arum. Næst  
 Bodord gief eg ydur / sagde vor bleffade  
 Næpude Prestur / Joh. 13. ad þier elsko  
 ed hver annan Jnþydes / og þad þefur þin  
 ecke einasta þeim sagt / heildur øllum  
 þeim / sem a þassis Nafn trua vilia / þvi  
 øllum sagde þan Epterskinguna um  
 þin vonda Þioon / hver ad er sonu Mei-  
 ningar. En þier þefur þad saklausu  
 Guds Lamb þangande a Krossen øll  
 eitt næst Epterdæme giefed / sem er ad þid  
 ia þyrer þeim / sem oss i moote þrioota /  
 svo ad þan stadþeste þad / er þan þapde  
 endur Eftend / Matth. 5. Elsked Þvine  
 ydar / blessed þeim er ydur þolva / gjoerd  
 þeim gott / sem ydur ad Natre þapa / og  
 þidied fyrer þeim / sem meida ydur og op-  
 sækta / svo ad þier fleud Þorn Þodur yde-  
 ar / sem a Nimmum er / hver ed lætur s-  
 na Gool uppreffa yper vonda og gooda /  
 og rigna yfer Riellætta og Rænglætta.  
 Þad



Það er Duffræðelega floor Þolefswæde /  
 um hveita Gefas spær i 53. Cap.  
 Talande um Messiam / að þegar hann  
 wiflood Rægunena og var þó þingodur /  
 þá upplauk hann ecke fñnum Munn / heldur  
 ut ein Lamb til Glæfurs leidd / og hann  
 þagde svo sem Saudur þyrir þeim er hann  
 Elippa. En Jesu Guddomlega Graffa  
 ypergnæpde alla Spændooma i Þánnu /  
 þar er hann upplauk þó fñnum bleffada  
 Munn / ecke til að kalla Eld af Him-  
 ne / eins og Elias fórdum / heldur til  
 að floekoa þann fortærandi Eld Guds  
 Grindar Reide / hver er brennur öll til  
 nedsta Helvættes / að ecke foelgde þun þó /  
 er Etooma Góðs fens Dædar og Tind  
 hans Guddomlegar Veru / Heb. 1. hófo  
 du giott að Mæðke og ecke að Mæðke /  
 Ps. 22. Og það vaðist þennum svo vel /  
 að hann fteænge og Rietsæte Doomate / fof-  
 ade öllra Guds Borna Gædum i Þó-  
 fens Dæp / og vill þeirra ecke að eilíku  
 minnig vera / samt er Andstotans ill-  
 sku Skriptur svo stæfur i heptæfku þó þó

arans Brúooste/ad Míning Jesu Kva  
la/er hafi saklaus þolde/ gietur ei þeing-  
ed svo a hafi/ ad hafi gleyme því er hñs  
Næmunge hafde vid hafi aþbrugded+  
Tak þo til Þhugunar Christen Mad-  
ur / med hvertum Nætte þinn Frelfare  
hepur lagi Grundvöll Christne siñar í  
Fyrstuñe / ecke med Nærke edur Dpsa /  
helldur med Þolefinæde og Bimburdaro  
lynde. Nver sem heyrer Stephanum bíd-  
ia til Guds fyrer þeim/ sem hafi grættu/  
Act. 7. Nver sem les það er Euse-  
bius skripar um hñ heilaga Jacob/ hver  
su hafi beidda a deyanda Þeige/ad hñs  
Dvinum mættu til giespost þeirra Syn-  
der/ nærrer med þemu Ordum og hñs  
Meistare hafde ædur gior/ svo sem  
þyrer skömu var æmifist. Nver hafi at-  
hugar það St. Þáll vottar um sig / 1.  
Cor. 4. Oss er þormælli/ og vier bleffu/  
vier þolum Dpsokner/ og umberum það/  
oss er Eastmælli/ og vier bídjunst þyrer.  
Nver sem allt þetta / seige eg / heyrer og  
les / hafi mun jmta það/ ad Gud hepur  
ecke

ecke lated reisa sjna Kyrkju med Ber-  
 alldareffar Nopmood nie fangite Nio-  
 gooma Dæd/hellur med Rið z Þegn/  
 i hverre ad hær Kraptureff/ jæn Kraptur  
 Guds sa ed er i Breiðum mættugur/ og  
 þpervissur Beröldena. Efi gixt þess  
 Christen Madur / ad það sem æskortet/  
 byrtar med sama Nærte ad spilla/svo hun  
 sie öll ap lqkum Kostum gixt. Nun er  
 grundvöllud a þeim Steine / sem upp-  
 byggendur hapa hurrkastad / efi þo er  
 orðen ad Horne Nirningar/ Matth. 21.  
 og mærgum til Falls og Þpprisu i Isra-  
 el/Luc. 2. Etge sfdst þegar han sette sitt  
 Andlit svo sem einn Hellu° Stein þyter  
 þeim/ er han sloou. Þperbyggingeñ  
 verdur Grundvellenum ad sambtooda /  
 svo hun þalle bar vid: Nun mæ et vera  
 af Leyr og Sande/svo hun i sundurbrot-  
 ne og hrynie strax sem vid hærte er sleig-  
 ed/ og skæmne þa er þyter verda/ eins og  
 Seneca um Reidena talar / ad hun sie  
 lqk þvi Nvse er hræpar / hvert ed fund-  
 ur-molar allt það er under þvi verdur/og

fjalpt brotnar það i efi pleire Þatta.  
 Eg vit ad margur þeinket / ad ecke sie  
 Þhult ad lqda Drietteti i Nimenum  
 fyrer Mariaña Zalku Saker/hver ed mo  
 solest Noogocare hñña Kyrtlatu / svo einn  
 Drietur hqdur odium heim. Eg kosi og  
 ecke añad ad seigia / en það leipelegt sie  
 ad sxtia med Logum Rlett siñ fyrer  
 Christelegu Þpervallde / en ep opbera  
 kosi ad u nærer honum / þa er betra ad  
 ganga Rlettlaus in i Ninnarqke / en ad  
 hrapa til Neloqtis med þañ Rlett / er  
 Madur toof þrañ þyter Nendur a Guo  
 de. Og þott ad Sverd Baldfstiootnara  
 eñar kuste ad ridga i Slidruni / þa vafer  
 þo Guds Nepnd/og þañis Sverd er nako  
 et. Ep þu ættet strax ad denia Christo  
 en Mæur / munder þu ecke ollum strax  
 fyrergeta ? En þu veltst ecke hvert þu  
 minet yfer hñd nærsta Augnablik komo  
 ost. Og ef svo kosi til ad bera/ad þier ver  
 de ad Skyndingu i hursu Eipt / og þu ef  
 funden klæddur Bwðkaups Klæde / þa  
 vara þig ad ei veiðe til þññ sagt : Bin  
 ut /

ur/hvort til komst þu in hængad? Matth. 22. Efted et Soolena underganga ydar Reide/seiger St. Paul Ephes. 4. Nvad miklu heillur ætlu Mesi þa ad varast / ad Dauden hitte oss med illu Skape? Sa sem vill lafna Drietteu med odium Driette / hafi er lqkur þeim / er þocer Skarn med Skarne / edur honum / er hoggur framañ ap Fætenum til þess / ad Skooreu þare þess betur. Svo gapa Mesi epter Niegoona Durd þessa fallo vallta Meins / sem foolgeu er i þvi / ad sgnast ollum sterkare / ollum meire / og ræda hvets Mafis Giepu og Dgiepu / viltande heillur giorast Dispulsens Brælar i Hæpndesu/en Christ Earesvein ar i Holesmæ'ene. O þu saklaus Lamb Guds / sem hinar Ogudlegu Beraðdar Synðer þesur saklaus boreð / þu sem erpidad hefur i ariara Synnum og bes talad þad þu ecke rænter / skapa þu nqst. Martia i oss / og giep oss nqan vissast Anda / þu veltst ad þannfar vorer eru vonder i þra Bpphæpe / Gen. 6. Og

E 4

hm

Hin fyrsta Spilling / sem vier erpt hōpō  
 um epter Adam / hefur svo bōved um sig  
 i oss / ad vier fōrum hēne ecke wtrqmt /  
 nema fyrer þiss Anda. Fyrer þvi grāto  
 hōnum vier þig Brufur allrar Glæsku  
 og Hoogværdar / lāt Miñing þijne sak-  
 lausa Dauda og vorra Synnda / er þig  
 Riittlāstasi kōaled hōpa / dēnda i oss Dpe  
 stærre vors bāsiocēna Nollids / og þegar ad  
 Jūska Māttururūar tēkur ad hreifa siet  
 ap Andstotānum uppblāseñ / þa lāt þitt  
 blesada Epterdōme sēqna fyrer Augū  
 vorum / og giep oss ad vier þeinfiūm til  
 þeirra Orda / med hverium þu vor Meist  
 are hefur lyktad þa blesfudu Bān / med  
 hverre vier Daglega Krjda eigum til  
 Skarar Foota þissa: Nema þier fyrers  
 gieped hver ødrum ydar Misgiorder /  
 þa mun mli himneske Fader ecke fyrers  
 giepa ødur ydar Synnder / Matth. 6.  
 Þissa bīdium vier þiss og vorn Minneska  
 Fødur i Krapte þissar Forþenustu /  
 Amen.

PRESTERN

wt ap hinu

Audru Orde Drottens Jesu  
Christi a Krossenum.

Ganlega seige eg þier / ad i  
Dag skalt þu vera med mier  
i Paradis.

**S**AD er dærmæst og verda  
ugt Orð / seiger St.  
Páll / 1. Tim + 1. Ad  
JESUS Christur er  
komeñ i þessi Heim /  
synduga Mest Gælu  
hoolpna að gista / a medal hœrra eg  
em þiñ meste / En þor þyrer þese eg  
Mestun hlöfð / að þañ auðsñnde a mier  
allra hellst Stærd siñar Mestunar til  
Epterdæmis þeim sem a þiñ trua munu  
du til eilæps Læps. Med mikellre Dgna  
an þepur þiñ Bolluge Gud þyrst sagna  
E 5 völdu

völduga Reiden þer Mafasta Børnum/  
 þeim sem footroddet hapa hafs Boddord  
 og Skipaner. Sam sem hent hepur  
 Strapp hinar vantrwudu Beralldar/  
 Sam sem les hvernast Gud i Reide sine  
 brende upp Sodoma og Gomorra/ Sam  
 sem othugar hafs Nepud þer Israel/  
 þa þeir mögludu a moose þeim er Moys  
 ses glorde þra fier til ad ransaka Land  
 ed/ Num+24+ Nver sem mifest Strapp  
 þeirra/ er samlogudu sig Midianitum  
 i Schittim/ Num+25+ Naf sem þeimfo  
 er til þeirra er freistudu Guds i Corba /  
 og urdu fortærder op Naggormu/ Noer  
 sem fyrer fier vitder Anaudena i Babi  
 lon/ Noer sem Jerusalems Gudeleggo  
 ingu ihugar/ hafi skal med miklum Difa  
 og Stielþingu jasta þad / ad hvern sem  
 hafi foragot / þafi vill hafi foragta/ 1+  
 Sam+2+ Noat um hafi samspur vitnar /  
 Exod+20+ seigjande: Eg em Gud  
 Drotten / sterkur Bandlætare/ vittande  
 Raanglætes Redrafa a Sonun/i þridnu  
 og þioordu Mufogst þeirra sem mig haa  
 146



la. Eñ þótt það hafi þá þó opnað  
 Mofunum sítt stranga Ríttlate / þá  
 hefur það þó ekki látið sig án Bítu  
 esbúðar sínar miklu Mýskunfeme / því  
 seiger það skömu sýðar í sama Capítulo:  
 Eñ gíorande Mýskunfeme í þúsund  
 Eidu/ þeim sem mig elska/og mín Bodo  
 ord varduella. Evi mikinn Mun gíoro  
 er híf Almáttuge Gud Reidefiar og  
 Gíastfufkar / Neþndarefiar og Mýskun  
 femeþar / svo sem eru á mille þígra og  
 þúsund Eida. Það er þónum eígefið  
 að mýskuna/ híf að hafi strappar/ frá  
 fiemur af Þríofku Máfiáfi. Þetta  
 seígefi St. Þáll hafa fífið á fíalþum  
 fíer / því skömu fíer í hínun sama Cap  
 ítula íafar það fífiá Zífur og Bnó  
 gíades Þpftopa í gíegn Gude / á þéfiáfi  
 Máfi: Eg sem til forna var Gudlofi  
 are/Þpfoofnare/Spottare/ þépe Mýsk  
 un ódlaft / því eg gíorde það í Dvít af  
 Trw gírne/ efi Máð Þroftéfi vors þépe  
 ur þpérnæpt með Trw og Ríafíleífa/fífi  
 eru í Chrífo JEsu / 1. Tim. 1. Eíder  
 \* fíer

soo øllum Rítt-trúudum og Gafnþran-  
 de Málefium þyrer Gloomer sitt Dæ-  
 me / ad eingest skule siera Guds Mædat  
 þvænta / hvær su sem hafi sie hinu verstu  
 Syndum hladea / þar Gud hope siera þar  
 þyrer mýskunad / ad hafi þrde øllum sem  
 a hafi trua mundu til Jartekents um  
 Guds mýsku Mýskun og Mættigroona  
 Gífu. Nu þo ad þesse Þevssing sie  
 hin ægíætasta / er þesse Guds Mædur  
 þu siera til ad leida i þvi Gþne / er hafi þrip-  
 or um / og hest þess vegna / ad hafs  
 Ræda var friddud med audmýkne Mæde-  
 færingu / med sastre Þdran / med lqtes  
 lattu Mættalage / (þvi nema soo þevde  
 þered / munde hafi ecke þræka sþnar eige-  
 est Avírdingar til ad mýska þar med Gu-  
 ds Gíætu / ) þa vantar off ecke þvllqf  
 Dæme / bæde i Hællagte Skript og aftar  
 skadar / þvi þvott Gud þevke best allra  
 Mána Gífte og Mættu / þa skýlde þo  
 sþnast þyrer Máflegum Augum / ad  
 Aaron / David / Manasses / Petur og  
 Maria þevdu ei mýsa opgiort við Gud  
 est

en Paulus/ þvi þeirra Syndir voru með  
 Billa gjordar/og hafa þeir þó ekki sgd  
 ur Mýskun hlöfod. Bter þurpum ekki  
 længt epter Bistnum ad leita hter um.  
 Nafi þolde Israels Syndir i nockur  
 Hundrud Ar. Stjngum Nendessie i vorn  
 eigesti Barm / og skodum hvað lgted vier  
 hofum gott gjort / og hvað margt illa/  
 og þó hefur Guds Milla Nond ekki  
 burkastad off en þa. Þeinkium a það/  
 hversu tgd Gud hefur verndad off midt  
 i Syndunum/ og læted off Dskaddada a  
 þeim somu Eimum og Eidum/er vier hof  
 um wtrifst til hína verstu Glæpa og Gu  
 de til Mootþrekiu/og munum vier bræð  
 lega neidast til ad jasta það/ad svo mik  
 ed fern Mininifi er Jorðunne hærre / svo  
 miked þpergnæper Guds Gæska hafs  
 Reide / yfer þeim / sem en þa hafa ekki  
 upppyllt Mælingu Syndarekhar. En  
 þó þessu sie nu svo vared/þa Enne Synd  
 arefi ad leida i Nuga sier: þótt Gud ha  
 þe mja svo lemgæ lided / þykst eg samt  
 vita það hafi mune miet reidur vera/þvi  
 hafi

Hafi er Gud / sem ecke þocknast Ogudo  
 legi Athæpe/ þott hñ umþere Jussu mñ  
 na um Nrd / og hafe þolad miet svo  
 leinge margar Þpetrodslur / þa er lqð  
 legi ad hafi skripe þæt uppa Keifning /  
 fæ ed mæte mñe aumu Sælu i Doomen  
 um / þa eg skal a hveriu Dnytiu Orde  
 Skil giøra. Þotti Paulus hafe synde  
 gasti / þa hepur hafi þo heitt þdrast.  
 Þetur gteck wt og griet beisklega. Ma  
 ria þvode JEsu Sætur i sñnum Tæ  
 um. David lagde Kongs Signena i  
 Seck og Dsku. Manasses griet sñn  
 ar. Jllgiørder med Narma. Klogun z liet  
 ap ad synðga/ og aller hapa þesset Gude  
 um længa Tjma þioonad / en eg hepe  
 fra Barndoomie lipad Þdrunarlaust / og  
 þotti eg hape a Stundum sñst þar vid/  
 þa hepur Þdrunesi allðrei geinged mñ  
 nu Niarta svo nærr / ad eg hape þra  
 illu Athæfe aptur þorþed/ edur mñ seiro  
 ne Þagur hape þetre vered en þa þorref  
 svo ad Soolefi / sem ad Kvøllde nidur.  
 sñi þfer mñe Þondsku/ hape þfer miet  
 riellu

tiellastare ad Morgne Dags upp opst  
 ur rusied / þyðest þvi vita / hvad sw Þdo  
 ran gilda mune i Guds Auglite : Koff  
 stie eg hape ei helidur laugar Stunder  
 hier epter Gude ad þioona i Endurnkun  
 gu Eftdagaña / þar eg veit ecke nema a  
 þessare Stundu verde til min sagt : Gior  
 Keitningsþap þinnar Randsmenßku / þñ  
 Scula skal þra þier teken verda. Gaff  
 lega er það ecke Elsklegt / ad þesser  
 þannar meige þliwa þeim i Hug / sem  
 allañ siñ Aldur hafa i Zúßkunne alad / og  
 kañ eg ecke ad seigia það sie Dvarlega  
 hugfad / þvi þeira er ad Míning Zú  
 giordañ þreynge nockud ad off hier t  
 Radeñe / en ad hun kveste eitþplega i  
 Helofte : Geda hvar þyter skuldu Mest  
 liwa ad siolpum sier / edur Scul sñna a  
 Talar draga / nie vænta þar Fridar /  
 hvar einæñ er? Elsklegt er og ad sa sier  
 temur þetta Hugorpar / hafi mune skit  
 ast vid ad sigla leinae med þullum Seglo  
 um undañ Nrad Byre Nolidlegtrar Þys  
 ne / ep stie mætte ad honum munde þa  
 miste

miðstun Bonum varer um Koll steppa.  
 En þó að slíker þannfar gagna ei all-  
 lýtted til Apsurhvarps þra Syndunum /  
 og til að verka Sæluhjálp sjna með  
 Bgg og Ofra / þá er samt vel aðgæfano  
 de / að þeir oppþinge ecke vesölu Synðo  
 arans Mæra / svo að hafi þar þyrer  
 þalle i Drottning og Banfrw / og vera  
 de svo hin seirne Willafi argare hinne  
 fyrre. A moote þeirre hafiöenu Muga  
 sike / er Cains Sælu mirdte / er Achte  
 tophel fyrkte / er Judam liet i midju i  
 sundur i tvo Klute bresta / er hin krotla  
 ugasta Læking i þvi öðru Orde Jesu  
 vors Endurlausnara / er hafi talade a  
 Krossenum til Kæningians / hvert viet  
 vilium oss nu þyrer Mendum taka / og að  
 þvi alleina yfervaga vors Endurlausna  
 ara Födurlega Glæfu i þvi / að forero  
 giepa Syndernar / og leida Mæfesskuna  
 til Nimmargtes.

**D**esse Mals Grein Bots Ende  
 urlausnara / hliodar þanness  
 Børn G. G. Sannlega  
 seige eg þier / ad i Dag  
 skalt þu vera med mier i Pa-  
 radijs.

A M. G. R stendur i Textanum / þ  
 þqdest Bissulega / og er Soardage hifis  
 Almattuga Guds / þegar hafi vill vid  
 nockurn Nlut miklar Bidlegur hafa.  
 Vel maatte Ræntingess trwa / þo ei þepde  
 JESus svared / En fyrer þvi ad hafi  
 viffe / ad haffs Trw munde i þeim sjð-  
 ustu Andarslitrum fufia brædlega ad  
 veiklast / og hafi maatte þykia Digglegur  
 nockrum til Fulltungs / er stætur var  
 þorsættess og Nialparlaus. Ap þvi Ræn-  
 ingtanum var svo miklu þetted / forðæm-  
 dum Mafie / Nimmargke / Krosspestum /  
 Paradgs / Illotitanum / eilþu Elþe / og  
 þeim einfis Bon ætte / nema eilþra  
 Þqsta i Nelvgte / Aþessleg Bistaraera  
 D med

med Gude! þa vill hann ecke þessi löglog-  
 ande Her. Kveik wistlockva / Esa. 42.  
 sem siðlpur upplýser alla Men/sem Eo-  
 ma i Heim þessan/ Joh. 1. og ecke bræ-  
 fadañ Kept þrett Augum stier i sundur  
 biotna löta/ sem siðlpur var med Kept  
 Egg i silt Nopud steigess / Marc. 15.  
 Sim hter Fodurlega Gistess þjns End  
 urlausnara Christess Madur : Hann var  
 ypergiepess ap øllum sijnum Vinum/samt  
 yfergap hann ecke sijn Doin : Hann var  
 forlættess af sijnum Fodur / samt forliet  
 hann ecke einn Kæningia : Hann gap sig  
 ecke ad Brigle og Nædungum hinna  
 Ogudlegu Gydinga/ ei Kieffne Stigðs-  
 Masiañia : Hann þagde vid Gudloftun  
 hins Ogudlega Kæningio/ en þesse pieck  
 ecke þrette witalad ap Musienum / þad  
 hann beiddi um/ heldur en Jesu Most-  
 unot Ydur hrærdust i honum til Med-  
 aumfunar/ þar hann hieck a Krossenum.  
 Noad mun hann glera / þar hann stur i  
 Dædese / er svo var mofunsamur midt  
 i Kvæleñe ? Nversu mun hann Kieff i  
 Briofte



Bræðste um þa/ er hafi vegna Krossi  
 beta/ og Opfokner lida/ er svo var i. and  
 ugur hinum Opþæga Sligamæne? Nod  
 heitt mun hafi elsta / þar hafi er uppo  
 hopefi a sifi Tignar Stool til Fodursens  
 hægre Mandar / sem svo heitt elskade  
 Krosspestur a millum tveggja Spillvirke  
 ta? Þesse er sw brekande Elskafi / med  
 hverre J. C. sus off elskade / þa vter voru  
 hafi Dviner / Rom. 5. Nun kúne ecke  
 ad dylast midt i Kvölunum : Min sama  
 Elsta / sem droo hann uppa Krossens  
 Smilga / færde þesse Elsknar Ord wt af  
 hafi Niarta. Þad hafi elskade sína Bis  
 ne/ þad hafi læradest vid Grop Lazari /  
 þad hafi forergap Mariu/ sem hafi Fæla  
 ur þvode/ þad hafi lelt til Peturs/ er hafi  
 hapde honum apneitad / þad var stórk  
 Furduverk hafi mikellrar Elsku til Mari  
 afia Barna : En hveru Napne skal  
 þetta nepna/ ad hafi midt i Kvölunum /  
 midt i Smalar og Elfs sterkasta Opbodes  
 liet sief svo mikilega hugad vera um  
 Smil eins J. C. sus Mari / þa hafi var  
 22 midt

midl i Neloſte/ frelsade haſi Sam haſi  
 pra Neloſte: Þegar haſi bar allan þvæn-  
 ga Guds Reide / ljetie haſi Guds Reide  
 ap ødrum / og þa haſi ecke vord Bæne  
 heyrður fyrer ſjalpan ſig/ Bæneheyrde hſi  
 þeſan ſyndara. Svo ſaſtarlega ſem eg  
 lipe/ſeiger Drottinn/vil eg ecke ſyndugs  
 Maſs Dauda/ Ezech. 33. Þad er hſis  
 dſtraſta Sære. Gud kaſi ecke ad denia /  
 eſi Ieſus / þoott haſi dæje i Nollidenu /  
 ſande þad øllum Netme / øllum Saſynd-  
 rande/øllum Billurampande/øllum Narm  
 þvænnum / øllum Freiftudum / øllum  
 Stoorbrota Moſum/ ad haſi heyrde ecke  
 Þoeknan a Dauda ſyndarans/ heldur  
 villde ſjalpur i Daudan ganga / svo ad  
 hiſi mætte lipa. Nvad er þa Mad-  
 uren þeſi min Nerra og Gud/ad þu miſi  
 eſt haſis ſvo / edur Maſsens Sonur / ad  
 þu viſter haſis i ſvo diwpum Moſkunar  
 Þorum/ Þi. 8. Nvad var þeſe Illvirkel  
 ad þu ſkolder honu ſvo moſkuna? Edd  
 heyr þu min Nerra ſeinquir duleſt fyrer  
 Aſtoinum þgñu: Þu toott ecke ſvo bladd  
 þiſe

þine Elskulegu Móður Forðum i Eas-  
na/svo sem þessum/ Þu lietst hina Eano  
versku þrífvar hroopa / Þu mofstader  
Könungs Mætti um sína Bantw /  
Þu soapst þegar þíner elskulegu Eæte-  
svetnar tooku til að fergænga / efi vid  
eina Andvarpan þessa Syndara / var  
þitt Mýskunar Eyra svo þunt / að þu  
svarader þonum svo þliuott/sem þá kufte  
að tala. Þínar Mendum voru a Kross-  
enum fastar/ þíner Fætur a Tied nido-  
ur neglðer / allur Efkamefi var Mætti-  
þrofa / Þu hapder noog að giora / að  
troda alleina Bín Pressuna / Það bless-  
ada Balsams Tíe var hjer að láta sig  
særa til Eækningar þeim er það htuggu/  
efi þitt Marta var efi þa ecke i gtegnum  
stunged/ Það gat ecke an Mýskunar ve-  
ted / Þær blessudu Barernar/ a hverjar  
Mædefi er wthellt / Ps. 45. þopdu efi  
þa ecke teked þin skurstu Andvorp/ þær  
mættu ecke Idjulaufar vera / heldur til  
þess að allt giorðer þu vel sta þinu  
Þyrsta til þess Egdsta / urdu þær þessafi

Befæling i hanns fædustu Nerd ad  
 hugga. Nvar fyrer min Nerra? Uppa  
 þad/ ad einum tapader þu ap þeim þier  
 giefner voru / uppa þad þu bænhæyrder  
 medast. Syndareñ være ad bidia / uppa  
 þad þu fariader hter þijn bleffud Ord /  
 Ad meire Gleda være i Ninnenum yper  
 etium syndugū/sem Þdran giorek/ helldo  
 ut eñ yper nju og njuþu Njettlatum /  
 Luc. 15. O Nerra JEsu / hter hese  
 eg og aller Stoor. Synduger eina Nuggo  
 un / sem eingeti skal ap oss taka. A  
 Dögum sifrar Nollas. Bistar loof JEsu  
 sus Tollheimtu. Men og Bersynduga  
 til Nædar / og bænd þeim til sijn ad fœo  
 ma / þad þeir skoldu lipa i Endurnjuno  
 gu Efpdagastia/ eñ midt i sijnum Dauda/  
 þepur hafi einum Daudvona Syndara  
 mœskunad / þeim til Nuggunar / sem  
 Samvitkafi midt i Daudanum flagar.  
 Mifed þepde JEsus epterskiled/ þepde  
 hafi þetta alla dæsamlegasta Mœskuna  
 ar. Bæf Dgiort læted / þvi eg voga ad  
 selgia / ad einsamallt þetta þepur þleire  
 Stur.

Sturladar / og i hinum sǫdustu Storbrot  
 um þvergiefnar Málefætur til Eppjens  
 leiddur / heildur enn mærg þúur hás Krapias  
 Bæf : En seiged mæ / Børn mæn / hvet  
 mun hafa fótad þessum Saka Máne  
 foddan þannka i Hug ? Eg veit þær  
 vilted seigta : Guds heilagur Ande / sem  
 satt er / þvi æn hás kañ eingæn Jē  
 sum Drotten ad kalla / sem Paulus  
 vottar / 1. Cor. 12. Þo þykst eg vita / ad  
 þæ obluze Guds Krotur hape bved t  
 þeim Didum / er Jēsus honum æhent  
 ande nockru ædur talade. Mæn Jēsu  
 Sakleypse þepur hann. Toðlaust æ  
 hentla orðed i þængelsenu / þvi þversu  
 mætte hæn añars seigia / Ad þesse þep  
 de aungva Søk ? Næn var og vilteddur  
 med Christo / þepur þvi vel mæst þæ  
 ra þau ægætu Dæd / er Nertæn talade  
 til Røfænna / sem honum grætande ept  
 eisfolgdu : En allra þellst þæ honum  
 mæst til Nærta ganga þau Dæd / er  
 Jēsus beidd med sin Ninnesta Þoð  
 ur fyrer sǫnum Dvinum / svo ad ecke er :

D'ífllegt / þad hañ hope mátt þeinkia  
 med sier/ hvernium er þesse lífur? Sum  
 er græta yfer honum / svo sem Mooder  
 grætur yfer sñnum einasta Syni. Lands  
 doomareñ hepur sagt / þad hañ þunde  
 aungva Dauda. Sof med honum : Ad-  
 rer spotta hañ og hæda / og tilleggja  
 honu þær Mædunga/ sem einkis Máris  
 Motta kyste an Singdar ad pola : Þa  
 fýrre huggar hañ / og klesker þeim/ hoad  
 þier mune a epter fylgia : Nañ gleymer  
 síñe Anoud / en er aðhyggisamur um  
 þeirra Belferd : Þýr þeim sñdare bido  
 ur hañ/ og bidur síñ Godur/ hvern hañ  
 sagt hepur Gud ad vera/ bidur um Þýr-  
 ergieþning Synðanna. Eg sem ad med-  
 tek hoad mín Beik eru / eg er ecke svo  
 lyndur síñ hañ/en hañ síñ öllu verr er wí-  
 leikeli en eg/ og Landsdoomareñ hepur þo  
 soðlausast kallad/ hañ bidur þýr þeim/  
 er hañ soðvilda / bidur Þýrergieþningar  
 a þeirra Sondum / er þeir nu a moote  
 honum glöra. Ní þessum Máñe/ er  
 an Efa noðud Gudlegt / og hañ má  
 Guds

Guds Sonur vera / sem under sítt And.  
 lást bidur sítt Födur um Fyrregjæfningu  
 afnarlegra Synna / því Gud alleina/ og  
 eingest afnar þessi Synðernar að fyrre-  
 gtepa. Eg sem lög þyrir Illgjörðer  
 mænar mælegast Dæda / eg sem ekki  
 hefse að trensta Góðverkum mínum/ sá  
 eingest eru/ eg vil og freista þessa: Fyrst  
 hafi bidur þyrir Synðugum/ þá mun hafi  
 einnefi kúfa mænar Synðer að afbidia /  
 Fyrst hafi fridar þyrir þá/ sem hafi Kross  
 festa/ spotta og hæða/ þá mun hafi ekki  
 mælar / sem er í samre Föðæmingu með  
 hönu/ apundest verda. Fyrst hafi bidur  
 þeim Vægdar / sem hafi allðrei þar um  
 beiddu/ þá mun hafi mælar vægia/ sem hafi  
 vil nu af Niarta þar um bidia. Nockud  
 sooddast mun Befælingur þessa hafa  
 gjört sítt í Lund/ og hafið Bon liet J. C.  
 sus ekki til Skámar verda. Nafi veitte  
 hönum metra / en hafi þorð að bidia :  
 Nafi beidd einasta að mælast sá / en  
 J. C. sus lopaðe hönum Bist með sítt.  
 Nvæð kúfa hafi hönum metra að veita :

Nvar skýlde hafi vera an Jesu / svo  
 honum vel lidr / hvar kúste hafi med Jesu  
 ad vera / svo honum illa lide ? Þess  
 sem hafi beiddist ap sknum Nimmesta  
 Fodur til Nonda sknum Læresveitum / er  
 med honum bored hœrdu Nita og Þvins  
 ga Dagsens / seigjande : Eg bid þig  
 Goder / ad hvar eg er / þar siu þeir etru  
 en er þu hefur miter gleped / Joh. 17.  
 Þad sama veltte hafi þessum Stoorbrota  
 Mafie / Er varla hœrde elna Stund  
 Dags erpidad. Miti Nerra Jesu /  
 hvad fœrðs er Madurefi til þess / ad  
 hafi skute Guds Rœd þeckta ? Og hvad  
 miked skilur Guds Dooma og Mañafia ?  
 Þad sem hafi's Kvalarar ætludu honum  
 til mestu Nœðungar / þad er orded honum  
 til eitqfrar Begsendar : Þeir heingdu  
 hafi upp medal sveggia Rœningia : En  
 þu sem ecke rœnter Guds Mynd / en beo  
 talader þu / hvad þu rœnter ecke / oudo  
 sknder þar a Rœningianum / ad þu Mags  
 hepder til ad fyrterglepa Syndernar.  
 Þeir bœdu hafi opafstqga ap Krossenul



til ad auglissa þad hñ Guds Sonur vœ-  
 re/efi hñ augliffe þeim/ sem vidpurplek  
 ad hñ heyrde Magt. a Jorðu til ad fœr-  
 ergiepa Syndernar/ þyrer þ dñra Lausna  
 argjalld / er hñ gallt Gude a Krossens  
 Altare/ þyrer allar Bevaldareñar Syn-  
 der. Hver vill nu framfar brocenta  
 fier Guds Ræddar/sem heyrer þesse Ord.  
 Ræningefi heyrde hvað J. C. sus had fœr-  
 er þeim/ er hñ Krossþestu / og hvað hñ  
 fœrer Røifnum talade / þad hefur æn  
 Gfa snwed hñu a Guds Beg/og dreig-  
 ed hñ til ad bidia fier Møskunar af  
 hñum / er hñ heyrde ad var svo mōsk-  
 unarræfur. Efi þu Christefi Madur  
 hefur hverfveggia þetta heyr/og Ræn-  
 ingians Dæme þar ad auk / Ad eg tale  
 ecke um mōrg øñur pleire. Hvar fœr-  
 er skulder þu þa epast um Guds mikla  
 Møskunfeme? Þñnar Synder eru þier  
 oppwngar ordnar / gior þær ei þñgre  
 med Brocentingu Guds Ræddar. Ræn-  
 ingefi hlaut Møskun / þvi hñ vonade /  
 Judas vord burtstæf / af þvi hñ ør-  
 vante.

vænte : Eg veit ecke hvør Munur vered  
 hefde Judæ Syndar og Peturs / hefde  
 ei þesse irwad / en þið orvænt / það skil-  
 de þa mest / ad Petur glect wt og griet  
 beissflega / Judas glect wt og heingde  
 siakfast sig. Þágar Synder eru þánu  
 Niarta opurþwng Byrde / en Gud hepo-  
 ur hefne uppa Sonen fastad / þot fast-  
 lrga bar þan vorar Synder / setger Esa.  
 Cap. 53. Þágar Synder ængra þig  
 svo miog / ad þu hepur ecke Frid i þánu  
 Beinum / Nafis Bein eru og i sundur  
 glidnu / og þafis Mættur upphornadur  
 sem ökur Skurm : Þar smellta þitt  
 Niarta / Nafis Niarta er einneð bræð-  
 rad / sem allad Bax : Þá Eala er  
 Dicoleg i þier Syndafia vegna / Nafis  
 Eala er og hrygg ordeð allt i Dauda :  
 Þu hepur syndgast opflega / JEsus  
 bidur þyter þier D'aplmataflega : Þu  
 hepur drægt opflega sonu Synder / JEsus  
 er þo Forlkun þyter allrar Beralld  
 oreðar Synder / 1. Joh 2. Svo opt þu  
 Þdrast Syndafia a Jorðun / svo opt  
 verður

verður hafi Soornþærdur þyrir Syndena  
 i Minnum: þu hefur Syndgast alle  
 i Daudan / Iesuus varð hlýðan Soðura  
 num allt til Daudans / Phil. 2. þu kasta  
 ecke framur Gott að giora / En þó þu  
 býst / munde það þig hoolþess giora i  
 Stærre sie þvi / heildur Blood Iesu / sem  
 hreinfar þig af öllum þínum Syndum.  
 Þær þýtt Nýklegt / að Gud fyrregies  
 þe þeim a deytanda Deige / sem alla  
 Daga illa lifde / En hafi seiger þó sialþó  
 ur : Gudleyse hafi's Dgudlega skal ecke  
 skada hafi a hverium heilist Deige hafi  
 sngr sier þra sínu Dgudlegu Athæpe /  
 Ezech. 18. Þýttar Synder þpergnæpa  
 anara Mafia Synder / en þó þpergnæp  
 er Næðess miklu framur / Rom. 5. Syno  
 den kafi allðrei að verða svo stoor / að  
 Næð Guds með Træffe meðtekefi / sie  
 ecke stærre : Allðrei svo morg / að Gialde  
 Mofkunsfempdafi sie ei meire. þu syno  
 gast a hveriu Augnabliffe / hoffs Næð  
 er þó þerst og nfi a hverium Morgne :  
 Þýttar Synder eru svo margar / sem  
 Sandur

Gandur a Simparbotne/ en hñs Mof-  
 un upppyller bæde Himen og Jörd / þvi  
 er hun en þa stærre: Þar fyrer verdur  
 þu allðrei svo þliootur ad ydrast / ad hañ  
 werde ecke eins þliootur til ad foilata.  
 Sa sem meir hatar Syndena / hañ vill  
 hana heildur apma. Nu kafi Gude ecke  
 er svo gagnstædt ad vera/sem Synden/  
 og hun er það einasta / sem honum illa  
 liggar / þvi skalt þu full öruggur þess  
 vera / ad þegar þu hefur feinged Eida  
 til hefiar fyrer Ydranena / þa mun hañ  
 þliootur verda til ad apma hana fyrer  
 Þorþienustuna. Noad skulum vier nu  
 hter til seigia? Skulum vier þa i Synde  
 unum framveigis blgga/svo ad Næðen  
 þpergnæpe? Stærre sie þvi / Rom. 6.  
 Gud forbiode það / ad eg skulde nocke  
 rum telia þa Trw/ ad hañ meige uggaa  
 laus lipa / ap þvi Guds Næd er mikel.  
 Jesus er ad soñu komest i þessið Neim  
 synduga Men Gæluhoospna ad giora /  
 1. Tim. 1. En ecke til þess/ad þeir skule  
 syndga: Tilfalla synduga/en ecke Rietto  
 lma

lata til Ydranar / Matth. 9. en ecke til  
 þess / ad þeir skule hafa sína Eimur Syndu  
 ene til Þjóðar / fra einu Rænglættingu  
 til annarar: Til ad uppfylla Eögmæled/  
 en ecke ad uppleysa / Matth. 5. Stoor  
 Munur er þess / ad vera viss umi Róttun  
 Syndastia þyrt Christi Forþienustu / og  
 hins annars / ad forakta Ræðdoom Guds  
 Eönglundar Steds / og alþuga ecke ad  
 Guds Þolefmæde leider til Ydranar /  
 sagnande sler soo Reide a Deige Reideña  
 ar og Guds Ríttlætes Dooms / Rom.  
 2. Hver er þu sem þeinket ad allit þe  
 noogur Tyme til Ydranar? Þu villt ad  
 Morgne ydrast / en veitst ecke hvert þu  
 munet sía Morgun Dagesi. Gud hefur  
 ad söllu heitad ad vera þier Randugur a  
 hoerium þeim Tjma / sem þu snýr þier  
 til hofis ap öllu Þiarta / En þvi hefur  
 hafi ecke lopad / ad þvi freista meige þat  
 til þier gott þyrt: Þu veitst ecke nær  
 Þasunafi lætur ödrum Emtum / en sagt  
 verður: Þu Dære / a þessare Róottu  
 skal þýn Sam fra þier tekess verða / Luc.

12. Eða þu fædur vid i Skjóm Ninn  
 ens med þessu Nlode : Rásed upp þier  
 Daudu og komed til Doomsens. 3 Dag/  
 i Dag/a medað þu heyrer þans Røddu/  
 þa forherd ecke þitt Niarta / Ps. 95.  
 Og ep þu þusundsiðum syndgar / þa læt  
 þig þad þusundsiðum cangra / og þeinþ  
 ecke svo med þier / ad þu vilier eitt Giff  
 fyrer allar Synder Yðran giora / þad  
 være ad brwka Næd Guds fyrer Skalka  
 Skiool / og ad Footroda Samtmalane  
 Blood / med hverju Syndarefi er endur  
 Eppsur / Nib. 10. Nafi hefur Yðran /  
 og sðaði Syndasía Yntergieþning i sð  
 nu Nagne predika læted / efi ecke Bnd  
 aðdrætt og Toomlæte. Þoott Ræningesi  
 snerest seint / þa snerest þi þo samstund  
 is / sm þi (t þ si) kalladur var. Þott þu  
 ætlet þier nune leingre Aldur skapadur /  
 þa gior slækt þid sama / ep þu villt deþia  
 Rietslætra Dauda : Skioot ecke a Grest  
 Yðran þise / þvi þafi sem lopade Synde  
 aranum Mofuneki / þafi hefur þo ecke  
 lopad / ad Mofunare Tjæfi þole til  
 Morg.

Morguns vara+ Eþ margur hefur  
 farest i Moñ-Nattu einhvert / en fæ-  
 einer afkomeft / villder þu þor a eptir  
 þara? Eingeñ Neillotta munde gjora það  
 sitt Ræd. Miklu skdur ættr þu med  
 Þstrouste og Hyrdleysi ad forlæta þig  
 uppa þa Guds Ræd/er þu hefur leinge  
 foraktad og under Footum troded/ þa þu  
 vel þo hofis Dumrædelega Gæssa þa þu  
 sumum aptursnæd i fialpum Andra  
 slitrunum / þvi Gud hefur alldreit slæku  
 hetted / og Jesu Forþienusta er til alls  
 afnars ætlud / en ad þiena Dioplenum /  
 i Trauste þessat. Ad soñu er Sonur  
 Guds i Nimeni komest/ til ad falla synd  
 uga/ en ecke Riellæta til Þdronar/ so  
 sem ædur er sagt : En þeir einer munu  
 Kollunarefiar Not þopa / sem ydrast vil  
 la/af þvi hafi þefur til Þdronar Fallad/  
 og ecke til Illairne+ Seig miet þu  
 sem meinar ad Christur mune freida þu  
 er þig med sine Forþienan i Nimeni m  
 o medast þu dærfar Andskotast i þínum  
 Timum+ Hvað gjæter þu af Chrifte ?  
 E Man

Mun hafi hafa indurbroted Nefogtana  
 Port/ til þess ad upphbyggja Diopulsens  
 Ríke? Sannlega er hafi ekki þar til i  
 Daudafi selldur/ ad vort skulum i Syn-  
 dene lipa/ heldur lipa eilíplega med hon-  
 um. Guds Reide af Nimmum open-  
 berast yfir allt Dugudlegt Athæfe og  
 Rænglæte Mafana/ seiger St. Páll /  
 Rom. 1. Skulde hafi þa hafa reidst  
 skulum eingietnum Synne til þess / ad vort  
 skuldum Rænglæted æpa? Færre tekur  
 Páll því/ Rom. 6. med þessum Ordū:  
 Sov skuld þier og hallda/ ad þier siolpo-  
 er siend dauder Syndene / en lifed Gude  
 fyrer Jesum Christū Drotteti vorn:  
 Þor fyrer ekki ekki Synnen i ydar daud-  
 legum Efkoma/ ad þier hlæded henne i  
 Synndum heitaf/ og liæded ekki Timu yda-  
 ar til Berþæra Syndene. Beit eg  
 ad aller byktast þetta vika / og það si-  
 þyrtir Bispitringa ad ætla Gud mune  
 hafa endurkæpt oss Andskotanum til  
 Þoonustu / En því leggur þa ekki hafi  
 Agiarne af ad stela / Nín Neipræke  
 Foolst.



Foolskuna/hin Bafmaluge Egena/hitt  
 Ohlfðne ad forsmu Yperbodara og  
 Foreldra / Nín Eostagiarme ad hlauva  
 eptir afhars Mañs eigenu Konu? Eg  
 tala ekki um hvad einn fari ad henda /  
 þótt það sé noogu Ill/eñ Stólde Mañs  
 æper fírhvad af þessu/sem hñ er hneigd  
 ur til/ eins og afnad Nanda Berk/ leggst  
 nidur með stákre Ahyggiu a Kvöldum /  
 og stendur upp til ad þremja þ a Morg-  
 na. Og hvad fær eru þeir/sem gíta  
 sagt/ ad þeir hafa wíswnged það Aug-  
 ad / sem hneiglát? En hvad veldur  
 þessu / Nema Meñ tala opmíked Trau-  
 skotak við Gud / sem eg er þó hræddur  
 um / ad Þioopnadur dæmest a hinu sgd-  
 asta Allshenar Þýnge / og Meñ reida  
 sig þar uppa / ad þeir mune fá Tróm-  
 skund til ad ydrast / ædur en þeir fara í  
 furu hjedast? Eru glóra Meñ Gud  
 Rædugast ad aungvum Gude og hafi's  
 Wískunfeme ad Batna Spile / eins og  
 hafi's Ríttlæte sé honu ekki jafnsýllt/  
 og ad Læfning Syndareñar eige ad vera

Dröf til heffar. Soo sem Gud setget  
um Juda/ Jer. 2. Soo geingur það til  
fyrer morgum þeim / er Musi' christner  
alleina eru. A Dluclu Tqmanum setg'  
ia petr: rfs upp og hialpa off / en hafi  
vill soara: Noat eru þa þqner Guder /  
er þu hepur giert þer? Stande petr  
upp a Tqma þissar Dluclu / og hialpe  
þer ef petr eru til. Eins villa aller  
scettast vid Gud / þegar dregur ad hifse  
hordu Daudans Tqd / en það er under  
Nælefi lagt/ horts þa veidur Toomfund  
til margra Bmfoipa / er og allstqklegt /  
ad honum mune ecke sqst um ad ydrast/  
sem alldrei viffe hvad ydran var / fyr  
en þar er komed: Og fyrst þessu Opne  
er þafi Beg hmittad / þa er einfætt ad  
dempa Bpptoð Syndarefiar/ og læra ad  
fyrerkoma Dreka Bnganum i Bælenu  
adur en hafi er þlegur orðen / soo ad  
af illre Mugfun ei tendrest Gyrndefi /  
Gyrndefi fæde Sambnyctid / ap Samo  
þockenu framkome Berfed / ap Berka  
enu fylge Banefi / ap Bananum proo  
est

est Forherdingest / ap Forherdingust  
 orsakest Droentingest / ap Droenting  
 uste vore Fordæmingest / ap Fordæming  
 uste Eofne hifi eilqpe Eldur / sem alld  
 rei mun floekna / og sa Dæmur er alldrei  
 mun deyja. O Nerra JEsu Ehriste /  
 þu sem i Neimefi erí Rómest / Synþuga  
 Meñ Saluhoolpna að gíora. Kíest þu  
 off a meðast þar írigest est þa / 3 Dag /  
 meðast Nædar Ekmenn yperstendur /  
 meðast Sool Ríettlatessens er off ecke  
 undergeingest / að verka Saluhialp voo  
 to með Bgg og Dita / og læt off ecke  
 með Optrauste þíñar Nædar gíeyma  
 Skollou vorre i Framperdesens Bærun  
 og Endurnfingu Eþpdagast / og þegar  
 blet fra Neime þessum wleiddet verdum  
 til að meðtaka þvad vor Verk eru / sem  
 eru Verðlaun Synðarefíar / þa ufi off að  
 vera þar sem þu ert i hífie Nímmest  
 Paradís / og þig þar eilqplega að lofa  
 og prífia með Gædur og Neilogum An  
 da / A M E N.

predikun wt ah

# PREDIKUN

wt ap him

Pridia Dide Drotteñs Jesu  
Christi a Krossenum.

Pa ed Jesus leit nu siñna  
Moður / Og þan Læresvein  
standa þar hia / hvern han elst  
ade / seiger han til siñar Moð  
ur / Kona / siñ þu / þar er þin  
Sonur. Þar epter seiger han  
til Læresveins / Siñ þu /  
þad er þijn Moðer.

**S**Aug sgdustu Díd Mañ  
sens / er han talar und  
er sinn Dauda / plaga  
off giarnañ Miskstæd  
ad vera / sterdeiles þetraf  
er off eru ap Stalla  
tigere.

Eitæter. Og þá vier fúsum ei leingur  
 þeirra Nalægðar ad nióta/ þá plögum  
 vier ad lanta off vera þeirra sgdasta Bilo  
 ia Nuggastan. Þess gietur St. Paul/  
 Gal. 3. Ad eingen forakte Mafsens  
 Testament / ep þad er samþykkt / edur  
 legge þar nokkud til. Nvad skulum vier  
 hier til seigia Børn Guds Elskuleg.  
 Þá vier ypervegum J Esu Christi Guds  
 Eingietens Sonar Grattlegan / en off  
 þo reyndar Gledelegan Bidskilnad vid  
 þessan Heim/ hversu þad/ad þan giorde  
 hid nýia Testamentum i sñnu Bloode f  
 Luc. 22. Þá þan gaf sñnum Eæresveino  
 um Nollid sitt ad eta / og sitt allra helgo  
 asta Blood ad drecka? Eckeri Testament  
 skiede a þeim Dögum fyrir utan Footn  
 þæringu / og eingen Fyrergiepning an  
 Blods. Bthellingar/seiger Paulus Heb.  
 9. Og þar ad auke hlgtur Daude þess /  
 er Testamented gioter/ þar mille ad fo  
 ma/ ep þad duga skal/ seiger Paulus en  
 aptur. Allt þetta hefur J Esu Guds  
 Sonr upppyllt i sine Testamentsgiord.

Hafi iðfette þad heilaga Sacramentum  
 ad Kvøllde Dags / Hafi opprade siælþo  
 um fier þar uppa Gude / off til Forlq̃  
 kunor / strax Dagesi epter / hafi gap þeim  
 fier Blood ad drecta Kvølldenu þyret / hafi  
 wi hellie þot a Krossens Smalga til Synd  
 onā Þyrrergteþningar / Dagesi epter  
 Ent Testament verdur ei stodþest / ne  
 ma þyret þess Dauda sem þad gtorer /  
 ad þonum lipanda kafi þad ecke Abl ad  
 hapa : Þad liet Guds Eingietesi Sonur  
 et til vanta / og lagde siælþur sīna Smal  
 þra fier / Joh. 10. svo þad skulde De  
 rasskanlegt um alla Xpe standa. Þad er  
 ecke ad undra / þoott Esajas Cap. 9.  
 Følle hafi Þandrunarlegasi. Eingesi heþ  
 ur um Xpe svo undarlegasi Smattmala  
 heþt edur sied / hafi et siælþur Nopunda  
 ur Testamentesene / hafi et Oppur Smatte  
 malsans / hafi Blood et Forlq̃kunesi / og  
 ad þot svo nidurskipudu / geingur hafi  
 siælþerapa ad denia. Þegar Moyses  
 gjorde þid gamla Testament i Guds  
 Bmbode / med øllum Israel / þa las hafi  
 upp fyrer þeim Eogmølsens Ord / og

loof i Nendur Blood Kálþafía og Náþ-  
rafía / med Baine og raudre Blú og  
n ed Jfope / og stakke því a Borkena og  
allt Fooked/ seigiande: Þetta er Blood  
þess Testaments / sem Gud hefur bode  
ed ydur/ Firnefi a Tialldbwdena og all  
Kier Þoonustugtordarefiar/ Exod. 24.  
Eingefi skulde það undra / þo ekki kær-  
me hier til Daude þess er Testamented  
giorde / því JEsu Daude var i Þoorn-  
afía Dauda fyrernyndadur/ hans Blood  
med þeirra Bloode: Þær kusu aungvafi  
fullkomefi ad giora epter Samvitfskufie f  
Neb. 9. Neldur var Syndefi under Gu-  
ds Þolefmæde / Rom. 3. allt þar til  
Gud doo i Christo a Krossens Gálga /  
til ad forlfska Netmefi vid fíalþafi sig /  
þvi er hfi og Nopundur eins þetra Testa-  
mentis / Neb. 10. JEsus las upp fyr-  
er fínum Exeresvetnum / ekki Ord Laga-  
málsefis/ svo sem Moyses giorde/ helldu  
ur Ord Evangelij i þeirre miklu Þre-  
dífun / sem fcripud stendur i Johannis  
Gudspíalla Bóokar 14. 15. 16. og 17.

Cap. Hafi toók fíer í Hánd / ecke Brø  
 oña nie Hapíafía / helldz fitt eíged Blod /  
 þa hafi toók Kaleíken : Ecke Bained /  
 helldur wíhellte af síne Sýdu Batne og  
 Bloode : Ecke rauda Blú / helldur litade  
 síñ Mottul í Býnberia Bloode / Gen.  
 49. Ecke Ísop / helldur var med Galle  
 og Edike af Ísope dryckiadur : Þessu  
 fínu Bloode hefur hafi stœkt a Bock  
 Goangelí / sem hefur allan síñ Krap  
 af hafs Bloode / og a allt Fólked sem er  
 Endurkœpt med Guds eígen Bloode /  
 Act. 20. A Tíalldbwdena / sem er hafs  
 al-Bloodugur Lífame / og a Kíer Píoon  
 ústugíordareñar / sem eru hafs Þíenaro  
 ar í Ordenus / og Ræðomeñ hafs Leynd  
 ordooma / 1. Cor. 4. Og aller hapa af  
 hafs Fyllingu medleked / Joh. 1. Og  
 hefur svo hroopad og hroopa læted í Eys  
 rum allrar Þeralldar : Þetta er nýtt  
 Testamentum í mýnu Bloode : Og má  
 þod hvær s Mafis Múfur játa og med  
 fíekka / að eíngenn hefur edur gíetur off  
 svo míked í Testamentí. Sjop epters  
 skíled.



Skilled. Nañ hefur gtefed off sitt Noll  
 til Fædu / og sitt Blood til Dryckiar / sitt  
 Eft til Endurlausnar / sin Sætt til Lækn-  
 ingar / sin Fadn til Brida. Stadar / sin  
 Kroff til Epterdæmis / sin Soetta til  
 Dreinsunar / sinna Coronu til Nopudo  
 Bwings / sitt Niarta til brekande Elfsu  
 Merkis / og sin skudstu Ord og Andverp  
 til Nuggunar Epterbrentingar og Fyr-  
 ermyndar. Eft svo sem það / ad stoof-  
 er Nopdingiar giora tildum fhest almætte-  
 lega Skipan um Ræfenss Erenda /  
 hoersu þess vilje epter sin Dag hallda  
 laata / og skodast Raadstopun sinns Næss /  
 vid hina Eicrustu Bine sinna og Biens-  
 ara / eins og David / er hñ hafde Stjorno  
 anesse midurskipad / liet hñ Son sin Sa-  
 lomonem til sin koma. Jacob kalla-  
 ade a deylanda Deige alla sinna Sonu  
 fyrer sig / og sagde þeim fyrer Nkomna  
 Nlute : Eft hiet i Lage toof hñ Joseph  
 Apfades og hñs tvo Sonu / og bliffade  
 þær. Soo virdest miet Nerrañ Christ-  
 ur giora hape / pegar hñ alla reidu hñ

de stiptad hio nja Testamentum i Næ-  
lægd siina elskulegra Eæresveina / hoere  
ia hafi siddafi gjorde fra fier med somu  
Ærendum til allra Þjóða / þa ætte hafi  
þu ena siidustu Rædagjörd a Krossenum  
við siina Elskulega Meodur og siin Eæ-  
resvein / þafi er hafi elskade / i hverre hafi  
þeður svo Mute kende öllum þeim er  
hafi elska / sem er / hvernefi honum eige  
æpter að fylgia : Mitt og afiðad / að hafi  
villie þa allrei þpergiepa / sem under hafiis  
Krosse standa.

Þilium vier þvi fyrst hugleida Mæ-  
riu og Johannis Dæme. 2. Þaug bleff  
udu Þið / er hafi til þeirra talade.

En þu goode JEsu / Þppliwt þu  
vorum Augum / að vier lærum þiinum  
Þootsþorum að fylgia : Ahrær vor Þier  
tu / svo vier mættum þitt Dygða Dæme  
elska. Stioorna misie Tungu / að það eg  
tala / tale eg þier til Eops / og þiinu Þool-  
fe til Smalar Bagns og Nosa / það  
Bænhefte mystunsamur Gud / fyrer siin  
Son JEsu / Amen.

Æing.



Ingefi Nýgd er svo sterk  
 B. G. G. ad Polennæden  
 hana ecke ppervise/ eingefi  
 svo stoor/ ad hana ecke Begø  
 semden ppergnape : Liest er Poleximæd.  
 en þeim sem villugur lhdur/ og mikel er  
 hafis Begsemð/sem ppervifur. Sall  
 en þefur tvær Nendur til ad taka moost  
 Gorgefie / Erwna og Poleximædena :  
 Vel sie þeim sem bændar East wt ad breið  
 da til ad fadma ad sier Normungena /  
 sem er þess Nimnesta Jodur Sendebode/  
 þa hun ad Garde geingur / og kysfer svo  
 a Guds Bønd med Þacklæte. Nover  
 su Obætelegafi þwnga meined þier  
 B. G. ad Niarta þeirrar blesjudu Mey  
 ar og Moodor hape haft ad bera / þa  
 hun sæ siñ Einku Son upphæingdafi a  
 Krossenum / svo sem adra Bølvan / og  
 hvad biturt Sveid þepur þreingt sier i  
 giegnum Sallu þefar? Luc. 2. Mest  
 gieta vel til / ad þesse blesjud JGsu  
 Mooder hape i Barnburdenum ecke svo  
 stooru Þwanning lided / sem adrar Kvifio  
 ur/

Ur / þóat um eingen þá þó neitt vást  
 að seigia / en þá þó vered / þá skneft mæ  
 að i Þánu þessat eingietens Sonar / þá  
 þá þá aptur golldest / þá Noll af þess  
 ar Nollde / og Bein af þessat Belum /  
 er an allrar Mofkunar fundurflited.  
 Þóme þá stierhvert Moolur Naria /  
 eda þóer ein er nockud stierter Ræft  
 sína Aftvina / þóad þá stie að þópa a  
 Þþóme síns Elfs svo illa wileifed.  
 Nun stier þá upphengdast / en fær þá  
 þó ecke opastefed : Allnakefi / og mæ þá  
 ei hylia : Albloodugast / en gietur þá  
 ei apperrad : Sarda / en mæ ecke þine  
 da þáns Sær : Nun þóer þá þóar  
 þar um þósta / en mæ ei gleso þónum  
 að drecka : Nun stier þá med Galle og  
 Edike dryckladast / sem i Þóggune þá  
 de wylft þessat Bríofst / en fær þónum  
 þier ei spalad med Batns Dropa etnum /  
 þar þá Evelt i þessum Eoga. I einu  
 Orde að seigia / svo mæra Ben / sem þar  
 þá þá vered a Iesu Blessudum Elfa  
 ena / svo mæra Sorgar. Þýla þóer þó  
 ed

Ed i giegnum hefiar Maria: Og svo  
 morg Nægg og Þvöstur/ sem hafiðs bless-  
 ada Nold hafa mæd / svo margt  
 Sverd hefur giegnum stwnged hefiar  
 Saulu. Mikil var þesse Sorg Maria/  
 en metre var hefiar Hug. Þrífde/ hun stood  
 hia Krossenum/ seiger Nistorian. Nier  
 hefur hin Myrkunfame Gud dæfame  
 lega auglýst / hversu ad Guds Kraptur  
 er i Breiðum mættugur. Þegar Efi  
 heyrde ad Dré Drottens var tekið af  
 Philistis / 1. Sam. 4. Og ad bæder  
 hænne Synir voru i Hel stegner/ þa vord  
 honum svo mikil ufi / ad hafi þiell apto-  
 ur af Stoolnum og Nalsbrotnade. Effe  
 var þesse Narmur Maria minne/ þar hin  
 sofia Guds Dré / 3 hverre ad bfið sli  
 Þylling Guddoomsens Efkamlega/ Col.  
 2. er hler af Ogudlegra Maria Nond-  
 um midurbrotið a Krossens Altare / og  
 þeim Olmu Nundum sem hafi umfæng-  
 du / Ps. 22. ad Herþange ordein. En i  
 sllu þessu stendur Maria stöðug/ og vafi  
 ur ecke fram síns Sonar Krosse. Þesse  
 er

er Kraptur þínn lifendu Orða Guds / í  
 hverjum heilagur Ande verkar þámar /  
 eftir nokkurs Máns Skilningur Eftir að  
 hysgia. Þá Mariam stendur / Luc.  
 2. Þegar J. C. sagde : Þyriar mig  
 ekki að vera í þeim hlutum sem mín  
 Fædur eru? þá hafa þun getmt öll þessi  
 Orð í sínu Motta: Og þegar þun sá  
 lega ekki einasta þessi / heldur öflur þess  
 te getmt : Nun þegar ein þessa stund /  
 að hafi vore Sonur þínn Næðsta / Luc.  
 1. að hafi skulde endurleypa sitt Fólki af  
 þeirra Syndum / Matth. 1. að Gud mun  
 de gípa þónum Sæle síns Fædur Da  
 vids / og hafi skulde ríða í Nöse Ja  
 cobs að eilífu / Luc. 1. Og þó þessi  
 hafa næsta Olíofst vered / með hverju  
 móti þad munde stíe / þá þegar þó þessi  
 laur Ande lifad í þessum Orðum / sem  
 vardveitt voru í Motta þess / og sá  
 aft þad þier / að Guds Orð sian Eftir og  
 Ande: Eftir eru þau / þviad Modureftir  
 lifer ekki af einusamari Braude / heldur  
 af sérhverju Orði / sem framgeingur  
 af

of Guds Músie / Matth. 4. Ande eru  
 þaug / þvi i þeim / og ecke vdruggse / ber  
 Guds Ande vorum Anda Vitne þat vñ /  
 að vier síeum Guds Børn / Rom. 8. og  
 það a þessan Nást : Nver ed heyrer Guds  
 Ord og vardveiter það / hñ hepur eilíft  
 Líf / Luc. 17. Þesse eru þau Guds Ord /  
 sem vera eiga Líofs a þínum Begum og  
 Sampe Foota þína / Ps. 119. i Kross-  
 gaungusie epter Christo / Barn Guds.  
 Nuggunarpull voru þaug Ord / er Ma-  
 ria heyrð hafde of Engilsens Músie /  
 og of Músie Símeone / en ecke hepur  
 þu fætre Nugganer i Guds heilögu Or-  
 de / eda Líofsore en þessar voru. Eg  
 furda mig a Hundradse Nopdringians  
 Andsvore (sem Von er a / þvi Jesus  
 þootfest ecke slíka Trw funded hafa i  
 Ísrael /) þat hafi sagde : Tola þu eitt  
 Ord / og mun mín Þoon heilbruggdur  
 verda / Luc. 7. Og vier höpum svo mærg  
 Ord heyrð / að vier skulum fagna og vera  
 glæder / þvi vort Verðkaup síe noðalegt  
 a Nimmum / Matth. 5. Ad Móttale  
 þesse

þessara Tíma sic et verð þeirrar Dáðs  
 ar / sem vid oss mun openber verða i ei-  
 lǫpu Tíðe / Rom. 8. Ad Gud sic trwr og  
 læte aungvað freistast yper Regn  
 þess / 1. Cor. 10. Ad vier hópum þessi  
 Biskup / sem ad samþýnast kafi vorum  
 Betkleika / Neh. 5. Og þó eru eðke vo-  
 rar sterkustu Netur svo þruggari í Masi  
 rauninum / svo sem ein þvergtesni og  
 munadarlaus Stólka / er hter stendur  
 under Krossinum. Hóad mun þessu  
 valda? Mun ei það / ad vier vartveit-  
 um eige svo vel Guds Orð i Mírtum  
 vorum / svo sem Maria / ad vier kúsum  
 þar af Huggun ad hóp i Mótganga-  
 num? Seig mter / Éþ nokkur af Kong-  
 sens Billdar-Mósum vore vel til þýn-  
 munder þu ei Hoolpesi þýfiast / þótt þier  
 nokkud a móote bliese? En þar er þó  
 eðke ad byggia uppa. Konungafia Þien  
 arar eru hia þeim eins og Ketknings-  
 Þeningur / Mesi læta þa merkia svo  
 stóra Tolu / sem Mesi síalper vilja / svo  
 Kongenum er i síalps Balde / hvad lein



Ge edur hvad mæð hafi vill læta eptir  
 þeim / sem framme fyrir þonum standa.  
 Miklu öðruvísse er hafi eptir Kræstleke  
 Guds Gæðs til sjns eiginleiks Sonar /  
 i hœritu hafi þegur alla sjna Belpoekna  
 an / Matth. 3. þvi hværs sem vœr biddi  
 i hoffs Mofne / þad mun hafi veita oss /  
 Joh. 16. En heyr þu Christesi Madur /  
 hvad þesse Eingell hins mikla Aæðs  
 seiger / er hafi þad fyrir sjnũ Lærespœmo  
 um Gud sifi Gæður : Joh. 17. Eg þid ecke  
 einasta þyrir þeim / þelldur og jappvæl  
 þeim / sem trœa munu a mig þyrir þetta  
 Þid. En ep þu þad ecke giœter / syndugur  
 Madur / og þegur eckert numed ap þvi /  
 sem þier þefur vered þiendit wi ap Christ  
 so og hoffs Krossi. Seig mæti / hvæða  
 Þormala villt þu þa þofa fyrir hoffs  
 Þikar / nær hafi verdur þier til-drucki ?  
 Eða med hvœrtu villt þu Gud reiddast  
 blœðka / þegar hafi temur þitt lauslanta  
 Nollo med Krossens Bende ? Moeria  
 Þpersœan villt þu brœka fyrir þinum  
 þallda Þaudans Kœleik / þegar hafi verðo

ur þqnum skjalpande Þorum borefi ?  
 Naper þu eckert ap Guds Orde numed  
 þier til Trausts og Erwar Eblingar i  
 þeim sǫdustu Andarslitrum. Mier kiemo  
 ur i Nūg hifi gamle Socrates: Ein  
 hoeriu Siste beidde nockur ap hñs Kufi  
 ingtum / ad hafi villde skoda Barn sitt /  
 og gleta til hoern Masi þad hepde ad  
 gehma / Masi sagde vid Barned Tala  
 þu svo eg siame þig. Eþ hiner Bitrustu  
 a medal vor/Kufia ecke ad þeckia ein ne  
 ma ap Maelenu / hversu vilia Masi þa  
 fca Gud sienafi edur þeckiafi/ nema i hñs  
 heiløgu Orde ? Þvi hafi heput eingefi  
 nockurn Tqma siad/fca Eingietne Sono  
 ur Þodursens / sem er i hñs Skaute /  
 hafi hefur off þad openberad / Joh. 1.  
 Noerge nema i þvi Orde ap Krossenum/  
 hvert ad er Heimfka þeim er fyrerpar  
 ast/ efi off sem hoolpner verdum / er þad  
 Krapfur Guds / 1. Cor. 1. Þvi er mill  
 Ræd/Christeffi Madur/ad a medafi þier  
 efi þa ad Dffum geingur / og þu þtstur  
 eingefi Misfmgde a Nøgum þqnu/ þad  
 þu

þu sapner nockru af Guds Orde og þin  
heilögu Kærlingum / sem af þönu seig-  
tast i Maria þitt / og getmer þaug þar  
med Mariu / svo þad kúfne ad gagna þier  
a þine vondu Tíð / nær þönum anaðo  
hvert þocknast / ad þu skuler standa unda  
er þafis Krossa / edur ganga eptir þönu  
um Beg allrar Veröldar / til ad gáttaða  
Gude þina sádustu Skuld. Þier þent  
um ad under Jesu Krossa stendur þafis  
Mooder og þafis Lærefvettur. Þessi var  
all Bon / ad þeir sem Christo voru nær-  
kæmmost i Elfsku / þeir mundu einn  
efi þönum best fylgja i Kvælfne. Þafis  
efi er Christi Elfsku þættad / ad þun vird  
er eckert fyrer þier / uppa þad þun kúfne  
ad vera sem næst Christo. Þessi er sa  
Kærlætt / sem ad er i Jesu Christo /  
vid þvern ad Paulus fortækur / ad sig nock  
ur Matur skilla skule / Hverke Elfs nie  
Þaude / hverke Einglar nie Hoppdingia  
Þæme nie Valdskietter / hverke þad nær-  
læga nie þid eptirfomanda / hverke Næd  
nie Dypt / nie nockur öður Skiepna /

Rom. 8. Effe er þessi Heimsens  
 Borna Binnasta: Þeir unna meðan þeir  
 mætafst / Þeir taka Kentu af Binnastu  
 sine / svo sem af öðru Stalde / Þeirra  
 Binnastur er Stofarendum lögur / þeir  
 ed aka Seglunum epter Bedrenu / Þeir  
 heima epter Sumar-Suglunum / er leita  
 til hína Kollu Landa a Borum / eru  
 vafna upp þegar hitna tekur / en under  
 Beturefi leggjast þeir i Dval / edur þyja  
 a burtu / þv effe eru opmarger Nusat  
 þegar David er wtlægur / edur Eliphas  
 þegar Job er Kaunum fletgefi: Sa sem  
 leitast epter þeim i hvertu Næse / hafi dreg  
 ur stakpaß sig a Talar og þistur i Eopl  
 enu / þar fyrer er Binnastur þessa Heims  
 Dinnur Guds / Jacob. 4. hver ed skipo  
 ad þepur þpre Postulans Musi / ad græ  
 ta med Gratendum og fagna med Fagn  
 endum / Rom. 12. Framar þessu  
 þopum vier af Dæme Marice og Johani  
 is ægtaða Nuggun / þar vor Nerra setg  
 er: Matth. 12. Ad sa sem giorer Bile  
 ia sine Fodur / hafi sie haffs Mooder og  
 haffs

hafs Systir og hafs Brooder/ og Luc.  
 14. Ad hoer sem vill vera hafs Læres  
 sveirn / skule taka sín Kross uppa sig og  
 fylgia honum eftir : Því má ad ríktu  
 seigia/ ad Christeleg Kyrkja Guds/sem  
 er Gagnadur Trwadra hjer a Jordust/  
 hun sie hafs Mooder/og aller þeir/sem  
 þar íne Fodursens Billa giora / Jesu  
 Christi Læresveinar. Þesse Jesu Mooder  
 er stendur under hafs Krosse hjer i Net-  
 me/og kveist þwnglega/hun er su Kvifia  
 Evoluñe Jflædd / sem Tungled under  
 Footum tredur / Hun hlóodar ap Fodo-  
 soot z kveist svo smi i Barnbutde/ Apoca-  
 12+ Jesu Mooder hefur audþeekt vero-  
 ed ap hafs Krosse/ þar eingefi var hon-  
 um svo næfoem : Hafs Christne er og  
 audfiend ap sama Merke / því hun mun  
 sista og grata / þar Netmureñ mun faga-  
 na / Joh. 16. Svo sem hefiar Nopud-  
 e/ svo er og stals þun. Hafs Ríffe var  
 ecke ap þessu Netme/svo er og ecke hefiar  
 Epterslate helldur i Berellidu þessare.  
 Þa vjer heyrum David opsooktan/ Jereo-

miam steigð / Jóhannem afhöfðadast /  
 Stephanum gríquast / Pául Nálehögg-  
 vest / Petrum Krosspestast / og Ísrum  
 Christum / sem er Saphnadareus Nopu-  
 ud / soo sem adra Boloan upphringdast /  
 þa þríníugir ecke ad haðis Andlegur Eft-  
 kame ste vansköpaður / soo ad Lime:ner  
 meige áfiast Þeg hættader vera íð siolpt  
 Nopuded er. Meinum eige ad off hlýde  
 ad bada i Krossum / þat sem haðis steglest  
 a Krossenum. Sie Ísús i þier mynda-  
 adur / soo þu siert haðis Andleg Mood-  
 er / þa skánast þú ad fagna med Neim-  
 enum / þat haðis Mooder stendur under  
 Krossenum. Ecke einasta haðis Nopud  
 vor i fundur stönged / hliðdur allur haðis  
 Eftkame fullur af Benium : Soo byt-  
 iar og þeim Andlega Eftkama ad veta  
 ta / afars þóð haðis ecke vel od eiga vid  
 Nopuded. Nape Gud Drottinn skemkt  
 fullt a föret haðis / soo vit / ad þier byrtor  
 ad smæla þar a med. Þegar hñ dract  
 hñ þent-pulla Reide Kalerð Guds / þa  
 dract haðis þier til soo sem Petre / er haðis  
 sagde :

sagde: Þu munt og drecta míni Kaleik.  
 Ef þú er þín Nerra / þá munt þu ekk  
 skitrast við / þáns Admæliu að halda.

Wooder þeirra Zebedæi Sona had  
 Nerrofi um / að Spner þessat mættu sitia  
 í þáns Ríke / áttar á hægri Hænd. þono  
 um / en áttar á vinstre: Nun vissu ekk  
 hoers þun had / Sá bleffaðe Nerra glæ-  
 de betur til Sonar þessat / en þun fusti  
 að Ofka. Eingeni Joab af David /  
 eingeni Mardocheus af Affvero / eingeni  
 Daniel af Nebuchadnezar / eingeni Jo-  
 seph af Pharao / þótt stífast Sooma  
 að þiggja / svo sem Jóhannes þessat / þar  
 þá stóð under J. C. su Krossi. Þessi var  
 sa Eæresveitn sem J. C. sus elskaðe / sátt  
 lega þess vegna / að þátt þessur J. C. sum  
 elskad / ei tódur en hoer þítt þáns Eæ-  
 resveina. En seig mér Christen Mado-  
 ur / hoern þessur J. C. sus meir elst að en  
 þig / þá þu þátt hatader? Hoern þyrtaðe  
 þess meir að elsta en þátt / sem gop sít  
 Eþ þu wt fyrir þig? Hoer er þáns Of-  
 ka / ef þu hatar þáns Kross? Það var

et ad undras / ad vor Endurlausnare spur  
 de Petrum Þrisvarsiðum ad / hvert hafi  
 elskade sig? Joh. 21. ædur en hafi testn  
 ade med hoerum Dauda hafi skulde  
 Gud dgrka / Matth. 20. Þei svo sem  
 Gullad repnest i Opnenum / Svo verður  
 Elskafi til Jesum Christum proopud  
 i Krossburdenum. Þu skalt et hugsa  
 ad það sie noog ad elska Gud svo sem  
 Næsnareni tilbíður fyrer Borde þíni  
 ríka. Gude er eingeni Þecknan þat i /  
 ad þu hóper Matar. Ást eina a þonum :  
 villt þu lata sína hvad líkera þu hefur  
 Christu fyrer allt þ þá leid þísa vegna /  
 þa sá hvad líkplega þu villt líða þás  
 vegna. Þei sem ecke gætu lapad of  
 Batnenu standande / þeim skipade Ge  
 deon þeim aptur / Jude. 7. Þei nutu  
 og et þessarar Tru ad hroosa Sigre þs  
 er Madianitum : Þei sem ei villa drecka  
 of Lænum med Christo / þei tra Næ  
 ud verður ecke heildur upphæped med  
 þonum : Sa sem eige vill bera þás Kross  
 med þonum / hafi er ecke haffa Læro  
 svett / Luc. 14. Sa sem ecke er haffa



Læresveitn/ hafi er hafi ecke verdugur /  
 Sa sem ecke er hafi verdugur/ iſgeing  
 ur ecke i hafi Dyrd / hafi sem er iſgeing  
 ur i hafi Dyrd / honum er i hinum gistu  
 Myrkum Viſt ælud : Þvi dæme eg hier  
 ap / ad ſa sem ecke vil iſkioſt honum i  
 Nærmungene / hafi verdur wilelofadur  
 fra hafi Samnepte i Dyrdene. Eg  
 veit ad ſæer ſæta mited þær þot / ad  
 Johanes ſtood hier vid ſins Nerra Kroſſ/  
 ſierdeilis þeir ed ecke æger ad ſin / þoot  
 Næmnganum illa lqde/og ecke vex i Aug  
 um aſtara Moollate/ ep þad ſnerter ecke  
 ſiælpa þa. Margur kaſi vera ſo ed þein  
 er/eg vilde ecke ſjdur en Johanes hapa  
 fylgt mænum Nerra i ſin Kvalaſtad / en  
 þad mun aſiadhvert ſa ſetgla metga/sem  
 lqted elſkar Chriſtum/edur hafi/er elſkar  
 ſvo heiti sem Johanes. Sa er lqted elſ  
 ar / ma diarpt um ſala / þvi honum er  
 ecke ſært / nema þad a ſiælþum liggur /  
 En þafi er heiti elſkar / dregur Elſaſi  
 ecke einasta under Chriſti Kroſſ/ heldur  
 uppa Kroſſen med Chriſto. Nu veit eg  
 Bræda

Brædur mínir / ad ringest vill i þvi  
 fundest verða / ad hafi Christo ecke uñel  
 hvort ed ecke elskade sitt Egp allt i Dauda  
 af þor vegna / hvort fyrir Paulus seigir  
 er : Bolvadur sie sa / sem ecke elskar  
 Nottest vorn Jesum Christum / 1.  
 Cor. 16. Ek ep þu seigest elsko hafi  
 Christen Madur / þa sijn það i Berkun-  
 um / er þu talar med Muskenum. Chri-  
 sti Kroff er ecke langt i burtu / Eg vil  
 seigia / ad hafi liggur fyrir Footum þier /  
 est þu ert svo blindadur a Augunum / ad  
 þu siet hafi ecke / og þignar Mendur svo  
 lator / ad þu nefir ecke ad hepta hafi þier  
 a Herdar : Þu tredur það under Footunni /  
 sem ætte ad vera Corona þigns Nopude /  
 est latur það skarta a Nopde þier / sem i  
 Skarne a od liggia. Sifur þu ecke eill  
 Logmæl i þgnum Eimum / sem þig teko  
 ur fangest under Spudarestar Logmæl?  
 Rom. 7. Kiest þu eige til Noldsens  
 Drooa / hvort ed gyttest i moote Andan-  
 um? Er hafi gamle Adam svo soæpdu  
 i þier / ad hafi brjfest ecke um? Eg vano  
 treyft

trepste þoi / hvor þellst sem þu eet / eda  
 hvad sagiatu i þqnum Augum / nema  
 svo sie / ad þu siert i Syndeñe svo dauda  
 ut og yperkomeñ / ad þu meiger et þiffa  
 til þiffa eigeñ Bonhettenda. **Æþ**  
 Hestureñ þeckte siñ Styrkleika / þa munu  
 de hañ traudlegar læta sier stioorna / **Æñ**  
 ep Modureñ þeckte siñ Beikleika / þa  
 munde hañ heldur læta Guds Anda vid  
 sig ræda / og læra ad deyda fyrer Andañ  
 Houldsens Gynder : Og þegar vier sigket  
 ap Aloeru glorum / þa munum vier þyfe  
 iast standa nær Christi Krosse / en ad  
 vier þurpum hañs længt ad leita. **ICo**  
 sus 1qdur eitneñ i sqnum Eimur hter a  
 Jorðuñe / hañ þiffur til siña Meina / sem  
 sogde : Saul / Saul / þoi opfæker þu  
 mig? Act. 9. Hañ veit an **Æþa** / hvad  
 vid hañ er þapt / er talad þepur þesse  
 Ord : Hver hañ medtefur þdur / hñ med  
 tekur mig / Joh. 13. Og vier stendum vid  
 hañs Kross þa nockur Brooder og Syst  
 er Raud 1qda / Jac. 2. Christur er  
 Gagnadarens Hópud / en vier erum hañs  
 Eimer /

Símet/seiger Paulus/ Eph. 1. Hvet fær  
 þot trwad/ að sa Símur sie lipande a Eð-  
 Eamanum / sem ei þífur til Meinsenda  
 Hísa afíara Símaña ? Er ecke svo / Að  
 ep þín vinstre Hønd er veif/ að þu villd'  
 er hin hægge mætte lqda nockud mð heñe/  
 og að þu mættir þot skipta með hændi þm?  
 Mier þýker ei Olákt/ að J Esu blessud  
 Mooder hafe giarnast vilíad vera neck'  
 ud ap háns Byrde heþde hun mátt / og  
 Kvöl háns gíttad orded. þeim Mun bære.  
 legre / En fyrst þad ei kunn ad skie / þa  
 getingur hun svo nærre hönun / sem hun  
 má. Noar er nu Stólde sa allur er folg'  
 de J Esu epter/og heþde háns Kíestíng-  
 ar ? Noar eru nu þær þrjár Þusunder  
 er hosi Mestade i Gýdemorku ? Noar  
 er sa mikle Skare er breidda sñn Klæde  
 a Beigeti/ hluggu Kvístu ap Trícanum/  
 dreipdu þeim a Beigeti / og broopudu  
 Nosianna Syni Davíds ? Matth. 21+  
 Þot er varla nockur epter nema eirn fát-  
 tækur Exeresveitn/og ein sorgande Moode  
 er með fæcinum Kvísum / þær ed grítesu  
 þær

Þver hönum. Þaðeñ eru vorer Biner /  
 þegar a moote gengur / Eg vil ei tala  
 um þa Dvine Krossens Christi / Þhil.  
 3. er hlaða yfir afiars Glisum. Er  
 nockrum Forvitne æ ad fíca Dispuleñ i  
 fínum verða Nam / þa skode hañ þa /  
 er hefur Ynde sitt ap afiars Dþorum /  
 þvi það er hñs Bglæte. O þu Neimsko  
 ur og Illgiarn Madur / Kant þu ei be-  
 ur Gude Þackar fyrir Þoleimæde fína  
 þver þínum Syndum eñ svo ? Meinat  
 þu þesse / edur hañs Fader hope svo  
 fíndgud / Joh. 9. ad Gude sic ei i fíalps  
 Balde / ad openbera sitt Ríttlæte a  
 þier / ep hönum svo þocknast? Atlat þu  
 sem hæder ad Gude og hañs Störning-  
 um / ad þu fíert heilagre eñ fca / er hañ  
 virðer með fínum Krossi ? Eða ad þeir  
 catícan sem Turneñ þíell þver i Silo /  
 hope fíndugre vered / eñ adrer Jerusa-  
 lems Bwor ? Luc. 13. Eæt ap þvillku  
 Salons Aðe aumur Syndare. Noad  
 snart fcañ þíñ Almáttuge ad gíora Na-  
 man ad Mardecho ? Níñ ígla Sælo  
 glæting

gætling ad Lazaro ? og Nebuchadnezar  
 Iqðan þeim Sionunum / er hafi ætlade að  
 þessu helstu þa Daniel ? Eingeni hlutur  
 ur þessi svo að þöngva Marisens Marita  
 til Medaumkunat / Evi sem þugan  
 skalpa sjns Marita : Þar fyrir/nær eg  
 þeinfæ með miet/ að eg hope allt það illt  
 forþienad/ sem eg a öðrum sit/ og að svo  
 sit vssust Bon / að Gud læte það hvet  
 mig koma / nær honum vel þökkast /  
 þa mætti miet under eins til Hugor þo  
 ma/ að vorkyfa honum / sem Gud hefr  
 ur plögad með því / sem eg hefe for  
 þienad / miet til Advorunat / og betala  
 honum allt það Illt / er hafi þola mæ/  
 miet til Særdooms / sem eins ef setur og  
 hafi/ með Christelegre Medaumkun/ep  
 eg þafi ekki i Berke/þa samt i næfæmte  
 te Tilþifingu haffis Gynda.

Morin bleffud Epterdæme ætte off  
 va til stærstu Nuggunar að vera i vorum  
 Krossburde : ef viter under Krossenū skonde  
 um/þa er það vors Herro Kross. A honū  
 stendur ritad : Iesus ap Nazareth Kon  
 ungar

ungur Gýdninga / Jóh. 19. Hver er sa /  
 sem stannast sijn ad bera Konungsens  
 Merke a sijnum Klædum? Hver vill þa  
 bliggast við ad bera med Paulo Trifin  
 Jesu Christi a sijnum Ekklama? Nimer  
 Konversku Fullhugar plögudu Góðum  
 Daga / þegar þeim þóttu lífted a víko  
 ast / ad grípa Merked / frá höttu eingo  
 en ærlegur mátti þyja / og briccolast ífi  
 i Glock Dvinasía / þar sem mest var Masi  
 þraungest. Jesus er goðum Nero  
 loga líkur / hafi hefur einsaman þriped  
 sin Kross / og brotest i glegnum Andskoto  
 ans Her / og alla Dóme vora allina ad  
 Belle lagt / uppa þad vier skulum oller  
 Ditauder a epler ganga / verande þess  
 fullbrugger / ad hafs Nertefning er  
 vor Lausn / hafs Forsman vor Begjend /  
 hafs Kvæl vor Rofsene / hafs Niggð  
 vor Glede / hafs Góðdæming vor Aþfæ  
 un / hafs Beniat og Þvite vort besta  
 Skart / hafs Daude vort Líf / og hafs  
 Þpprisa vort Afturhvarþ og Enduro  
 lípgun / svo þótt vier hrasader síum a  
 S medal

medal Kæningia / þa kafi eingest ad ræna  
 off ap hafs Nende / sem hier er a Kross-  
 est negldur medal tveggia Kæningia-  
 Blygdan vots Klædlestis Kafi ei ad open  
 berast medast vier skulum off under þvi  
 Tria / sem hafi hieck naken a : þadast  
 dunde hafs blestada Blood / sem þær  
 off ap øllum vorum Syndum / 1. Joh. 1.  
 A mis vid hvert vier kulum ecke ad far-  
 ra / þa vier skendum under hafs Kross-  
 þat sem øllum leipdest alli vid hafi ad  
 giora / þat ma eingest off granda fram-  
 ar est hafi vil / sem a Krossenum saklaus  
 hieck. Þat sem hafi leid hina stærstu  
 Sman / þat vilsum vier hroosa off ap/  
 Gal. 6. Sieu þvi Standmest vorer svo  
 mættfer / svo stærger / svo illþvifer / sem  
 þeir vera villia / Jesu Mooder skendur  
 under hafs Kross / og þorer ad seigia i  
 hafs Ordo Stad : Eg em hun / Dauder/  
 hoar er þifi Broddur ? Helvste / hoar  
 er þifi Sigur ? Gud er sœ sem off hefur  
 Sigurest gleped forer sifi Son Jesum  
 Christum / 1. Cor. 15. Þetta hœp-  
 um



um vier nu þeðt ap Moru og Johaen+  
 Nu viljum vier vors Endurlausnara  
 Adglorder þepta+



Halldast er Gynd ein/ seigta  
 Men i Orðtake gemu. Þad  
 sostiast giarnost a þeim sem i  
 Krossburdenum madaðt / þar  
 sem ein Narmung er / þa vilja giarnast  
 þeitre halldast i Mendur. Eðle var A  
 boota vant a Narmung þina / mið Neria  
 Jesu / þoott ei þeðdu þin Myssunaz  
 Augu plægud vered med sorgarlegre A  
 synd þinaar blessudu Moður. Hversu  
 mun þonum þapa ruffed þad til Ripio /  
 sem griel yfer Jerusalem / hver hann  
 Krossþesse / ad sian uppa Narma sinnar  
 Moður / er þa i Nermest fædde? Nað  
 sem þad þyrt þeim er þa. Næðþlestu /  
 þræktu / Þorum Erhndu og a Krossfesti  
 negldu: Nað siet þet mid i Krossunum  
 þoug Bristost med Snerde i þegnum  
 þwongen / er þa a þessu Þædre þum  
 mplei þapde. Eð i öllu þessu verður ei

Brústur Múskunareinar býrgdur. A  
 medast hafi framde híd allra mesta Furdu  
 verk / sem umi Læpe hefur vifed vered /  
 bæde a Minne og Jorðu / sem var að  
 nidurbríðla Neflögis Magt / og þrída  
 fyrir sýndugar Sæler / Talade hafi þessu  
 lögnað Orðu til sína elskulegrar Mod: :  
 Kona / sian þu / þar er þin Son  
 ur / og til Læresveinsins: Sian þu /  
 þar er þin Modder. Nærra i  
 somu Svipan / og JEsus lauk sknum  
 Augu optur til að deyta þyrt allt Nollu  
 til Forlögunar / I sama Bile rende hafi  
 þeim til sína Modur / heile til Nugga  
 unar. Kraptur Daudans let þoug optu  
 urþalla til þurdat / Kraptur Elskunar  
 opnade þoug til Medaunfunar. Nær  
 gop JEsus þer Christen Modur elst  
 blessað Dygda Dæme / hverfu þer birtar  
 við þína Foreldra að breyta. JEsus  
 var síte Modur um eckert skuldugur /  
 þei hafi var i Neimefi komefi / bæde hana  
 og alla sýnduga Meff Sæluþoolþna  
 ad

ad gíera / samt gíetur hafi ecke láted a  
moote fínu Myrkunar Níarta ad bera  
Bíisfor gun þyter hette . Þyrtar þter þa  
ecke syndugur Madur / sem ert þánum  
Foreldrum um Smal og Lfama / næst  
Gude skuldugur / ad lfta til þessa Dæmo  
es? Sproch seiger i sínar Boókar 7. E.  
Neidra . Gødur þín ap øllu Níarta / og  
gleym ei Normungu þinnar Moódur /  
míst þu þat æ / ad þu ert þ þaug gíord  
ur / hvad munt þu Endurgíalíða þeim /  
soo sem þaug þter ? Agíæt er þesse A  
mísing / þot míer vírdest ad Endurlausn  
areñ kenne off / hvad skorum ad aller  
vler i þot þeiged hópum / ad vera Smale  
ar og Lfaps hlut-takande / þegar hafi tal  
ar um þafi / sem Gordæmiagenn ypers  
hænger / seigíande : Þetra være þeim  
Masse ad ollðrei þepde hafi fæddur vero  
ed / Matth. 26. Eg vil ecke hler tala  
um þetra-Svar / er seigía : Þepde eg ei  
fæddur vered / þa þyrpta eg ecke ad ber  
íost við Andstreime Beralldar þessarar /  
ecke fyrer Smalu ad síæ / og ecke ad eiga

under Bon / hvert eg munde eptet mitt  
 Danda / iðganga til Ekpsins+ Flíott  
 er þat til að svata : Ekled man vera í þess  
 spútted/ sem eðke vill víða þad til þeirra  
 at Dýrdar / sem við Guds Børn mun  
 openber verða í eilípu Ekpe / að ganga  
 í glegnum Mootlættingar þessara Ekpa  
 ma ítt til eilíps Ekps+ Gefing a heilidur  
 ut Guds Ríkte under Raste / þvi þad  
 gíepst eðke að Nendingu / Heildur er  
 öllum þeim vísst / sem trúa a Soness+  
 Ek þu Olucka / er hta Gudlaufe ratar  
 i/ er hvers eins SialpsKapar. Bakte/sem  
 þecket og ma vel þeckta Beg Sælus  
 hialparettar / og vill hta eðke ganga i  
 edur að honu leita/þvi þqn Jordiorþun  
 tiemur ap þier þu Israhel/seiget Drottess  
 Gud/ en eðke ap Gude : Ekke ap Nætte  
 utusse / og eðke af Foreldrunum / an  
 þess að vier erum í Syndeñe gletner /  
 nema þeim sem ala Børn sgn upp í öllu  
 Döggdum/ Skömmum og verstu Klæknu /  
 mirdande soo sñna Barna Sæler/og gior  
 ande þeirra Kost Þufundssium argare  
 heildur

Hælltur en allðrei heyrdu þau fædd vered /  
 þar þeir hafa þeim in i Hinnarðke / og  
 fíalper koma þeir þar ecke / Matth. 23.  
 svo sem Drottinn ad Orde fremst um  
 Þharisæana / þa blindu blindra Leid-  
 logara. Og ecke einasta eigum vier For-  
 elldrunum Ljþ og Linnu ad þacka / hæll-  
 tur allt Þoppoostur / allt Atlate og Men-  
 tun i vorum Þngdoome / þar þeir hafa  
 med sine Þmhyggju / næst Gude / svo  
 myndad og þapad off a vorum Þvitsku  
 Arum / ad vier þskum ad verda / ecke ein-  
 asta Þodurlandsens / hælltur og Christer  
 legtar Kyrkju þarfer og hentuger Limer.  
 Þu kañit ad seigia / ad þad hope þeirra  
 Skuldæ vered / ad ala þad er þaug ap-  
 fier gætu / eg medfæne þad / en sa leggo-  
 ur stoora Skuld in þia edrú / sem giore  
 fína Skuld ad fyrta Þragde : vit þar  
 þyrer / ad svo opt sem þu medfetur nock-  
 ud gott ap Þende Foreldra þíña / svo  
 opt jastar þu þig Þrenustu bunden þeim  
 i öllu þvi / er þu mátt / og apfæst ad gæto-  
 ur.

Seig mæ / hvílfur munder þu

orded hapa/ hepde þier wifkostad vered a  
 mille Billu Dyra? Noersu lqted munde  
 orded hapa wt þot Balde et Gud gaf.  
 Mastenum i Wadoerdu þper Roikendum  
 Zardarefiar? Noad hræddur munder þu  
 orded hafa / aumastur allra Skiepna /  
 þeirra/ er þu ættir þper ad diottno/sþræ  
 er þeim er þig nu hræðast? Seig miet /  
 hver er þa stærre Belgjörningur efi sa/ad  
 Forellorarnir hapa þig svo uppaleð / ad  
 þu fæst med Fride og Stelfe ad umgange  
 oft med þqnum Bræðrum i Netænum /  
 efi skioorna Billu Dyrnum / þværra  
 Stallbrooder þu afiars vered hepder/þat  
 þyrter seiger Syrach efi aþtur: Med  
 Berke og Orde/og allre Þolefimæde skalle  
 þu heidra Fædur þiss / ad þfer þig kome  
 Þessun / Sot. 3. Og Þall samfiser  
 þonum/ Col. 3. seigiande: Þier Børn/  
 vered hlqðig Forellrum yðar / þot þad  
 þocknast ÞRoitne. Take Mæfi Geyfla  
 afi fra Scoluñe/ og mun þun ecke lqsa /  
 Stqble Mæfi Takefi fra Brufienum /  
 mun þu upp þorna/ þoggeve Mæfi Roist  
 efi

en af Eike / mun hað vísna / Skiere  
 Men Limesi frá Egðamanum / mun hað  
 rotna / og wieloke nockur Christelega  
 Rækt þra Barnenu / þa er það ei Barn  
 leingur / heldur þeirra Brooder / um  
 hverja skripað stendur : Þær eru af  
 Todurnum Lianda / Joh. 8. Jesus  
 gaf oss hær eitt blessað Epterdæmi / svo  
 sem ædur er sagt. Seiged mter / hver  
 mun bwa við svo þwngast Rost / svo sem  
 vor Herro / þa hað hieð a sñu Krossen  
 Gots og Þvinga haðe hað ecke / þa  
 vel þoott allt Gull og Silpur være hñs /  
 Zach. 3. Næs og Neminle ecke heldur /  
 Matth. 8. Repar høpdu Nolut / og Sugl  
 ar Lopsens Meidur / en hað ecke þa  
 hað þne Nopde sñu od ad halla. Næs  
 Kladium skiptu Ogudleger med siar / og  
 a haðs Mottul sogdu þeir Muttieffe :  
 Þa mæ haðs Mooder hørpa æ / (sem  
 lqflegt er þa haðe siawl ussed med sñu  
 um eigan Nondu) og hørpa þa ecke ap.  
 Eckert þa vor Herro uppa Krossen /  
 nema sñu Bloodrisa Egðama og Þornes

Coronaria a Hæpde sier. Eingest hefur  
ur og stærre Arpsvit lided / heldur est  
hun / sem fædde i Neimeti Grumburd  
allrar Skiepu / Col. 1. þar hun mæ ei  
ntoota hæs Klæda / og þa hosi nu med  
eingum ismahilegum Munum kuste hese  
ad hælpa / þar eingest Einur a hæs  
blessudum Ekkama hopde nockurn Mætt  
eda Megn / nema Tungu og Augun /  
þa vill hosi ad þeirra sgdustu Kraptar  
verde hese til sgdustu Huggunar. Da  
Jesu Guds Sonar Ord og Atvit / Sto  
gangur og Snigangur / er hin æglatasta  
Epps. Regla Christens Mæns / z frueop  
sem Lærdooms Predikun. Hasi talade til  
ad kætka / rielte wt Mendurnar til ad  
læfna / hasi hoop sgn Augu ad Nimmun  
upp til ad bidia / hasi leit þeim a þa au  
mu til ad Mæskuna / hasi horpde a Þe  
tur til ad æmnia / hasi rende þeim under  
hid sgdasta Andattak til siðar Moode  
hana ad hugga / og ecke einungis þad /  
heldur ollum Gudhræddum til Epter  
dæmis / est til Stöppunar Mæskunaro  
lausum /



lausum/þvi ad sönnu var hönum ecke um  
 Wagn / epler þvi Balde/er hönum var  
 gieped/ bæde a Himne og Jorðu/ad for  
 sorga sñna Moodor / hepe hosi et vile  
 tad blygda þa med sñnu Dæme/ sem eru  
 verre en Neidingtar/ Aisklauser/ Dmpt  
 unsamer/ Rom. 1. hveriet uppeta Sals  
 ernar soo sem Leon þa þad tekur sñna  
 Bræd / og giota margar Ecktur/ Esa.  
 14. ei laata hiñ Jodurlausa Rottenum  
 na / og ecke styrkia Eckturar Mæla  
 epne/ Esa. 5. D hvad piætte eru sodde  
 afi Mæñ J Esu Epterdæme? Minn  
 þess þo syndugur Madur/ad Guds Son  
 ur kallat þa er giota sñns Jodurs Bile  
 ta/sñna Moodor/sñnar Systur og Bræd  
 ur/ sem madur er sagt: Þyriar pier þa  
 ecke ad laata hvern einn Maudsgöndæ  
 vera pier næfomeñ? Sæll er sa sem tem  
 ur sier þvisskæ Nugarpar: Sa ed heidræ  
 Jodur og Moodor/er soo sem sa er Aud  
 æpum sapnar/ selger Syrach. Cap. 3.  
 Þad er ad sönnu satt/en sæll er og sa sem  
 ecke giotæ Ecktur og Jodurlausa ad  
 Laga

Egð Konningium/ Zach. 7. og þeim ecke  
ert Mein vñut/ onars Bænhyrter Gud  
þeirra Kall/ og hafis Grind mun bresta  
og hafi mun lieofa þa med Sverde og  
Wysfunarlouft hondla / og lata þeirra  
Kristur Gætur verda / og þeirra Børn  
Fodurlaus/ Exod. 22. Þu seiger/ hafi  
er mter ad eingu Bando bunden/ þad er  
et But miñ nie Brooder / Eg vil lata  
mñna Læke tefia / en þo svo ad Niorderf  
dreeke fyrst. Þad er ad fofnu ecke D  
riettogst / en Gud gicepe þu brwæder  
ecke hafis Did Kiergiu þine og Nard  
wd til Fegurdar / og þyñer þad ritt ad  
tempra / svo þu stjblader ecke svo Læke  
Guds Blessunar / sem hafi hepur seit  
þig til ad vokta / ad þeir verda ad fwellre  
Leysu Kielldu i þñnu Martta.

Allra sgdarst byrtar þier Christa  
Madur/ ad taka þier til Nuggunar 3 G  
su sgdurstu Dred/ er hafi talade til þinar  
Woodur/ a þine Dauda Sæng / þa þu  
þorper fram o Beg allrar Beralldar /  
um hvorn þier byrtar ad sofnast til þina  
Fidia/

Þedra / þa aller þýner Biner standa  
 umhverpis þig með Dpe og særu Betnes/  
 og Laudeñ sláur þig þra þeirra Nlaro  
 la/er þeir meiga ei/ þóott þeir villdu þier  
 a eptir fylgja / Þa fel Gude a Nendur  
 þa/er hafi gap þier til allrar Bínförgo  
 unar / og þig þonum allra síðast með  
 andmíðre Bæn og Þóran Gyndafía/og  
 tíw þvi fyrir vilt / að J Esu mun þa  
 ecke miltast samþýgnast þýnum og þíña  
 Gyndum/og hñs Mýskunar Þdur munu  
 uppvefja fyrir þonum þa Stund/er hafi  
 forlæst þu þá þú / afhendre þíñ Anda  
 Þodurnum / er sýna Mootur sýnum  
 Næmþrængnum Læresvein.

O J Esu allrar Náðar og Gíæfku /  
 allrar Mýskunar z Medaumnfunar Þrúfi  
 ur/ viltst þu að vera vor Mooter og vor  
 Brooder a þessre hærdu Tíð/ þegar vor  
 Mátt. þrofa Lífkæmt/wíðlekt vortre er  
 meðdre Sölu under Guds tíðspærdugafí  
 Deom. Viltst þu að rétta oss Mooture  
 Nendur þíña þeilögu Gíngla / sem bera  
 þar

þær i Abrahams Skaut / efi vertu siðlpa  
ur Fader Fødurlausfra og Forsvar & En  
afia / sem epter þrenia / og gief oss med  
öllum Aftpoolgnum ad sagnast i Bind  
ene þíña Barna i einu SaudaöNwse /  
under einum Nyrdet/og þar eilqplega ad  
sediaft af Nægdar.Giædñ Guds Nwss /  
þig eilqplega lopande og þrifsande / ad  
ap.þerrudum öllum Nrygdar.Tærum /  
sem under þqnum Krosse wthells vered  
høpa i þessare Bilegd: Þad bænhæyre  
Wyskunsamur Gud / fyrer Forþienustu  
sqns Sonar/ og giece þar til Næd Nei  
lags Anda Amen / I I Esu Napne /  
A M E N.

## Þ A E D J A V N

Vi af þínu

Siorda Orde Drotteñs I Esu  
Christi a Krossenum.

Gud min / Gud min/ hvor  
fyrer hepur þu yfergieþed mig?  
Þegar

**S**egar vor bleffade En-  
durlausnate var skreut  
af Johanne i Ane Jor-  
dan / þa stie Neilagur  
Ande opann i Döpu  
Egking yper hann / og  
Kauften af Himne sagde : Þesse er minn  
Elfskulegur Sonur / i hverium mier vel-  
þecknast / Matth. 3. Þesse Bitnisburd-  
ur Fodursens um sifi Eingieten Son /  
hefur öllum Gydinga Egd mætt alkun-  
ur vera / þvi það var i þa Daga / er allt  
Folk kom ad Jordan til Johanne ad  
læta skroft af þenim / Og þa Himne  
eske Faderen sifiade Johanne Bitnis-  
burd af þenim med þessu sknum Bit-  
isburde. Hverne hente eg þa hifi elfsku-  
lega / Guds / Öpenberlega a Krossenum  
broopa / Gydingum og Heidningum /  
Ríum og Örrum aðhyrðande :  
Gud min / Gud min / hvar fyr-  
er hefur þu yfergieped mig ?  
Þyrst hafi er hifi Elfskulege / þvi er hafi þa  
yper.

Þvergiepest? Fyrst i Nönum er Belþockn  
 an Guds/ þvi hefur hñ þa alleina Þgn  
 Þressuna troded? Fyrst Gud mite hñ i  
 Þpphæpe siña Þega / þvi er hñ þa i  
 Esmans Þppþollingu wißþpadur?  
 Nefur ei Gud Belþocknan a öllu Folke/  
 sem glöter hñs Þilla? En Sonureñ  
 vottar um sig: Sim eg Eiem / i Þookessi  
 stendur skripad af mler / þñ Þilla min  
 Gud göre eg / Psalm. 40. Þvi hefur  
 hñ þa sett hñs Nluskippe med þeim  
 Þhlqduga? Þetta er þo af Gude skied /  
 jopndel þoot þad sie undarlegt fyrer  
 Mösum. Noerneñ er þa Guds Eim,  
 gieteñ Sonur þvergiepest? Er Þerustar  
 Eining sundurglidnud? Stærte sie þvi.  
 Hñ vottar siakpur Nollidenu Þklæddur /  
 Joh. 8. Eg og Þadereñ erum eitt: Er  
 Natturafñ Samband i Eþristo sundur?  
 lofnad? Effe heildur / þvi St. Þetur  
 seiæer / 1. Þet. 2. Eþristur hefur lided  
 fyrer oss / og Gud hefur med sñnu eiæerñ  
 Þloode Endurlest Eþristnena. Þ þess  
 are Neolm. Gaungu vid Spnd/ Þauda/  
 Þioþ

Dröpul og Hælofte/ vafi hin fræga Meto-  
 ia þafi mikla Sigur a öllum sönnum og  
 sína Dótturum : Eftir það kúna eingeni að  
 gjöra / nema i honum byggde öli Þollo-  
 ing Gudoomsins Ljósamlega. Hver  
 nefni hefur Gud þa sinn Eingleresi  
 Son þvergiefed? Samlega kúna Meto-  
 ien öftað að gjöra siet i Sund um þetta /  
 eftir Gud hope um Stundor. Saker  
 sönna Almættis og Berndar Nend frá  
 honum teked / uppa það Gud kúna að  
 deyja i Maflegu Nollde / og Mafnasia  
 Endurlausn að framkvæmast fyrir  
 nokkurlonar Ljósins Siðvister. Þetta  
 vottar Þissels Skriparesi til Heb: 208  
 Cap. 2. Seiglande: Að þafi hope vered  
 af Gude Einglunni um Stundor. Saker  
 Metoien gjordur / Já! ef eg mætte svo að  
 Orde komast / þa hefur siðsfor Christu  
 ur að nokkru leite þvergiefed siðsþafi sig  
 i sönna Douda Stræde / því seiger þafi  
 þa siðsfor þia Johanne i 10. Cap.  
 Eingeni tekur minna Sæl frá miet /  
 heldur legg eg þana siðsfor af. Og  
 N Esajas

Esajas spæter þar um Cap. 53. Nað  
er Goornpærdur / ap þvi hñ siakpur vilde.  
Það sie og þærre / að vor bleffadur End-  
urlausnare hafe af Dpoleamæde talad  
þesse Ord / hñ sm mæ slæke Noogværd æ-  
værpade þa / er hñ gripu z siatrudu / þa er  
hñ slou / þa er hñ falsklega ætlogudu / þa  
er hñ soeklausan til Dauda dæmdu / hñ s  
betdde fyrer þm sm hñ fævoldu z a Kross-  
en heingdu / Munde hñ nockud mögla  
a moote sñnū Minneska Fædur ? Eing-  
an Zeigen / heldur hefur Megn Kval-  
aia og opur Nite Guds Grindar Reide /  
hver að smelte hñe Niarta i hemum /  
svo sem aiaad Bar / Ps. 22. Þaug hapa  
seige eg / þvængad þesse allra þooglaet-  
ustu Ord wt af hñs bleffudum Muske-  
Ei er það heldur Meiningen i þessum  
Ordum / að hñ spætle sñ Minneska Fæd-  
ur eptet Dsokene / hvor fyrer hñ sie  
þferglepen / þvi hñ viffe það voru bloode-  
ugar Illgiorder vorat / hoertiar hñ þopde  
þored uppa Eried / og su Nondskripten  
sem a moote off var / er alla reidu oar  
med



tned hönun a Krossen negld / heildur er  
 þetta almættilegt Orða Tiltæke Nið-  
 ingarefiar / og merkja þesse Orð eckert  
 afiðad / en svo sem hafi þegde sagt: Gud  
 minn / Gud minn / þu hefur ofergieped mig.  
 Nær hefur Christur lættd þig vitta synd  
 ugur Madur / hver ad siou Berdlaun  
 Syndarefiar. Ef hafi / sem bet alla  
 Nlute med Ordesfins Kraptar / vord svo  
 op fier komefi under Syndaska Byrde /  
 Nvad munder þu orded hapa um alla  
 Ellspð i Nelohte / sem ecke megnar ad  
 oufa elente Alefi vid Leingd þgna? Ef  
 Nelohte var hönun svo heit / sem fialþ  
 ur er Nelohtis Olipian / Nvad munde þ  
 þier orded hapa / sem varla nockud afi-  
 ad gioret / en ad viffa til Nelohtis? Ef  
 Gud var hönun svo reidur / sem hafi allo-  
 kina elskar / hversu magnlega munde hñs  
 Nripi hapa brufied yper þier / sem op  
 Matfurufie eit Barn Reidefiar? Ef  
 Sonurefi þaffi umfoartar / hversu Do-  
 bæteleg munde þa verda Nornung þrel-  
 sens? Nær op mætt þu Christen Mad-

ur sijn Andskygd og Grimleika þeirra  
 Athapna/ sem dauðleger. Með loka sics  
 ad/ svo sem ad øðru Table. En allra  
 helst þefur vor blessadur Endurlausn  
 are kiendt off med þessum Orðum/ hvern  
 en vier eigum ad sticcka oss under hans sæta  
 Þke hier i Netme / og gieped oss hier  
 med Þolekmæðskar Epterðæme / um  
 herra vier vilium nu nœkud framveig  
 is Hugleida wt ap þessu blessada Orde  
 vors Endurlausnara. Noar til Gud  
 Allsheriar virdest ad giepa oss sjna Næd  
 og Anda/ ad það veida mætte hans Næ  
 leita Nafne til Þærdor / en off til Eþ  
 lingdr i vorum Scaluþiampar Eþnum.  
 Þad Bænþeyre goodur Gud i JESU  
 Nafne/ A M E N.

**A**d er ægilest Amisking med hver  
 re Paulus til Hebræos / Cap.  
 12. mættar alla Christna  
 Með / seiglande: Syrer þvi  
 eirneð vier / med þvi vier hopum slækað  
 Noop Bollana um fring off/ þa lamsu off  
 ap

afleggta Synðena þa ed jafnaði við off  
 lodur/ og letur/og lækum off hlaupa með  
 Þolefmæde i þa Drustu / sem off er til  
 skickud/ og lqta til J Esu/ þess Bpps  
 byriara og Fullkonnara Trwarefio  
 ar/ hver ed/ þa hafi hepeð vel mátt ha  
 fa Fagnud/ þolde hafi Krossen/ og aft  
 ade Forsmanena ecke / Og sette sig til  
 hæg e Nandar uppa Guds Stooli. Mið  
 est a þafi sem þvilgt Mootmæle i gregn  
 sier ap Söndurrunum þolde / svo ad þier  
 þrentest ecke me uppgstepest i ydar Nuga  
 stotum/ þvi þier haped en ei allt til Blood  
 sens moostaded i Strfdenu moote Synð  
 ene. I þessum Didum leider Þostulefi  
 off fyrer Stooner Christi blessad. Dæ  
 me / hveriu eckert er freptugara og ecke  
 ert algiordara til Epterbreitnes/og Eb  
 lingar Bmburðarlundefins. Guds Eino  
 gietes Sonur leid hina Smannarlegu  
 Kvæl og Krossens Dauda fyrer afiara  
 legar Synðer/ Þvi skilide Synðarefi þa  
 skioota sier undan þvi/ er hafi með Dtel  
 lande Afgiordum og Bodorda Brotum

forþienad hepur ? Guds Sonur þolde  
 Helgtes Þýssler vor vegna / megnú vics  
 ecke hafis sæla Dē og hafis liettu Byr-  
 de a off ad taka ? Nafn drock hñ þesska  
 Káleik Guds Grímdar Reide þurt i  
 Botn/ og þær Dreggiarnar sem hñ D-  
 gudlege mite op ad swpa / en hñ drock  
 þier til under eins Christen Madur/ sñ  
 villt hafis Lærefœtin heito / þñ Skierp-  
 ur er ælu miñe. Vitat þesse er wla  
 skriptur meðal allra hñs elskulegra All-  
 Bina/ þot svo seiger hñ himalpur : Hver  
 sem vill miñ Lærefœtin vera / hñ taks  
 sñ Kross uppa sig og fylge miñ epter+  
 Forer þot gæt þess / ad svo margur Pe-  
 trus / svo margur Paulus / svo margur  
 Jacob/ svo margur Bottur Guds Þýss-  
 ar/ Jaa svo margur Astoinur Jesu/ sñ  
 ecke hepur elskad sitt Egg allt i Daud-  
 afi / svo morger eru þeir / sem himalpa-  
 þier til ad drecka þesska Káleik / ep ecke  
 a afiast Beg / þa med sñnu Epterda-  
 me/ þot seiger Petur/ ad vier skulú hugga  
 off þar vid / ad vorer Brædur i Naima-  
 um

um meiga þola hið sama. Þeir drucku  
 alshugar fegnet / eins og einn Salgista-  
 ing þrættir eptir Munade Betollidar  
 þessara / Svo laugade þa eptir að lqða  
 með Christo / svo að St. Paul seigr 2.  
 Cor. 12. Eð meiga Með alla þeim  
 hápe Normungen i siðlpre sið þótt neim  
 Skiemtan / Nrogd er hun en ecke Gleo-  
 de / seiger Þostulen til Nebræos / meðan  
 hun aliggur. En þeir lqða a Lounen /  
 Heb. 11. og reiknudu ecke Mootlættingar  
 þessara Lqma / verðar þrættir Dqrdar / sm  
 fram vid oss mun koma i eilqpu Lqge /  
 Rom. 8. Taked hafi og skipted þenuna  
 a mille yðar / sagde Jesus vid sanna  
 Læresvetna / er hafi riette þeim Kaleri  
 hins nýja Testaments i sanna Bloode /  
 sem fyrir þa og alla Með wthellu varo  
 Med þessum Kaleri skipar Paulus / 1.  
 Cor. 11. Ad kunnigjara Dauda D Kofse

ens þar til hafi ktemur. Næmli a hafi  
þa ad lufagjoto / Brædur minir? Eftir  
einasta ad mistast þessi / ad híd salsausa  
Guds Lamb / sem i burtu bar Næmli  
Sunder / er fyrir oss Forþærdur / eins  
og Gydingar nýttu Þæssa Lambsens i  
Míning Laufnarektar ap Egypta-Londs  
Þrældome/helldur hins afars/ad fyrst  
hafi þepur vegna vor lided/ svo eigu vier  
med honum ad lifa : Fyrst hafi er fyrir  
er oss dæmi / þa er skuldi / ad vier jofna  
vel hafs vegna i Daudan gaungum :  
Fyrst hafi þepur skipt med oss nýia Testa  
mentesens Kall / þa er oss einsett / ad  
skipta med oss hafs Kross-Bitar / þvi  
líka svo sem honum byriade fyrst ad  
lifa / og lifganga skadan i sýna Dæd /  
svo eigum vier med honum Krossen ad  
bera / ædur en vier faum med honum  
Dædleger ad verða / nema vier krossum  
helldur ad verða epler ap þeim / sem i  
gíegnum margar Mótsalningar hlíofa  
n ad ganga til Lípsine. Jesus var  
pfetglepið ap sýnum Fædur : Það var  
hafi

hans stærsta Mootlate i allre síne Nor-  
 mung. Ecker talade han um hans  
 Nwd: Strofu/hans Naglo/hans Verne  
 Coronu: Þad gicck hans blesada Ege  
 og Scalu nærst / ad han var ap honum  
 ppergiepest / sem hapde i honum alla sy-  
 na Belpoeknan/sod sem vöulegt var/ þvi  
 han vantat alla Mute / sem er ap Gud  
 ppergiepest / Himen og Jord kunnat honu  
 ecke ad Musvata. Þan vantat ecker  
 sem Gud ecke vantat / Þvi þegar han  
 Gud þepur / þydet han hverke um Ma-  
 men nre Jord : En þvar fyrer var  
 Jesus ppergiepest a Krossenum / synda-  
 ugur Madur? Uppa þad þu skulder olid  
 rei ppergiepest verda i þennu Krosse. Þvi  
 drack han ap þan Kales / sem hans  
 Fader gap honum/ og sarnuel þmar i wo-  
 ru Dreggiar hans Keide/og þinna Syn-  
 da mfsamt þar med? uppa þad þu fridd-  
 ade þan Bifar/ sem þier er alladur med  
 Sællest epterkomande Aldar/med Muf-  
 ing sams Daudo/ med Bon sifrar Dyrð-  
 ar / med Bride og Fegnude i Neilögum

Anda. Syter þvi huggar St. Petur allar  
 Christna Með i hñis Sytra Pistels /  
 Cap. 1. med þessum Ordum: I hverri  
 þier glæder erud (hafi meinar Iesus  
 Christo) um Nrd ep Þorþ giorast / þvi  
 þier med smislegum Treistingu hryggðar  
 er verðed / svo að Raun yðar Trwat verðe  
 dhrættate Gullenu fundest (hvert ed for-  
 getingur / en verður þv i Eldenum reynt)  
 til Epps og Dhrdar og Heidurs þa þeg-  
 at Iesus Christus mun opstherast /  
 hvorn þier ecke siæd og elsked hafi þv /  
 hvorn þier nu / sem stendur ecke algted /  
 en þar þier a hafi trwed / munud þier  
 med Dvssseigtanlegum og Dhrdelegum  
 Sognude glediast.

Iesus var þperglepen þegar hafi  
 þleest a sñnum Krossi / en þad varðe ecke  
 kringe: Litlu sñdar mælte hafi þaug  
 bleffudu Dvð / sem voru Ender hñis  
 Nørmunga / en Þpphap vortar Sælu-  
 þad er Fullkonnad: Þvi seiger þa  
 Paulus / Col. 1. Nu gled eg mig i mñno-  
 um Nørmungum vegna yðar / og eg upp-  
 fyllu



fylla það sem eptir er af Christi Þessum  
 a mǫnu Nollde þyrir hǫns Lǫkama/ sem  
 er Sopnadutein? Nvad þa? Nþur Það  
 nokkud lided þyrir off til Forlǫkunar hǫns  
 Gude? Nettar hǫns þvi 1. Cor. 1. seig-  
 iande: Er Það Krossþessur þyrir yður?  
 Eða erud þier i Þaðs Nagnr skíðer?  
 Er þar i Þaðe eða nokkū öðrū Nialþ-  
 ein/ ecke alleina i Christo? Þvi sic þier-  
 te/ þvi einsamañ þerur hǫns Þýn. Þress-  
 una troded. Lief Christur nokkud Þ-  
 giert af voru Endirlausnar. Verke/ þa  
 hǫns doo a Krossenum? Eingañ veig-  
 ein / þvi hǫns vinnade þyrir sllum Nenn-  
 under siss Andlæt/ ad það være fullkom-  
 nad. Nvad er það þa sem eptir er af  
 hǫns Þessum? Eða hveitar eru Lopp-  
 ar þessat? Það er Christi Kross. Þikar/  
 hvern hǫns tildræf sllum þeim / sem a  
 hǫns Nagnr trwa mundu / þa hǫns hǫpde  
 apdrucked Guds Reide Kalesk. Mikell  
 er þo Munur þeirra. Christur dræf  
 off til Forlǫkunar/ vier dreckum til þess/  
 ad lǫkist honum: Christur vǫñ eckeñ

til ad drecka / vier hópum forþient bæde  
það hafi drack og vier dreckum. Nafn  
Kaleit var ap Guds Reide hirladur /  
vor ap þafis Elfu : Christur hefur off  
med fýnum Kaleit forþienad Ninnas  
Kæle/ vier forþienum eckert med votum/  
skulum hafi þo drecka adur en vier in  
gaungum i Ninnas Kæle+

Christelega Kristu nepner St. Páll  
Christum/ 1. Cor. 12. seigiande : Soo  
er og Christur / meinande þo hafs and  
legafi Tskama. Páll hafde og alla Or  
sök til ad komast þann Beg ad Orde /  
þot þa er hafi spurde ad forðum a Beig  
enum til Damascus/ Nver eit þu Nerra?  
sporade Orðitefi honum/eg em Jesus  
ap Nazareth hvern þu opfæker : Er þa  
Orðit Brædur minn/ ad Sagnadarens  
Þæfler nepnest Christi Þæfler / Gdur  
Mein Guds Barna / sem eitt eru med  
honum / siu hafs Mein? Sakilega er  
þ ecke undarlegt/ þot hafi seiger : Matth.  
24. Nood þier gfordud einum ap þeim  
minstu Befelingli/ þ gfordud þier mter+  
Noad

# Florda Ordenu.

Nood þa? Þessar Leypar Christi Þýsla  
 uppfyllde Þæll a sýnu Nollde / svo sem  
 Timur a háfis Ekkama: ecke þad / sem  
 brost a Forlökunena fyrir Gude / þvi þad  
 var eckert / heldur þafi Skierp / er Þæle  
 var ællodur: Eingu bætte háfi vid þad /  
 sem gollded var a Krossenum / heldur  
 look þafi Nluti Lausnar-Gjaldenu unde  
 er Krossenum: Eckert þafi háfi Christs  
 Ekkama / þad er Christs Söpnude / til  
 Bnbootar hia Gude / heldur allt þad  
 háfi leid / Nwngur / Þorsta / Klæðleypse /  
 Þwstur / Nrakning / Erpide / Eastmæle /  
 Þpsloekn / ad hfi var Nreinsun Betallo  
 ar og allra Aprak halldesi / 1. Cor. 4.  
 þad leid hfi ad sönu fyrir Christs Söpe  
 nud þeim til Þppþrædingar / est ecke til  
 Forlökunar fyrir Christum: ad sonnu  
 til ad ævifra háfi etn / est ecke til ad  
 frelsa Gæternar med honu: samverk  
 ande Christo i Þredikun Evangelij / est  
 ecke i Lausnar-Gjaldenu / og var glödur  
 ap þvi ad háfis Nlutur þiell þafi Þeg  
 Christi Ekkama til Nota / oa háfis  
 Söpnude til Sidboota. Ap þessum Leyp

um Drottens Koala/er þier z Skierpur  
 æsladur Guds Barn/Læt þier þessi loka/  
 er þier boreð verður. Þu veistst ekki  
 hvort þu ætt ad bidia/Rom. 8. Længst  
 fædur þvad þier er hent ad loka/læt þessi  
 þri ræða / sem er trær og felstar einfis  
 þver Megn fram/og sin Eingietes Son  
 þepur um Stundarsaker þvergjepeð /  
 uppa þad þessi þig alldrei þvergjepe :  
 en ad þonum er vðst ad ganga / ad svo  
 sem þessi vord þvergjepeð / ædur en þessi  
 þieck alla Plute fullkomnada / sem þessa  
 þu til þessat Smalþialpar / Svo þessat  
 þier ad þvergjepeð/ þad er/ apnetta smalp  
 um þier / og taka þessat Kroff uppa þig/  
 ædur en þu verður med Paulo footu  
 þærdur/2. Tim. 4. Ekki til ad bæta netu  
 nu vid þessat Forþiemustu/ þier til Mest  
 umor va Forþessunor / heldur þessi Þeg  
 sem Drottens sagde vid Paul / 2. Cor.  
 12. Næd minn ænæger þier / þvi minn  
 Skrapur fullkomnast i Berkeitanum.  
 Þvi Andsvare vord Paul svo feigenn /  
 ad þessi seiger stór eiter : Þat fyrer mun  
 eg minn fegnastur þroosa mætt ap Þess

Teiknnum/ svo ad Mættur Drottens bve  
 i mætt. Med þvi ad J Esus var þver  
 gjept/ þa hefur hafi off þad aprekad/  
 ad þegar vier erum ap öllum þvergjept  
 er / þegar vier höpum off siakpa þfer  
 gjept / þegar off skneft ad Gud hape  
 off eirneft þvergjept / þa erum vier all  
 ra skdft þvergjept. Kafi nockur ad  
 þlæma Gud wt wr Minnum? Er hafi  
 ecke hafi Næfæte? Kafi nockur ad rjma  
 honum wr þess Narta / sem ber Kross  
 eft eft J Esu hafi Spne? er þad ecke  
 hafi Bæstatur? Eins torvelli er hvert  
 þeggja og eins Dmögulegt/ þvi i Minn  
 enum þq eg seiger Drottin Zebaoth og  
 i sundurfrömdum Nörtum / Esa. 66.  
 Þvi talar Paulus vel / er hafi seiger :  
 Eg magna alla hlute fveer hafi / sem  
 verkar i mætt/ Christur/ Og i þvi Trau  
 ste seiger hafi/ Rom. 8. þegar hafi þep  
 ur andur þrkad Træpste Guds/og miast  
 a Normungar Guds Barna : J öllu þssu  
 þpervissum vier fyrer hafi/sem off elskad  
 þepur / Eg em þess fullviss/ ad hverke  
 Daude

Saude nie Ipp / huerke Einglar nie  
 Hopdingia. Dæme nie Belldæ / huerke  
 Næroverande nie Epterkomande / huerke  
 Næd nie Dypt nie nockur oñur Skiepna  
 mune gista skiled off við Kærlleika Guds  
 sem er i Christo Jesu Drottne voru.  
 Eg mæle ei Dpgar neinar / þo eg seige  
 að Krossen Christi sie Trygda. Þantur  
 Guds Eingletens Sonar / med hvortium  
 hafi sæmt hefur sanna Elfskulega Bræð  
 ur Christelega Korkiu / Þvi þyrt mun  
 Nimen og Jord forganga / en ad það  
 bregdest / ad þeir sem lifa med Christo /  
 Þeir mune med honum Begsamliget  
 verda / Þvi það eru Guds Ord / Rom.  
 8. Þar fyrir Guds Barn / svo opt sem  
 þu virder fyrir þier þaug Móttæte / er  
 þu lifdur Christi vegna / svo opt mættu  
 faana og glediast af Smek epterkom  
 ande Aldar / hværrar Sæla þeim heitast  
 er / sem Christi Of draga / ecke sgdur  
 en Bræðuren su ed hefur Unde af þeim  
 Gripum / er hefiar Briste hefur hefi  
 til Trygda. Merkis epterlæted / þar for  
 seiger

seiger Jēsus hia Matth. 5. Salir  
 erud þier nær Meðernir hallmæla yður  
 og tala i glegu yður alla Bøndsku fyrir  
 mīns Naps Saker/þo līngande/fagn  
 ed þier og vered glader / þviad yðvart  
 Verðkaup er nooglegt a Nimmun. Effe  
 er Gerseme þesse fagur i Naimsins Aug-  
 um. Svo sem hā / er hana gap/svo er  
 og siakþ hun/ Forðkun Masta og Þyr-  
 erlīning Follfens/ þo hepur hun þessa  
 Þerskrīpt: þad sem Dæþugt er fyrir  
 Naimenum / þad hepur Gud wtaled :  
 Þvi er hun kostulegre efi allt Betalidara  
 efiar Gull og Silpur / þad hepur margo  
 um nidursøkt til Nelohtis. Jēsu Kross  
 hefur øllum þeim til Nimmarghtis Dæta  
 fylgt i glegnu þad þraungva Nldeð/ sem  
 effe hapa lated Þpolenmædena hrinda  
 honum af Nerðum sier. A Gulle og  
 Silpre er Konga og Kersara Mnd og  
 Þerskrīpt : A Krossenum er Þerskrīpt  
 Guds og Teikn Jēsu Chrīsti. Naim-  
 urefi mun fyrirþarast med øllu þvi sem  
 i honum er/efi þeim Siakstod/ er Kross-  
 3 efi

eft ablat / fæc hverke Møtur nie Ríð  
 grandad / og epter hønnum fæc ecke Þioof  
 or grasest : Þesse Dgr. Gripur verður  
 ecke tekeni ap Guds Hende / nema med  
 Þolenmæðni / þvi afiars er allt það vici  
 lqðum / eckert afiad helldur en Strapp  
 Gondarefiar / og rieltora ad feigia / þess  
 Dgudlega Ræningia Kroff / helldur en  
 Christi. Siated þo ad Brædur minn  
 er / hvad margt meiga Men i Neimenum  
 Zili lqða / og hapa þess eingeni edur skam  
 vifi Not : Hvad þolum vici ecke þyrer  
 Goz og Þeninga? þyrer Metord og Bít  
 ingar? Dleypselega Þyn Nollðsens / til  
 Gadningar þeirra / er þo ablat æ meira  
 Nwngurs? O hvad þarpata vare ad  
 þola allt þetta Christi vegna / og giora  
 svo Ræningians Kroff ad Guds Kroffe?  
 Dmælafilegur Skattur er Þolenmæðni /  
 hun giorer Skadan ad Abata / Nrygda  
 ena ad Glede / Skorteni ad alls Nægtii /  
 Græddoom Lqkamans ad Neilbragde  
 Emlarefiar / hveriu eckert er betra / eckert  
 þpparlegra / og eckert svo ad feigia Guds  
 doom



doomlegra a medal Mafioffa Sona /  
 Þot það er Almættis Kraptur hins líp-  
 anda Guds / að gjöra Gott að Illu / og  
 láta alla Mute samverka þeim til gooda  
 er það elsta / Rom. 8. En þetta frama  
 Evæmer hann í Beikleika vorum fyrer  
 Polenmædena / þot hun er Bþplugustie  
 lqf / hver ed wtsfgur hinn besta Boka  
 wt Grosfum og Aldyne Gardareffar / hvor  
 að sgdafi verdur hid sæta Nunang. Nun  
 færer sier allt í Ngt / og tekur hid besta  
 að hvertum Mute. Ekert er soo torvellat  
 edur illt / er hessie mæter / að hun hape  
 þess ecke einhver Not / Medlæte og Moot  
 læte glorer hun sier i apn. samt að bera /  
 Nun þræpur Mafioffi wt wt Riffe Luck-  
 ufiar / og færer hfi wt i eitt struggi Bþgef  
 hvor honum ma ecke granda. Nun er  
 Mewveggur Erwareffar / Nun stioorn-  
 ar Fridnum / Nun Evæffer Kicæleikafi /  
 Nun ebler Eftelæted / Nun bþdur epter  
 Ydranessie / Nun Krossþester Mollted / elur  
 Andafi / stioornar Tungustie / styrker Nemo  
 burnar / Foottredur Freistingarnar / burto  
 32 drifpur

brifpur Nærlæd : Nun þuggar þið þæ-  
 tæka / temur þið Ræka / og styrker Bein  
 hins Bollauga til að pola gooda Daga.  
 Soo miklu meire er þun ødrum Dygd-  
 um / að eingefi Dygd fast hefiar an að  
 vera / skjótt meiga þær vaxa í Móhens  
 Niarta / ef hefiar missir / en Grased a  
 Jordunne fyrir utafi Soolarektor Borma /  
 þvi mikla Polemæde skal hafa til þess  
 að temia síer Dygderna / og ei missir til að  
 hallda hefi fastiliga / og eins og hefiar  
 Mooder Gudhræðslan er / soo er og siakþ  
 þun til allra Mluta nysamleg. Í einu  
 Orði að seigia : Nun er svo Maudsyn-  
 leg Christnum Mæti / að Postulei til  
 Hebræos Cap. 10. Meinar að an hefi-  
 ar fustie einget að nicota Guds Spret-  
 heita / seiglande : Polemædefiar fustied  
 þier ecke an að vera / til þess að þier  
 giorande Guds Bista / eignest Spret-  
 heitefi. Jacob Postule hroosar hefi a  
 þessafi Mæti : Polemædefi hepur full-  
 komed Berf / að þier síend algjörder og  
 fullkomner / og í eingu netti vante / Nood  
 ecke

ecke er um optalad / þvi eingeni Dýgd  
 fast leinge ad standast an þolefmæð-  
 efiar / fyrer Torvellðmis sáker þeirra Mú-  
 la / sem Dýgðen þarþ ad brúota under  
 sig : En hafa þun þolenmædena i fylgd  
 med sier / mun allt auðsoektata verða /  
 þvi þun ríður þun flýngrootta Dýgd-  
 aña Beg / og gíorer allar Dþætur japn-  
 stíettar / Eoo ad eingeni Begur verður  
 Dýgðell ad Dveige. Eoo er þun kostu-  
 leg / ad eitt op vottar Kyrkiu Lærendum  
 Cypríanus / hefur ecke vindi fyrer sier  
 ad seigia um Ríærlífast / sem er Kon-  
 ungur Dýgdanna : Ríærlífurefi er Band  
 Binnatuffar / Grundvöllur Fridarens /  
 Samfeltinging Einingarefiar / Nafi er  
 ædre Boneni og Trúfi / þvi hafi mun  
 eplþplega mid oss vera þia Gude i Ríke  
 Nímnanna / En taked þolenmædena fra  
 honum / og mun hafi ei leinge einsamall  
 varaftaked Binnburðarþýnded i burtu / og  
 hafa þer þas Ríot opstíored. A hver-  
 tum Mútum hafa Mest mestar Mætur  
 i Neimenum ? A Speke og Býsdoome :

Efti hvoð seiger Salomon þar um?  
 Prov. 19. Mafins Lærdoomur þeckest  
 af hafs þo ennaðe: Og efti aptur seigo  
 er hafi / Cap. 14. Sa sem Þolenmoedur  
 er / stóornast af Bisku mikelle / en hafi  
 Þolenmoode upphetur Nemsku skna+  
 Noð er en þo framveigis angíætt haldo  
 ed? Ab og Næste: Þar um talat þo  
 Salomon a þessari Nætt / Prov. 16.  
 Nafi Þolenmode er bette en hafi Sterki / og  
 sa er stóornar Lund sine / heldur en sa  
 sem Borgernar ypervínur. Noð er en  
 þa þessu betra? Gudræfne og Goodgyro  
 ne: Efti þær meiga alldrei við Þolenmæd  
 ena stilia. Eftigeti Nlutur er svo an  
 gíætur / sem Guds eilípa Glæska og  
 Mestkunsene: Efti hana auglýser hafi  
 hvoð mest i Þolenmæðene yper Syndum  
 vorum / og svo hefur Salomoni þooðl  
 um þessari angíætasta Mafkost mikels  
 verði / að hafi seiger / Eccl. 2. Bei þeim  
 sem Þolenmæðena mist hefur. Nærsta  
 angíæt er vors Endurlausnara Amín  
 ing hia Luc. Cap. 21. Þar hafi seiger:  
 Eftigeti

Eignest Sæler yðar i Hólenmæde / þvi  
 þeir einn eignast Sæler sýnar ( þad er  
 sitt Eðp) ríttilega / sem Nörmungarnar  
 Hólenmodlega lqda þyrer Christi saker/  
 þvi þeir kúfa allðrei Skipbrot ad lqda  
 a Sælu síne / þar Gud er hefiar Eðp =  
 Þeirra er híd Dýrdlega Fyrerheit / ad  
 þo þeir deye/ þa skule þeir samt lípa/ og  
 a þeim mun þad/er Nætrafi seiger/fylle  
 lega sakiast/ ad þa sem wtgiepur sitt Eðp  
 þyrer hñs Skuld/ hñ mune þad ævina  
 Mæli meina opilega ad þeir vardoette  
 sitt Eðp/ep þeir þad spara/ og skioota síer  
 undan Næ Christi/ jafnvel ad Driarla  
 su. Nifi Gætafke hleypur til ad stela/  
 Nifi Bnderþryckle hræsnar / Sem sem i  
 Guds Stad er settur til ad vanda um  
 við adra/ hafi stangur bæde Augun wt /  
 ad hafi síne ecke Synder og Leste / nie  
 þurpe ad hapa Dmaf fyrer ad sitappa  
 svodðan Mute/efi slæfi heiter þo Reynðo  
 ar/ad tapa Eðpe sýnu/ efi ecke ad ævina  
 þad/ þvi eins og þad / ad eitt Nær mun  
 ecke falla af þeirra Nopde an Fodur

sene Billa/ sem ad Gud Dillast og fylla  
 a Nærans Nefs/ Berande svo Nita og  
 Þunga Dagsens / med Christelegu  
 Bæturdatlynde / svo mætte og um hina  
 seigia / ad eingest þeirra Einur nie Eður  
 mune fyrer eplapum Kvolum Dhullur  
 vera / Þot þeim sem apneitar miet fyrer  
 Mættum / þeim vil eg opneita fyrer  
 n. þaum Ninnesta Gædur/seiger Iesus :  
 Eñ sa apneitar honum/ er ecke apneitar  
 siat þum siet / þot þær hafi ecke samast  
 sofnar med honum / hafi sundurdrepper  
 Take eingest svo Mætt mitt/ ad eg falle  
 þad od burtasta Christi Dæ/poost einn  
 sporne vid Dكتورum þeim er Mættleg  
 Mættura er underorpeñ / eður læte sem  
 fænnast ad sigla vid Andvldre Lucifur :  
 Aldret hepur Gud þaðod ad leita siet  
 Hællenda i Siokleifanum / Aldrei ad  
 sneida hta Dpstopa hins Dramblata /  
 aldret ad sapna rættum Sofnum þegar  
 vel geingur / svo ad Mætt lade eingost  
 Skort a hta vöndu Igo / aldrei hepur  
 hafi

Hā heildur flípad ad meida sig edur sæ-  
 ra / Baals Þiconkan er þac / en Gud  
 ecke / Þad kalla eg rēke heildur ad taka  
 Ehrists Dē uppa sig / Mitt kalla eg. ad  
 speirost i vid Dēd / ad mōgla undet  
 Krossenum / og ad grāpa til Oleipelegra  
 Medala þegor ad þrepnger / þad heiter  
 ad giora Ehristi Kross ad Ræningions  
 Krosse / og þad heiter ad skioora sier und-  
 aā Dē Ehristi / ad vilia ei takast a Mēn-  
 dur þa Mædu / edur þad Berk / er Gud  
 þepur einum umbeded / þapnoel þoot hā  
 vite sier Mæssa bweñ. Stoort Þpacko  
 lēte er þad / og Þbareleg D hlgēne ad  
 sica I Gsum Ehriskum undaā sier gan-  
 ga / berande hīñ Smannarlega Krossens  
 Gælgā a Mærdum sier / og þar a allar  
 Þeröldareñar Spnder / en vilia ecke  
 ept i þonum koma / þa hāñ þad flípar.  
 Gud nāde off auma og synduga Mēñ :  
 Þier vilium aller rēkia med Ehristo /  
 en varla nockur med þonum lēda : All-  
 er fylgja þonū i Þjērdēne / fær i Kvolo-  
 eñe : Aller vera med þonum i Þaradīs /

eft eingest a Krossenum hænga. Eg  
 veit ad sølu/ad hter er hægta umi ad ta-  
 la / en i ad koma / eft hvad skulum vier  
 þo til giera? Vier skulum það þo lqda/  
 Nañ er Jehova / og giorer vid oss hvad  
 hönun goft þyfer: Nvert vilium vier  
 þlyta þængad / sem hñis Dröar ecke  
 hitte oss? Þo vier tæktum Bænge Morg-  
 un Rodans og þlyium wt under hñd nista  
 Helmsflaut/ þa er hñi þot/ og þoot vier  
 þwum oss Kwm i Melostenu / sem Da-  
 vid ad Orde kiemst / þa er hñis Mond  
 og elneigest þar. Bære þa ei betra christ  
 eft Madur/ad þu giorer þa Þyrde/ sem  
 Gud þier a Nerdar leggur ad Christi  
 Dæ/med heilagre þolenmæde/og þolen  
 moodu Þimburdarhynde/ þeynkjande med  
 þier i Krossburdenum hñd sama/sem Sto-  
 þall þeynkte umi Evangelq Predikun /  
 Ep eg giore það villugur / þa hepe eg  
 Laun / eft ep eg giore það naudugur / þa  
 er mter þo það Embætte a Nendur fals-  
 ed? hvar med þu sngr Galle Streifing-  
 aña i Nunang Elstunat/svo hñi beyrte  
 Kaa



Kaleikur Nörmungastia verður að gleða  
 legu Christs Mætur. — Sá hefur með  
 miklu Snarræði frelsað sig frá Eymdu  
 þessa Ljós/sem Þolenmoodlega lýður/og  
 eingafi Ríett höpum vör yper Luckuñe /  
 og þeim Tilpællum/ sem dauðleger Mæti  
 eru underorpner/ nema Þolenmæðstær /  
 hun er Eftur Luckuñar / og með eingum  
 Nlut- kúna Mæti betur að bana henni og  
 hennar Bisendurum/sem eru Siwðdoom-  
 ar / Orþyrgd / Opsoðner og ofið þvi  
 lqft / heildur efi að dæka henni til að  
 Þolenmæðstær Kaleik. — Síet þar að  
 Christen Madur/ að það er þín Skapa-  
 are / er Moostæð a þig leggur : Það  
 er Of þíns Endurlausnara er þu ber :  
 Það er Guds Heilagur Ande/sem hialp-  
 ar þier til að bera / epter þvi sem Þæll  
 Eieñer/ Rom. 8. Andefi hialpar Mætti  
 leise voru/ þvi það vör skulum umþiðla /  
 vitum vör ef sem ber / efi þín same And-  
 de er Medalgangare spret of / með Or-  
 umæðlegum Andvorpunum/ efi þafi /  
 er Níottun ransakar / veit hvar að er  
 Meins

Mæning Andans/ þvi hafi er eptir Gude  
 Medalgangate fyrir Neilaga. Seig/  
 hværnesi kant þu illa ad fara ær svo leins  
 ge þu er stakum Nerra Þronustubund  
 est? Svad margur vogar Sape senu fyr  
 er Konungesi/ og sekur Ekþamleg Laun?  
 Þar kieppast Mæn svo um/ ad færre þæ  
 est vilja / Og Kongurenn kafi þo eingafi  
 þyrt Daudanum Þhultafi ad vardoðla  
 ra/ Þvi munu Mæn þa ecke eins fæser  
 þina Konunge Dardarastar þyrt eg  
 lapt Berðkaup/ sem er nooglegt a Nimm  
 num? Nosi er Drottes Drottes / sem  
 þræ Daudanum frelsar / og lætur sþna  
 Þronustu Mæn lipa/japnoel þoost þeir  
 depte. Vel talade David Konungur  
 Þordum vid Godoch Kieffemast : Þær þu  
 heim optur i Borgena Dræ Drottes /  
 þine eg Næd i Auglite Drottes / þa  
 leider hafi mig heim optur / og lætur  
 mig sþa þona og mifi Bwstaden : Eþ hafi  
 seiger svo / Eg hepe ecke Þocknan a  
 þier/ sþa / þa er eg hiet / glote hafi vid  
 mig hvad gott er i hafi Augum.  
 Eing

Eingen þeckur þesur vora Kroyta til  
 að vera Krossenn heildur en hafi / sem  
 bæde þesur skapad off og loka lagt off  
 hafi uppo. Það er að vafu sett um hafi/  
 að hafi er Træt og freistar einlis yper  
 Megn fram / Þvi seiger Paulus til  
 Hebræos/ að vier höpum ecke þafi 2 listu  
 up / sem et kann að samþignost vo runt  
 Eymdum / heildur freistadafi a alann  
 Natt loka svo sem vier/ þo æn Syn dar.  
 Gude er ecke Dæufugt / að þu kasti ecke  
 svo miklum þwnga under að rassa / sem  
 hafs Eingletes Sonur / hver ed þar  
 alla hafs Reide. Eingen er glögg vare  
 i þvi / að vega wt Krossens Þyrde e þier  
 Mæling Kroytos/ heildur en hafi sem  
 þer alla hlute med Orde sjans Krap tar.  
 Nafi liet hina Canversku þratta vid sig/  
 hafi soarade strax Hundrads Nopd ingo  
 ionum/ hafi mofstade Konungs Moðken/  
 hafi mofkunade þeirre Bloodpallsef wku  
 mdu en hun eitt Ord tolade. Enn vera  
 að Gud drage undafi um Stundar. s. aftr  
 að

ad hialpa / samt er það vðst / ad hafi  
 hefur heyrst síka Borna Bæner : En  
 vier vitum eðle a Stundum hvers vier  
 bidium : En hafi veit hvad off þtenar/  
 hafi deyðer opilega Lkhamafi til ad lþpa  
 ga Saelena/hafi breiðer hjer med Moos  
 lætingafia Eldde / ad vier skulum eðle  
 enlþplega breiðia/hafi Krosspester off med  
 Christo/ svo vier verdum hønnum Mando  
 pester/hafi dregur undafi ad hialpa/ svo  
 ad Nialspessi þessi þetur i Nag kome. Sa  
 ed ei hwngrar / verdur ei Fædruke feig  
 en / Nafi sem alldrei vard Drþystur /  
 veit ei hvad gott það er ad soala fier /  
 Svo munde off ei helldur þissast miked  
 um Guds Mooskunfemder/ nema hñ liete  
 off eyter fier þyrsta. Það er Omogulegt  
 ad Gud liwge/ seiger Paulus til Hebræ  
 es Cap. 6. Þvi skuldu þa eðle haffis  
 bleffudu Ord hapa Stad / sem hafi hefu  
 ur huggad off med hia Esajam Cap.  
 56. Það skal skie/ad ædur en þeir falla/  
 þa vil eg Bænheftra / og a medafi þeir  
 eru en þa ad tala/ vil eg heftra. Kross  
 en

efi er Elsku Mærke Guds Almáttugs/  
því hvern þessi Son / sem Fader er efi elsk-  
ar / þessi agar þessi. Nvern mun vor  
Nerra fíkrare hafi þessa / efi sanna  
Elskulega Móður / og þessi Ertresvein/  
um hvern skípad stendur / að Jesu  
hafi þessi elskad? Gott er að eiga Nút/  
skipte með þeim Christe Nádur.

O Nerra Jesu Christe/ þu sá vor  
vegna er Nádur Nörmungasta orði /  
Sá/ Nádur er efi Nádur/ Forsman  
Mastasta og Þyrrelitning Fólksens /  
Þíðst þu fyrir þíni epliða Gúddooms  
Kraft / með hvort þu þessur þa bitru  
Kvæl og Krossens Dáða yperustad / að  
vera máttugur í vorum Þessleika / svo  
að þess máttum goodre Þarastu þessast /  
Skeidd fullenda/ Trúna geima/ og um  
sáder wr Þessum þessa Coronu Ríttleste-  
sins / Nörra Drottessi þinn Ríttleste  
Doomare virstest að glepa oss a þeim  
Þess / Og efi alleinasta oss / heildur  
ollum þeim / sem þess Tilkomu elska-  
það Þess þess goodur Gud að Nád  
þess

fiße og Mosskun / Syter Jesu Christi  
Napns Skulld / A M E N.

P R E D I K U N

Vi ap hinu

Simta Orde Drottens Jesu  
Christi a Krossenum.

Mig Þyrster.

**S**OXDum Daga þegar vor  
Blessadur Endurlausnare  
ferdadedst um Samartam / þa  
glæddest þú mæddur a Kross-  
unni / og settest niður hjá Jacobs Brunn-  
ni þar þar að i sama Gísi Konu nokkra  
wt Þræghæ / er þú sagde við : Giep mæ  
að drekka / hun svarade : Hósti þú biður  
þú mæ um að drekka eina Samartísku  
Konu / þar þú ert Gyðingur / þvi ekki sam-  
nenta Gyðingar Samartísku Móðum?  
En Jesus svarade henni og sagde : ep þú  
vissir Guds Giep / og hver sa være er við  
þig

Þig senger/ Sjúk mætt að dricko/ þa mun  
 der þu bidia hafi / að hafi gætt þess  
 lipanda Bætn/ Joh. 4. St. Páll vitno  
 ar um Drottinn Jesum / 1. Cor. 10.  
 að hafi. sic Þessprettu þessa lipanda  
 Bætns / talande um Sedurnar o þessafi  
 Nætt: Ad þess hafi allir drucked af þess  
 re eptersomande Nessu / hvor Nalla að sic  
 Christur. Nu fyrst vor Endurlofno  
 are er Þessprettu hins lipanda Bætns.  
 Fyrst þ Bætn/ er hafi vill off gætt/ er svo  
 Kræptugt og Neilnæmt / að hvor sem. af  
 þess dreckur/ hafi skal ecke þess að Gætt  
 lappu: Fyrst það skal vera i öllum þess/  
 sem Gættide dricka og Þwanga eru blanda  
 er/ einn Brúkur sem vellur upp til eplapp  
 Epps/ Joh. 4. Noernefi er hafi þa si. af þess  
 ur i hinni þessku Kvæl og Angist / þess  
 komess af særum Þessu? Þess hreppar  
 hafi a Kræffenum? Nig Þessur.  
 Þess er hafi Kræptur upphornadur i þess  
 um / svo sem önnur Skuin / og hafi  
 Tunga loder vid hafi Goom? Ps. 22.  
 Þess eru hafi Krættar svo hlinadur / og

hafið Augð försæð / þar hafi þegar ept-  
 er sánum Gude? Ps. 59. Er Nílp-  
 ráðefins Brúfur upphornadur? Er  
 Bellstingana Straumur upphúðadur?  
 Er það Nellsufamlega Vatns? Glooded-  
 sem vof var þa Ninnistú Þarðdgs / öld-  
 ungis hofsed? Er Eppsins Aðar mál-  
 öllu toomár ordnar? Efe. sádest þar  
 amfed avanta / Miti Nerra Jesu a  
 Deige þífiat Þínu / þar þu fóldest i  
 þeim Laga. Allum er það fúfugt / að  
 þegat einn Barð Madur ber Nita og  
 Þvanga Dagsins / og tekur síer Erpida  
 ed nærre / þa upphornar hafið Natturs  
 legur Bókve / svo hafi sáfer tæra Þor-  
 ste. Nod skulum vær þa meina um hifi  
 siwa Guds Þioon / Esa. 53. Þegar hafi  
 Erpidode i vörum Syndum / og vier gtord-  
 um höllum Madu med voru Misgtord-  
 um þar hafi var dreigen alla Noott ena /  
 fea einum Stad til anars / Allan Daga  
 en vær hafi boreñ / braken / Nvðstreyt /  
 med Þorum Erindur / med Rentum i  
 hafið Andlit sleigen / wdrispest ap Stad-



num með hina þwingu. Krossens Byrde /  
 og sýðan eins og ein Bólvan, uppa. Hæf-  
 gan þringdur / hvadan hans allra helga  
 alla Blóð, wíþloode. Lærum samant.  
 Þessilla Medhöndlan hefur nu, foal-  
 ed hans Blessada Muñ med yfer wala  
 miklu Þorfa. Ad eg tale ecke em Guds  
 Grindar. Reide. Elid / sem brann þer  
 hans. Eingietnum. Synne. vegna oñora  
 legra Synna / allt til þedsta Helvætis.  
 Sñest þier nu ecke. Ræðlegt. Born  
 Guds / ad þu athuger. hvar fyrer þinn  
 Endurlausnare. hefur allt þetta lided.  
 Noad. tæðe hefur þig langed i Noorun.  
 ar. Þan. Þerollæar þessara. Eñ. hpad  
 slalldan epter Bpps þreitu. Læssio. / svo  
 ad þu mættir sñ. Liooset i hans. Liooset.  
 Psalm. 36. Noad opt. hopen vler. Ræng  
 lated. indrukted / svo sem þur. Þer. tñ  
 deætur. Bain. Eñ. hpad. læter. lufum  
 vler. ad. seigia. med. David. Wñ. E. wala  
 er. svo. sem. þur. Þer. a. wole. þer. / Ps.  
 63. Þar. þer. hefur. I. Esum. þur. a  
 Deige. sñ. Þur. / ad. vler. Epist. þer.

um vid hñ eilqpa Kvalofia Þorsta i  
 Neloqte/ en kñmñ aptur i þetta Sam<sup>o</sup>  
 nepte / um hverta skrifod skendur / þa  
 hwngrar ecke / þa þyrster ecke / þviad  
 Lambed sem er midt a Guds Stool  
 fæder þa / og leider þa fram od Bruñ  
 ferskra Baina / Apoc. 7. Þter vorum  
 fyrer Adams Þorsta aller hropader  
 opañ i þa Gripiuna hvar eckert Baim  
 var iñe / En hñ anar Adam / sem er  
 Drottēn ap Nimmum/1. Cor. 15. hepur  
 fyrer sñ Þorsta uppfyllt oss ap Filleika  
 fñs Nwñ/og dryckiad oss med Stræum  
 um Wellstingafia. Nvad seiger Drottē  
 en Gud/ Levit. 26? Ep þter fasted mñn<sup>o</sup>  
 um Setningum a Þak ydur aptur / og  
 ydur velget vid mñnum Riessendum / þa  
 vil eg skipa Ottanum yfer ydur ad koma  
 med Bisnan og bresjande Þorsta / sem  
 fortæra skuln ydar Augum og kœlia  
 Sæler ydar. O hvad længt erum vter  
 fra þvi / od vter hoptu genmt hñs Riess  
 ende/ edur geingad a hñs Begum / þat  
 vter erum aller ap-pallner / og hoptum  
 velt

veitt off i Endeme Söndastíða / frá einnri  
 Ránglætingu til afstara / Soo að allt  
 Hofud er sítt / allt Hörtad er veitt /  
 þra Hóirple og allt til Vlla / er þar ecke  
 nema Sær / Kaun / Bentar og Prote /  
 Esa. 1. Þar þyrtur þeður Sonur lípano  
 da Guds vor vegna þessar Kvaler þo  
 lad / en þo allra þellst fyr vortar Tun  
 gu og Músis Þanbrækan / með hverili  
 vier hili Múskunfama Gud mest allra  
 vortar Lima og Lida stýggjum og til Reide  
 restum. Þín þetta Epne vilium  
 vier nu i þetta Sítt nockud framveiges  
 tala. Og þyrtur þvi / að þessar Synðer  
 þapa vorum bleffada Endurlausnara  
 svo mikla Mædu auked frammar edrum /  
 svo sem sýðar mun sagt verða : Þa vilu  
 tum vier með fæstu Orðum þpervega /  
 þversu hóotur og vídurstýggilegur Glæp  
 ur að þe Þanbrækan Tungustar / að vier  
 þess heildur lora mæltum að venia þa  
 na frá Skámarlegum Ded. Ræðum og  
 Síblslegu Níale / en temia þana til Þack  
 lalis og Loppstordar við þili lípenda

Gud 7. sem off hefur þýtt forþienustu  
 Sonarens / frelsd þra Strappe þess  
 ötra og þoukka. Jlgjörda. Til þess  
 himne off Myrkunfamtur goður Gud 7.  
 þýtt. Jesum Christum / Amen.

**S**egar hín ríke Sælgtætingur /  
 sem Lucas um skýpar / Eop-  
 10. Hann kvæðest í þoi Dæle /  
 sem ríktur op Eldi og Breið-  
 steini / þa beiddi hann ekki Bægdar a nei-  
 nu / nema Þorstanum / jopnvel þo ad  
 Gæd og Læfame þýndest í þeim Loga /  
 Noar ap rædda mætte / ad þegar vor Sleff  
 æde. Endurlausnare var í samre For-  
 dæmingu / Syndanna vegna / sem hann þaf  
 foklaus þýtt vorar Gæter / þa hope og  
 þetta vered hann mæsta Kæol / sem hann  
 bleffaða. Læfama þýndest / þoi um ringel  
 þýtt. Nollsens Særende. þýtt. Mæst  
 ad hann kvæðest hope um allok. Kvæla  
 Jmañ / og er lqklegt / ad hann hope þa  
 mæstu. Mællingu lided forer þýtt mæstu  
 Synder. Est ad þar mæstu Synder. þýtt  
 med

med Musketum drygdar / Sijest miet  
 hañ vottē hia Mith Cap. 15. Pegar  
 Phorsat misondit pter hōnum pad  
 Dēd / er hañ talabē / ad pad sangabē  
 ecke Māstē / sem ut om Māstē / heldē  
 ut pad / sem ut op hōnum getinge. Pōt  
 soo leggit hañ stāpat ut Sto sqa pte  
 et Exrespetumum ad pad sem op Māstē  
 enum framkēm / pad wlgänge ap Māstē  
 anu / og pad saurge Māstē / En ap  
 Martoni wlkōte vōndar Nūgshet /  
 Māstē / Nūgshet / Fridulipnada  
 ut / Pibopnadur / Eiwgōtite og East  
 mēle. 61 Einge Sphid er soo stoor edur  
 hrædelag / sem Gudstūmē / og verdur  
 sw Skom latta mēst hūd Tunduffe  
 framst. Ad sōhu Ewēna allar Sōnd  
 er + Martoni / en pter eru ecke soo stād  
 ar / nēma Tunduffe plyte vāt ut i Al  
 mēlling. 1. Wistū fætte vērda og med  
 Verbumm dīggar / pōt mātgit blygde  
 ost bid ad giora pad hañ vōgar pō od  
 tala. Pad vōfar og miltu hiet a / ad  
 mātgit op pōt Mēst lala / vērdaft vāt  
 61

edur ecke fyrer Spnd vor a medal. Gf  
 þæt verða Syndernar stærstar i Guds  
 Auglite/ sem lular edur eingar eru i vo-  
 ru / Npat fyrer 3. Þot vier þdurist ecke  
 þess / et oter kallum einga Spnd vera /  
 vill þot hiet ap audrædd verða / ad hinc  
 at mestu og verstu Syndar verða með  
 Tunguþe drygdar. Þad er og vssst / ad  
 allar Skæmer og Tæster / sem ad nqda  
 Mæstet og giera hafi vidurstyggelegan i  
 Guds Auglite. / Þad verður afadhvort  
 forspatad með Banbræfan Tunguþe  
 at / ellegar og svo ap hene skalpre i  
 þrame hapt. Gitt afgjart Maria/er  
 ad sönu Mooder Eastiaha / sem ædur er  
 sagi/en þad skiedur a stundum / ad þess  
 verða afadhvort með Otta Negningar  
 ehar / edur ap Blygðun Mætturustar /  
 edur og fyrer hollar Amistingar / edur og  
 Krap Guds Dida / dræpnar i Mooder  
 Koidi / hene til mikellrar Neilsuþeotar /  
 en skule þess i Eioos koma / þa verða þess  
 a einhvorn Mætt ap Mættenum z Tung  
 uste Lid ad hapa. Noet hefur svo nock

urn. Esma einhvorn Slæp i Bertunum  
 framed/ ad hafi hape ecke afhæðhvort til-  
 reidi. Hier Beg þat til med Muskenum /  
 edur forsvatad þad sama med honum  
 skodast? Og er þad ad sönu Mattheuslegt og  
 Almeisselegt: Efi hvest þad er þat fyr-  
 er svo Gudrækelegt edur Christelegt/ læt  
 eg öllum eptir ad Mugleida / sem vita ad  
 Gud er Martnasia og Martnasia Rasio  
 sakare / og mun þad margt skrifa uppa  
 Reikning / sem i Mörkrunum er huled-  
 Soo opt sem miet i Mug koma þaug  
 straungu Did / er vor Endurkaufnate  
 sagde vid Phariseana / Soo lætande :  
 Eg seiðe yður / ad af hvortu Dnyttu  
 Ordes sem ad Meðnerer sala / skulu þeir  
 Reikningsskap standa i Doomenum / þot  
 af þqnum Ordum munt þu Riethæstast /  
 og af þqnum Ordum munt þu forðæm-  
 ast/ Matth. 12. Þa skil þu mitt Mart-  
 ta i miet aumum Spndara/ sem ecke vekk  
 Eslu a þvi/ hversu opt eg hepe þifi goð-  
 da Gud slygdast med Eastmælum vid  
 Rimungast og öðrum Dgudsegum Ordo-  
 um/

um / aut' hildur' med' fann' þu' Nigooda  
 Tole' / Og' fast' e'k' dñars' en' tala' mæ  
 sama' / Nu'g' tona' þegat' eg' þella' hept' /  
 fenn' þu' ed' til' heptu' Jordum' Dagh' y' e'  
 3. Jesus' sagde: Ad' hægta' vore' Bispad'  
 onu' ad' ganga' i' giegnum' Nafat' Aug'  
 ad' / en' ræsum' Mæ' i' t' Ninnu' ræ' / e'  
 þeir' / vora' du' / Nu' e'k' ma' þa' hool' þen' vera'  
 vð' / Wæ' h' 29. / Og' nima' þu' hæn' hept'  
 fial' þu' / togt' i' þa' Bles' þu' Ninnu'  
 Bood' / ad' þad' sem' Dmogu' egi' er' fyrer'  
 Mæ' / þad' wate' mæ' gulegt' fyrer'  
 Gude' / þa' se' eg' ræ' ad' noctur' sön' d'g'  
 sa' Mæ' / En' e'k' u' h' i' t' Aug' nabl' / med'  
 roolegre' Sann' þu' ad' vna' / þot' þu'  
 fast' ad' tosa' med' David' / ad' hæn' v'le'  
 varda' þu' f'gna' B'gu' / þad' hæn' sön' d'g'  
 e'k' med' Tungu' s'be' / Ps. 39. / Og' þu'  
 þad' hæn' hæn' goödu' Afet'ningur' v'le'  
 ræ' / þa' hogg' e'g' þot' l'ngt' f'ra' v'ra' / ad'  
 þu' hæn' hæn' bad' enda' f'nn' ad'. / Nu' þu'  
 ad' vor' A'f'et'ning' þu' / bæde' ap' D'ed' n'  
 þa' Bæ' þu' / v'le' med' Gude' Sön' at'  
 B'lood' w'ist' þu' og' þ'p'end' e'g' en' / þu' en'  
 þu' / sem



sem a hafs Nafn trúa / og ecke ganga  
 eftir Noldenn / þessur i Andanum /  
 Rom. 8. Samt skulu menn vita / að  
 þetta ecke Syndlaust er / fyrst þar að  
 i Doomenum Reifningsskap að standa /  
 og að Menn skulu hjer fyrst soo sem a  
 hverre aflare vísanilegre Avörðingu i  
 Guds Auglite Forlats bidia. Munnur  
 og Tungu er ofþ að Gude gjeptu til að  
 fæla þann Grendi / er Lífenn og Lífam  
 annum viðkomaftu að vegranna vorn Gud  
 og Skapara / til að mæla hafs heilaga  
 Nafn / til að kenna öðrum hafs Begu  
 til að fæla Mæle. Gefuðar og hafs  
 Þodurlausa / og forþvara hafi Unders  
 þræfta og Naudstadda. Ef Gud nœ  
 dr / þvad opt að hjer ber wt að. Þvad  
 indry Niogoomleg Skiemtan / Kalls /  
 Skroksene / Siocryde og oparper Gidar  
 sanga þar wt að voru Munnur / er þetta  
 þin mæla Þia vors Munnur og Tungu /  
 þaphoel þræfta / sem vísan vanda Naud  
 stut / og ecke fæla Flærd me Engar Mæ  
 unganum til Glædrædis. Þin hessa  
 Mute

Nlute hefur hin Bqse sagt talad / ap  
 sihar. Bookar 19. Cap. er has setget :  
 Þat er illi sat / er hrasar med sine. Tun-  
 gu / en ecke af Narta / þot hvet er sat  
 ecke syndge med Tungu sine ? Nvar op  
 vter merkia rigum / Born mæn / ad ecke  
 eru froddon Ord. Rædur can Syndar /  
 þot þott þat svo ap all mærgum haldor  
 nar sien / jogn vel þott þeirra Livolleke  
 være eingest ahar / sem þo ecke er / þa  
 þoma þat samt i Stad þeirra Nluta / sem  
 Gude ættu til Lops og Dgudar ad vera /  
 og Mæunganum til Gagnsmuna / æt-  
 onde svo hin þeim Skatte / er has he-  
 ur sier skiled ap Musie og Tungu / en  
 þessan Gagne sijn : En Gud gæpe ad  
 þad være hier med bved / æ ad hin ættada  
 Spilling. Syndarehar ecke ætþæde sier  
 vgdar wt med Dgudlegum og bafvænum  
 Musi. Sopnude. Bægt er all Skad-  
 æde Tungustar upp ad ættag / þ mætt  
 mædo sine Jam. Tungu / þo hun tala  
 ætt / og þrepta mætt Musi. Mter  
 sijnest þo ad Jacob. Postule hope i fætt  
 Didum

Dröum mikid í þæ bunduð í Cap. 3. þeg-  
ar hafi seiger. Stærð ein ístæð Eld/  
hversu mikist Skoog Ean hafi upp ad  
breiða. Tunguð er einn Eldur/ Ber-  
öld full Rangiðs / Soo er Tunguð  
a meðal votta Eima / og þlekkar alla  
Eskamað / og upptveiker alla vora Bm-  
geingne / nær hun af Helvste upplend-  
rud er/ þuad allar Rasturur Dgrasia /  
Suglasi og Skridkistendasi og Sioo  
Skriqmslasi verða lómdar og eru lómd-  
ar af Maflegre Rasturu / Ef Tungu-  
una þlekkur einn Masi lómed / híd  
Dspaka illt / Full Daudlego Epturo-  
það Þeg salar nú þesse Guðs Madur  
um Tunguna og þeikar Bræfun: Ef  
hvar þræ er hun Eldenum íst ? Þvi  
ad soo sem einstæð Ræste / þegar hafi  
fellur í híd Eldpima / Eisknar hafi  
smam-samast / þar til hafi verður ad  
miklu Bæle / og breiðer allt í frangum  
si / hvad sem þræ verður / soo sleppur  
Tunguð einu Orð / Orðed fæðir af siet  
Grunsemena / Grunsemest líofstrar upp  
Ristinu/

Riftinu/Rifted Evest er Almaña Room/  
 Almaña Roomur Þbroodur og illi Mañ  
 ved opþlega um gooda Men / og þa er  
 þess einga Sök hafar/er þeir viðdrispet  
 eru/ Þot er hun Berold þull Rænglat  
 is? Þotad i heñar. Þanbræfun er ekk  
 eitt illi / heldur þusundþollu Þondka-  
 Noer hæder og spottar/nema Tunguñ.  
 Noar ap tlemur Rögur og Þakmælgel  
 nema ap Tunguñe? Noadan wþhoo-  
 ra Gudlostaner / nema ap Tunguñe?  
 Med hveriu lþwga Men Eñum og  
 Skoñum uppa Draunguñ / utan med  
 Tunguñe? Noar þwa skamatlegar Þo-  
 tædur og þiblelegi Nial / nema i Tungu-  
 uñe? Ap þessum aletast öñur Þoostur  
 eptir þetta eigeti Mond / og þeim öllu  
 argate/ Svo sem er Agg/ Keide/ Þramil-  
 oner / Þrandkapur/ Mord/ Menðrap /  
 Stegd/ Þarotta og öll sw Olucka / sem  
 upp þan ad hugfast Mañia a medal.  
 Noar foter upptendrast hun ap Meloge-  
 re? Þotad Þroþulleñ er Mañdræpari  
 fra Þpphope/og hann stood ekk i Gofu-  
 leik

leifar þu / og Gælfur þu er ætíð í hönd /  
 þegar þu talar Lígeða / talar þu af  
 sítt hjálpu / því þu er Lygare og Lígeðar  
 Bader / Joh. 8. Ef þu er af sítt þana  
 temio / þu er af Þodurnum Blanda / og  
 glóra Spender þins Þodur / Joh. 8. Þu  
 er þu full dædlega Gisturs? Þu ad soð  
 sem Gistur / nær þu er índrútt / smíga  
 ur þu þu þu þu ífi i Adar / Bein og  
 Sinar / þu til þu þu þu Massenun /  
 svo er og Lígeð eitt Atu Mein Mañ  
 legrar Belperdar og goods Naps / og  
 þu þu eitt Sina Sopi fomen er / z Mein  
 taka til að henda þana Mañ a mille /  
 þu lifir þu ekki fyrr / en þu þu þu þu  
 gítt goodu Mañorde þu er þu þu þu  
 m / þu þu þu þu David i Ps. 5. Og  
 Þoulus i þu þu Þrea Stad / Rom. 3. Ad  
 Nagaerino Gítt þu under þu þu Þora  
 um Da. Ps. 10. Ad þu þu Mañur þu  
 þu þu þu þu þu þu þu þu þu þu  
 Þerölden er þu med þu þu þu þu þu  
 þu þu þu þu þu þu þu þu þu þu  
 David / nema þu þu þu þu þu þu þu  
 þu þu

Pienara? 2. Sami. 16. Noer forit Eppo  
 ed op Nabor / nema Zissobels basvan  
 Tunga? 1. Reg. 21. Noer syter kom A-  
 mos Spamasse hla Zeroboam Konunge/  
 nema Amozia Fortolur? Amos 7.  
 Noer uppaste Borgarmwegem i Pht-  
 lippis a moote Paulo og Syla / nema  
 ein skied Tunga? Act. 16. Noer drap  
 Kieffemeßena i Robe / nema Doego pla-  
 kardur Muskur? Noer med hafi steypte  
 eirnte hostarlegre Olucku yper sifi. Nero-  
 ra / soo ad Gud vord hontu atþaplega reit-  
 ur / og reip Israels Rike ap hñis Men-  
 de / en gap þ hñis Pienara. Simed hiet  
 hvad stoerkostlegre Dgtæpu ad ein Masi  
 skied Tunga fast op Stad ad koma / soo  
 ad jarnvel Kongar z Forstar eru ecke D-  
 hultur þ heñe. Noer þ David / s var einn  
 meglug? Herro / bid Gud a þessan hant /  
 Ps. 119. D Kotteñ vardveit þu Salu-  
 mñna fra rangsnwñu Þorum og falsk-  
 re Tunau. Og Salomon hñi vittraste a  
 medol Konungana i Austur. Alpuñe / hñ  
 heiddur Eggena soo skadsamlega / ad hñ  
 seiger.

seiger/ Ad eim Nopdinge / sem giarnast  
 heyrer Egge/ hape alla Þienara Dýgg-  
 va. Og hafi eingest stærre Flucka umum  
 Magtar Mætti til að falla : Og þesse  
 Mælsgræin Salomons/ er hœrtu Þrde  
 sagnare, þvi allir vilja lifa eftir þvi sem  
 eim Stoor Nerra er lyndur til. Nu  
 þo hafs Þienarat villie samskita honu og  
 þocknast i øllum ødrum hafs Gyndu og  
 Eilífhelgingum/ i Lauslæte/ i Dhoope i  
 Mat og Dryck/ i Agyrne/ i Dþridseme/ i  
 Dþhelde / i Lauglæde og Eilífaraskap /  
 Þa er það Næilagléike hia þvi / að fylla  
 hafs Gyru med Eygar / þvi þoer sem  
 þeim samstæte / hafi verður að byggja  
 alla sína Gjórnunga uppa lausann  
 Grundvöll/ og sit Næis a Sande/ hœrt  
 ed bræðlega hræpa mun / sed snart sem  
 Bindurest blæs / það er / nær hafi ein  
 hœrtu Andstreyne mæter / hœrt þrtee  
 Solomon est optur seiger : Ad so sem  
 treyfer uppa Eggena/ hafi ole Bindest/  
 og hafi hlaup eftir þlæggande Gualli.  
 Sa Eggeste giarnast i hver / gíster bæde  
 E Bon

Bonda og Gooda Dittwa + Niner Raange  
 snwunu hngsa epter hvad eirn Nopdinge  
 Dittast / og snwa honum epter þvi sem  
 siakper vilia þeir med sognuin Fræf og  
 um + Nocker vilia appro sgn eighi  
 Gaurende med Eastmæsum og illu Bm  
 tale um adra + Sumer Roma Vinum  
 sgnum a Fræfþære med Noogie og Bak  
 mælgæ um þeirra Tappingia + Nock  
 rer famsetta Skrof Segur og svo sem  
 afnad Epentir edur Eik Epil a moole  
 Dvinum sgnum/og Dtal svoddan Belde  
 Brestur hapa vunder Mæti til ad fann  
 ga med einpollu Njortu + En hiner/sem  
 þa eru prwdare/ þegar þeir sin/ad Ep  
 tun eru svo þol a þvi hapa Nopde/ og  
 ad þeir eckert Forsvar hafa i sgu  
 Meinteyse / leggja þeir op Gott ad gior  
 ra / og temlast a þad / sem þeir sin ad  
 gilda mune til þeirra Tjamatilegrar Bel  
 ferdar + Þetta seige eg ecke þar feret/  
 ad Mæti ei verde Raudsrunlega ad heira  
 bæd + Gott oa Loqed þ Maðia Tjastu  
 Saker + Nut seige eg / ad þad byriar  
 vel



vel að eanþaka ædur þar er eptir gíort /  
 svo sem Postulefi Ræðleggur / seigjande :  
 Bere. hver Maður þlíotur til að heyrta /  
 efi færn til að tala / og til Ræde tregur /  
 Jac. 1. Eg hella með hinum Bæsa /  
 Cap. 10. Eccl. Þar hafi seiger: Að be-  
 tre fíe einn Þíoopur / heildur efi sa / er ligg-  
 ur í duglega / efi bæder munu þeir Þluc-  
 una erpa. Því hvoð ein Stímuner hía  
 goodu Mañorde ? Hvert Salomon kalla-  
 ar Gulle betra / Prov. 22. Marger hafa  
 falled fyrir Sverds Eggjum / efi þó efi  
 svo marger / sem dottied hópá um Tunga-  
 sná / seiger Sprach Eccl. 28. Þar  
 ap mañ fíla / að Liggafi og Bakmælgafi  
 er efi einasta Skadvæn þeim / sem fyr-  
 er hessi verda / heildur flær hun sífi eigi  
 efi Mañ um Nælsafi. Eftir Ríetti  
 trwad Guds Barn þarp efi svo að Of-  
 af stíæda Tungu / það hefur Athvorp  
 í goodre Samvítíku / sem og optlega hía  
 Guds Barnum / snum Lífum: Og bere  
 ap því / þá hefur það Athvorp hía  
 Ríettne / sem er þess Forsvar / er D-

rietteft lqdur/ og rafhafar Nörlun og  
 Ngrun+ Og hvoð meira er / ad fa fem  
 Öriett lqdur af falſke Tungu þpret  
 Sakleypse / hañ hefur ægicætt Företheit  
 of þonum / i hvers Muffe allðrei eris  
 Svif funden/ þar hañ feiger/ Matth+  
 5+ Sæler erud þier nær Meñnerne hallo  
 mæla yður og tala i giegnyður alla Bond  
 ſku/ fyrer mñns Naps Saker/ þo liw g  
 ande / Fagned þier og vired gloder / þot  
 yðart Verðkaup er nooglegt a Minnum+  
 En eg kalla ad fa lqde Hallmæle þyret  
 Christi Skuld/ sm Beroliceñ ælafar fyr  
 er þa Mute / sem Christur boded hefur+  
 Mæ eg þot hiet um feiglo/ ad A+ auſtur  
 falſkrar Tungu og Odællrar/ ſie ſvo sem  
 Þontur þess Företheitis / er ÖRotteti  
 lopad hefur þeim / er af henne meiga  
 morgaß Öjopnud þola Guds vegna/ edur  
 Gofum Framkvæmdar þetta Muta/ er  
 hañ ſkipad hefur i ſönu Orde / og þiemo  
 ur bad hiet fram / Ad þeim sem Gud  
 ælfa / ſamverke offer Muter til Goodol  
 Kom+ 8. Vite þot ſa / er afiadhvert af  
 Sæuð

Lausmælge / edur Noatviffe / edur og af  
 Dpund og Standskap leggur i Bana sítt  
 að hallmæla öðrum / Japnvel þeim sem  
 Guds Biner eru / og hafa fasti stíle vel  
 gjört til hins sama / edur að miðsta Koste  
 honum ekkert tilgjört / (hvets mörg eru  
 Dæme) að hafi hín same / seige eg / til  
 bít símalpum stíer þan Dhröodur / sem hafi  
 öðrum ætlar : Því fyrst stíeppar hafi þíer  
 sig Guds Reide / og i þdafi ablar hafi stíer  
 Dpocka / japnvel hía þeim / sem gíatno  
 afi þeyrt gíeta / að öðrum stíe hallmællt.  
 Samallt Drdtæke Beralldarefiar seigo  
 er : Eg elsta Svíkefi / en ecke Svíkara  
 afi / og svo er því vared þíer : Margur  
 er ía sem gíetur þeyrt sítt Eop / en afíara  
 East op einum Flærdar Muffe : En ep  
 hafi er Bítur / þa forsmær hafi þan samaf  
 og japnvel hafar / því hafi vænter stíer  
 hins sama op honum ep til vill / strax  
 sem hafi er wt op Dyrnum geingefi :  
 Þvíer því er ekkert betra í slíku / en að  
 þí dda Ræde St. Peturs / er hafi seiger /  
 1. Pet. 3. En sem vill elsta Epped og stíer  
 E 3 gooda

gooda Daga/ hñ temte Tungu sñna fra  
 Bondu / og Bæter sñnar ad ei tale þær  
 Gort. Og þott Menn kufie ad eiga soka  
 ullt vid einhvorn / þa gietur þess / er sño  
 me Postule setger en apur / 1. Pet. 3.  
 Giallded ecke Illu Illt / edur Last fyrer  
 Lastmæle/ heldur blessed i Staden þess/  
 vttande ad þier erud til þess kallader/ svo  
 ad þier Blessunena erped. En allra  
 hellst laum off þad Hugfast vera / sem  
 Stelforeñ setger nætte med somu Ordu /  
 Matth. 5. En eg seige ydur/ elsked þu  
 þine ydar /blessed þa/er ydur bolva/giort  
 ed þeim gott/er ydur hata/ og bidied fyr  
 er þeim/sem moospægtu ydur og opsfæla/  
 svo ad þier verded Børn þodur ydar/ sñ  
 a Ninnu er. En þett er Dmañlegra/ eckert  
 soñvordelzgra / en ad hepnu sñn med Lgge  
 og Lastmælu/og þ giorta ei giarnañ utost  
 þeir / sem ecke megna ad skæpta Skape  
 sñnu a añañ Matt. Þvi er verdt ad  
 hroosa/er Memnon Hershopdinge Da  
 rit Persa Konungs sagde Gordum vid  
 einn Ordo Næf i Lide sñnu/ er hñn Last  
 mælle

-mælte Alexandro hinu Stóra / Stando  
 mæne Datt / þa laust hann þessu þegn  
 med Staungesie / og sagde : Eg el þig  
 til þess ad þu beriest vid Alexandrum / efi  
 ecke ad þu laster hann / svo sem giæte hann  
 þess til / ad hann munde ecke hapa mikenn  
 Broott til ad beriaft med Høndunum / er  
 svo vore Openmyktur . Eirn Egge . Mufi  
 ur er svq eggjudu Sverde lqkur / þvi hann  
 skadar a bædar Sqdur / bæde uppdiktur hann  
 hid Bonda og nidrur þvi enu Gooda . Og  
 þott ad morgum / sem vill Christenn hefo  
 ta / þyke lqted spunned i þessu Sleep / og  
 þad svo miq lqted / ad sa þykst Goodu  
 bættur / sem verst gietur um siu Naunga  
 talad a Stundum / þa mættu Menn þo lq  
 ta til þess / ad St . Þall / 1 . Cor . 5 . legg  
 ur þessa Ddgd ad Toppnu vid hina vero  
 stu Klæke / og selger : Ad ep nockur / sem  
 Brooder ( þad er Christenn ) Follast sie  
 þess Mættar / skule Menn ei hafa Bm  
 geingne med honum / og ecke samnepta .  
 Nædelegt er til þess ad vita / ad Christ  
 ner Menn skule þafi sama Mufi / med

Hverjum þeir meðlofa Christi bleissada  
 Nollo og Blood / sem sölked var þeirra  
 Spnda vegna með Eygum og Blarade /  
 ad þeir vilja þessi sama Mun (seige eg)  
 lita Andskoronum til ad skemma hina froð  
 mu og saklausu Guds Lime med. Fingu  
 er Engar en lifare heildur en Flugunum/  
 Hverjum Diöplarnir verda og samlegis  
 er i Skripleit / þær hafa sili föostur ap  
 afiatta Kvikenda Saurendum / og svo er  
 hafi Bakmaluge / ad hafi hefur svo ad  
 seigia Næring sön / og elur Eägena a  
 afiatta Mafia Voirdingum / hverjar hafi  
 seiger þusundfium stære/en þær ero /  
 görande svo þessa Mæplugu ad einum  
 Bipaöda. Eg vil ei tala margt um  
 þa / sem hoga Inde ap ad rögia samast  
 gödda Bine og Mæunga : Fingest er  
 fladsamlegre Drepsoott til i Neimenum  
 en söddast Tunga. Hver er þvilg  
 Dogd / sem Kiarleikurenn Christenna  
 Mafia o mille/hafi er Grundvöllur Frid  
 arens/ hafi samteinger Mafia Mör  
 tu / og glæter eit op mörgum / hafi lat

ut eirn hera affars Byrde/ hñ gíorer kletg  
 trwud Guds Børn ad eins Lífama Lina  
 um under Jēsu Christo/ sem er Sopne  
 adarens Nopud/ hñ ebler Mystunsema  
 eno/ augliffet Trwona/ storket Bonena/  
 og er þo mestur ap þessum seiger St+  
 Þall / 1. Cor. 13. En eckert er honum  
 svo þanvænt Gítur / svo sem Roogur  
 og Bafmælge. Bilie nockur þapa  
 Diopulefi apmæladañ / þa virde hñ eirn  
 Roogs. Mañ fyrer sier / og er þad hñis  
 fullkomet Bglæte / svo ei kafi ett Egg  
 ødru lfkara ad vera : Þot svo sem hñ  
 stendur framme fyrer Gude og mækar Be  
 valda Dag og Noott/ Apoc. 12. Þad er  
 hñis stærsta Mein ad Madurefi er i  
 Guds Binætu/ og þad ængtar hñ ed  
 Christnet Meñ unast sijn a mille : Svo  
 er og hñ ecke til Frids ep Meñ elskast  
 Jābyrdis : Mañ kveikar giarnast Natu  
 a mille Brædra/ hvor Gud hepur And-  
 stogd a/ og hñ spiller og ruglar almæfne  
 legre Brudseme / svo hñ kufte ad þiffa i  
 þot Þhreina / og siat vter hñt ap hvad

skadsamlegur að þessu Eostur er. Taka  
 þó eingöngu svo Orð mín/ að eg þad Noog  
 kalle/ þegar einhver/ sa ed Drottinn lögur /  
 kvartar þyrir sínu Þpervallde / Edur  
 þeim hafi eiga að forsvara / um þad  
 hafi þykst Vanhaldenn vera / Þvi  
 Baldstietten er hinum Bondu til Negn  
 ingar sett/ Rom. 13. Og skyldu Drott  
 unni ekki þyrir henne Fjardur verda /  
 Nornen mætti hun þa gjöra sitt Em  
 bætt? Eg vil en þa framat tala/ að  
 þótt ein / sem Döfunda lögur að vöndu  
 Mötum/ gjöra mited að þessu/ þa hugg  
 eg að honum eige í síkku nokkud að voru  
 Fiehöf/ þvi hafi kafi stie meinar Götum  
 Fættansku síkar / að sitt Mælepne stie  
 betra / en þad reynast kafi. Eg verð  
 hter um að tala / þvi eg veit og reynit  
 þepe / að þad er Almennit vor a medal /  
 að Menn setia illt Nöpn uppa svoddast  
 Afloganer/ og kalla þad Noogs Mæll /  
 es nokkur kvartar um þad hafi Drottinn  
 lögur/ svo að stie mætti/ að þeir sem Nög  
 lister eru / en þó Neldvirder vera villia /  
 að



ad þeir skirrest við ad sala um þann Þann  
 sa / er þeir þyrt verda / og þole heldur  
 Orðinni / ecke fyrer Guds Saker (hvad  
 ed være hñi ægðastu Nlute a Chrístu  
 nñ Mafie/ þegar þad skiedur fyrer Guds  
 Saker) heldur þess vegna ad þeir Orðast  
 frammar Mafienas/ þia hverium þeir ecke  
 Ristienum na / heldur en Gud / sem  
 þinum Besæla mun þo æn alls Epa  
 giora rítt um fñder/ þoott hñi drage þad  
 undast um Nrd. Stærre sie þvi ad eg  
 um svoddast Nlute þier tale / heldur um  
 þa / er þera Noog Mafia i mille/ um þa  
 Nlute er þeim eckert viddoma / Þopnvel  
 öldungis upplogna / og spilla þannem  
 Ríttleikum a mille þerra / sem afars  
 mundu ad öllu sælter vera / hverium eg  
 sagt þepe / og selge en nu / ad eckert er  
 sárþeittara Þýstarpære Andskotans+  
 Eg vil ei fæ mter til Orða um þa / sem  
 ad vqsvitande giorast Liwgoitne/ sñnum  
 Mæunga til Galls og Nrosunar. Hvad  
 seiger Salomon þar um? Prov. 6. Sex  
 Nlute þatar Orðinni / og a þeim sñ  
 unda

unda hefur hafi Andstogd / sem er einn  
 Falskottur: Er það og ell Von/ því  
 að Gud er skalfur Samleikun / Hafi  
 honum því ekkert svo gagnstædt að vera/  
 svo sem einn Skoðkottur. Gud er  
 skalfur í Doomunum / því er ekkert þat  
 við að dylast / að sa sem her Etwogvinn  
 fram fyrr Doomara / sem situr í Guds  
 Stad/ hafi liggur að Gude. Einn Fals  
 kottur er þeim Mun verri öðrum Egg  
 um/ að hafi skadar o svo margu Begu:  
 Hafi hæder Gud/ hvers hælita Ragn/  
 að hafi tekur Ekkert til Vilms/ svo sem  
 vilde hafi gista Gud að sinnum Stalla  
 Brodur í Skönnu: Hafi soðkur Doo  
 mara / hvernig hafi Dottande flemur  
 til Rængdæmis: Hafi fyller hafi Saka  
 lausa / hvers Blood að er yper Svikara  
 ans Nopde. Vel talar Salomon um  
 þetta / Prov. 19. Einn Falskottur  
 hæder Doome / og Mufur Dgudlegra  
 glepper Rænglæted: Samlega hæder hafi  
 Doome / því hafi lætur Rietta / sem er  
 hafi allra beste Nlatur ap Gude glepen /

Íll að viðhalda Makkana Sambud og  
 Selskap í Neimenum / verda að Ríste  
 orlyse / og hafi þirrer Christen Sag og  
 Setninga sínum Asetninge : Nafi svelga  
 er Raunglæted / þvi sa bætur Nopuded að  
 Skómene / z hefur vískvafad allre Blýgd  
 an / sem feller Saklausan / þar hafi a að  
 reisa hafi / er reiser Raunglætan / sem hafi  
 fella ætte. Og er það ecke ndog B. M.  
 að Meñ varest að lituga nöckru fytter  
 Doome uppa einn Saklausan / heldur  
 er sa eins argur / og öllu verre / sem þeir  
 er um Sakleikun / nær hafi er tilkvaddu  
 ut hafi að bera / þvi hafi glöter sig seto  
 an i beirre Synd / er hafi dylur / og hyggst  
 að blinda Augu Drottens / sem eru t  
 Doomenum. Já eg seige en þa / hafi er  
 verre en hafi / sem openberlega liggur / þvi  
 öll Svif eru verre en Opbelde / og þess  
 argare / sem þoug eru svifsamlegre. Gud  
 ven / að eg ecke vent hvað svoddan Meñ  
 þreifia : " Gæð fosi ecke ofad síu / en  
 Djeulsens' Eingill mune hafa bated  
 Sigg i þeirra Samvissur / og markað  
 þar

þær med Neloðtis Brestir. Merke/um hve  
 et mæir virdest ad Paulus tale/1. Tim. 4.  
 Soo soðortdeleg/ soo Dgudleg/ soo anda  
 stoggeleg er nu Tungustar Banbrw  
 un/ sem nu hepe eg sagt / og öllu fram  
 at efi eg kafi fra ad seigia. Sýrer þessi  
 at Dæðer/ er synduger Mæti leika sier  
 ad/ er nu Guds Sonar bleffadur Mæti  
 ut / i hverium allðrei þundest eru nockur  
 Gætt/ af Daudlegum Þorsta Koalefi/ og  
 þo ölla þeir sier med þessu Athæpe / nær  
 þeir Gudlasta/ Eiwga/ Svættla/ Bakta  
 la/ Ræglia einn Broodur vid ariahi/ Sonest  
 vid Fodurefi/ og Þienarafi vid siñ Eonar  
 Drottefi / og halda a þessu allt fram i  
 Daudafi / þar til þeir gitta ecke leingur  
 loged / þo ölla þeir sier/ seige eg/ med  
 þessu Athæpe isti ad gænga til Eppsins.  
 D vei/ D vei/ Nærsta miög hepur Ande  
 skotest uppphlidi slætra Mæti Mærtu /  
 ad þeir meina ad Ninnaræke mune soo  
 lätis verði/ sýrer hvert Konungur Dærd  
 areffar hepur Epp siñ læted / og wistad  
 ed þinar bittu Neloðtis Þæstet / edur ad  
 Jesu

Jesu Forþienusta mune gagna þeim /  
 er þaræfi breyta alla Lepe sjna / og ad  
 hinn stränge og Ríttlæte Gud mune  
 Lasta þessarre dǫrmætu Þersu þyrer  
 þaug Soðn/er hana þaræfi Footu troða.  
 Nver Enru hepur ad hefra / hafi heyre  
 þad / og læted ydur þad til Niarta gæno  
 ga/Legged ap Svif og Þrestvoffe/Roog/  
 Læge og Þakmælgæ / Bitande þad / ad  
 hver sem lætst þioona Gude og temur  
 ecke Tungu sjna / hafi viller sitt Niarta  
 og haffis Gudræfne er Niegoome/Zac. 1.  
 En allra hellst þeu hter um mættiter  
 Foreldrar/ og adrer/sem Þngdooenum  
 stioorna eiga / ad þeir ecke einasta hope  
 eingafi illafi Muffisþopnud fyrer Børno  
 unum/ edur lǫde/nær þaug slǫft giora /  
 helldur vente þeirra Þngmænis Alldur  
 til Þacklættis og Loppjórdar vid hiffi lipo  
 anda Gud/efi strappe rǫggfamslega skæm  
 arlegar Þid. Rædur og þiblolegt Nial /  
 ad þess. hafftar Klæker nære eingre Roog  
 i Barnafia Niarta / þvi þ vill eirn gam  
 all um Nond hapaf er hafi ungur nam/  
 þar

þat til hñ mæ stie/ kiemur i þaß Kvæla  
 Stad / hoar hof ecke þær ein Bains-  
 Diopa til ad kæla med Tungu sñna-  
 Og þo hoar mest/a Bngdooomenū Ba-  
 ra ad tæka þyret hñie skadsomu Ege /  
 hoer ed myrder Scælnar / seiger hñi  
 Bisse / og þad þess heildur / sem Mañ-  
 legre Mætturu er hættara hter vid / þvi  
 allt Noll er Egegiarnt / seiger Postula-  
 ri: sñdan Gader Egefiar / hñi bølvaðe  
 Naggormur / spico Syndessie in i Neim-  
 en / med hñie fyrstu Ege / sñdan hefur  
 allðret um heillt grooed fyrer oss Adams  
 Midium/ þvi ætte Børnunū etingen Ege  
 ad polast/ iopnoel þott þun smæ og sak-  
 laus vera þyke / Þvi ep nockur venur sig-  
 a / ad liwga opt ad Gamne siet / þa er  
 hætt vid/ ad hønū fare svo fram i Kunst-  
 esse / ad hønū þyke ecke miked fyrer ad  
 liwga Ege og Xru ap sñnum Mæunga/  
 og ad hñ liwge svo leinge ad ødrum / ad  
 hñ liwge um sñder ad sialpū siet/og træt  
 þad satt siet/er hñ þo vita mætte Ege oer-  
 ra. Noad er ad vera ypergiepsi i fram-  
 lent

leitt Síne / ep ecke er þetta? Rom. 1. O  
 Netra Jesu Christe / þu sem ecke upp-  
 laufst þgnum Múne / heldur en Goude  
 ur til Slátrunar leiddur / þa þu Moot-  
 mæleñ þolder / og þeir töludu i gíegn þier  
 alla Bondsku / Þirst þu mid þessare  
 þíne Gortienustu ad bíta Mælte vora /  
 og vorn Sparpañ Múñsþnúð : Egg  
 þu þítt Eop i vorn Múñ / og læt þgna  
 Dýrd og Begfemd vera Eptelate vorra  
 Bara. O vor Gud / þu ert vor Gud /  
 læt vora Saluaria þyrsta eptir þier / og  
 vor Eþþ gýrnast þig a þurrðendenu / þar  
 vier þreiffet erum fyrer ulosi Bætn / Ps.  
 63. Og i þíne sýndustu Daudans Meyð /  
 þa vor Tunga gíetur ecke talad letng-  
 ur / þa virst þu ad læta þítt Neilaga  
 Anda tala i Mótum vorum / og bíta  
 vorum Anda Bítne um / ad vier síeum  
 Guds Børn / og Arpar Nímnarþfís /  
 þar aller Bvalder setgia þier eilþpa  
 Dýrd og Eop um allar Alder Allda.  
 Þad bænhęyre Mótunþamur og goodur  
 Gud /

Gud / fyrer Sonarens Forpienustu / og  
 veile off þar til Ræd N. Anda / Amen.

# P R E D I K A N

Vi ap þinu

Siotta Orde Drottens Jesu  
 Christi a Krossenum.

Það er Fullkomnad.



Þent er það sem hinn  
 Almættige Gud og Fader  
 Drottens vors Jesu  
 Christi hafde umþoded  
 sönnum Eingielnu Syni  
 Það framfoama / þegar  
 hann sende hann i þessari Heim / Synduga  
 Með Saluhoolpna að glora / 1. Tim.  
 1. Sem var / að kenna Mönnum Þess  
 Saluhialparettar / og að forlæta þá við  
 siðlaði Gud með hífie dærmætu Forð /  
 fyrer hveria hann er einuðie iðgeingest i  
 það alla Helgasta / að wteygadre eilæp  
 re



re Endurlausn/ Neb. 9. Mid fyrri vor-  
 rielte hafi / allir fra þor hafi iðgið híd  
 Ríðimahiþega Embætti / þegar hafi  
 var fígrdur af Jóhanni í Áni Jordan/og  
 svo aðfeligta Prestlofður og fíurduð með  
 Níðlogum Anda / Matth. 3. Þar efi  
 talar hann svo fíalpur / eptir hina  
 laungu og allra Niartnemustu Predik-  
 un fyrir fínum Læresveinum/svo fíem til  
 eins Skílnadar under fíni Dauda / er  
 ríðud fíendur hía Jóhannem / Cap. 17.  
 Eg hepe/ fíeiger hafi við fíðurefi/ full-  
 komnad þad Betti / er þu þíeðst míter að  
 gíora / og hepe opfíberað þítt Napa  
 Mofunum. Mid fíðdara hepur hafi fram  
 fíóemt í öllu þor / er hafi a öllum fínum  
 Níervíðar. Dögum fíalþaus þolde fyrir  
 votta Sonda Saker/ þar hafi var í fíma-  
 tæft og Míþyrð olefi/ þar hafi var Keis-  
 um vapi / þar hafi var í Áfíofíalíft  
 níðurlagduð / þor hafi var af Nírode op-  
 fíofíur / þar hafi vord Landfílofta /  
 þor hafi hwiñgrade og þírfti / þar hafi  
 þreptíft og fípladi/ þar hafi var mífíor  
 M 2 efi/

en / sá ed þo umískier Israels Marna og  
 hafs Stæðs Marna / 2. Pet. 30. Þar hfi  
 var bunden og hræken / sem Stöpuless  
 bunded hefur med Myrkraða Nleekum /  
 2. Pet. 2. Þar hfi var hæddur og spott-  
 adur / I hvetið ad bwa aller Siarnsloodo  
 er Biskufkar / Col. 2. Þar honum var  
 hrækt i Andli / sem jafnoel med Nraða  
 sönü læfnade hina Dauðu / Mállausu  
 og Blindu / Marc. 7. Nafi var falsk-  
 lega afslagadur / sem er hfi einaste Ar-  
 nadar Madur millum Guds og Marna /  
 1. Tim. 2. Og hfi var seldur fyrir 30+  
 Silpur. Þeninga / hvers einaste Blood-  
 Drope er þusundsinum dhrmatate en all  
 ar hafs Skiepnur. Med allre þessare  
 Armædu / er Drottin vor þolde a hfi  
 Mæðysömu Nraðnings Reisu síða Lhp-  
 daga / frá Asna. Stallenü til Gælgans /  
 hefur hafi Fullkomnad þad allra furdu-  
 legasta Dæfendar. Zeit / sem nockum  
 Lhma hefur skied / edur heyrst a Nim-  
 ne og Jorðu / sem var ad foilqða Mofi-  
 en vid Gud / og Myssunsemena vid Xrist-  
 læted.

læted. En allra hellst hefur hafi þad  
 Fullkomnad/ og einn Fullkomeñ. Enda a  
 bunded / þegar hafi fœrnþærde siakþun  
 fier Gude til eins Sælleik's Jims/ Eph.  
 5. a Krossens Altare/ Nvar þyret / þega  
 ar hafi viffe þad var oltt opstaded / sem  
 hïd eilgpa Riettlæte/ ap hinu trwa Gude  
 Ptoon / Esa. 53. wiþemte / sem hin  
 eilgpa Speke þapde afsett / ad hafi lqda  
 Rylde / sem hin eilgpa Ricerleike siakþe  
 villugur þola villoe / þegar hafi þapde  
 fyrer utañ allañ afañ Nita og Þwnga  
 Dagsens vered Nwðstingtur / Þyrnum  
 Coronadur/ a Krossen upphringdur/ medo  
 al Spilloitka reiknadur / og med Golle og  
 Gofke dryckladr epter Ritningunñ/ z æt  
 er epter vaf/ nema þ ad fela Anda siñ i  
 Þodursens Nendur/ z deyia/ þa sagde hñ :

Þad er fullkomnad. Þesse er  
 hin einasta Þoorn/ sm Gude lqðade fyrer  
 Synðernar. Þad skendur skripad um  
 Noo/ Gen. 8. ad hafi þape byggt Drott  
 ne eitt Altare / þa hafi var stelfadur  
 of Bains. Floodenu / og opprad þar a

allskonar hreinū Dyrum / og Gud lufte-  
 ade einn Nógldar Tim / svo sem þar verð-  
 ur að Ordū komest / og hā sagde i sñne  
 Maria : Eg vil ei þræmar bóla Jord-  
 eñe þyrt Mafnsens saker / og ecke þro-  
 tæta öllu þvi er Eggs Anda hefur a  
 Jordust. Næpe nu hñi Myssunfame  
 Gud svo blgðkast vid þessa Joorn / er  
 Noe gjorde honum til Nigðnes og Þack-  
 lætis i Bon epterkomande Gæda / Nvad  
 mñi þræmar mun hñs Ríde þa hvgl-  
 ast / og Stador nema vid þetta dñmæta  
 Þppur sñns Eñgietens Sonar er hon-  
 um gjordest hlqðest allt til Daudans / og  
 ei þræmar upptendrast yper þeim / sent  
 a hñs Rafn tæwa? Nver fast þessare  
 Joornþæringu frøptugre edur fullkomno  
 are að vera ? hvor ed Ríekemodureñ er  
 Gud og Modur/einn Prestur eptir Eñcke-  
 an Melchisedee. / Ps. 110. an Godur a  
 Jordust / an Modur i Nimmenum/an  
 Þppruna / Heb. 7. þvi hñi er eteleñ  
 modur en Morgun. Eternasti var / Nafns  
 Rígmangur er þræ Gilgþd / Mich. 5.  
 Nver

Hver vill wístefta háns Gietnad? Esa+  
 53. Þórnesh er híd saeklausá Guds Lamb  
 sem ad i hirtu ber Beralldareñar Spnd-  
 er / Joh. 1. Þ hœrtum ad Gaderesh all-  
 eina sñna Belpœknan hepur : Hafi  
 er eins og Gaudur til Elætrunar leidd-  
 ur / Og hafi þagde svo sem Lamb fyrer  
 þeim þad flippet/og upplauk ecke sñnum  
 Mufi / Esa+ 53+ Svo ad Þórnar Blood  
 ed/ er Guds eigned Blood/med hœrtu hafi  
 hepur Endurlest Chriftnena / Act. 20+  
 hœrt ed hœrtar off 7 þœrt ap ølli voru  
 Spndum / 1. Joh. 1. Elædurefi med hœr-  
 tum Þórnesh upptendraft og fullkomnast/  
 er hafi breñande Rærlæke Eingietens  
 Sonar Guds/ med hœrtum hafi elskade  
 off þegar vier vorum hñs Dviner / Rom+  
 5+ hver þanum ordeñ er svo sterkur/ sem  
 Daudesh / hœrn mikil Botn fustia ecke  
 wt ad floekoa / Cant. 8+ og Batns Flood  
 est mikku sñdur ad fepia / est Baals  
 Presta Batns Austur þafi Elæd / er ap  
 Nimmum opafi þell vœr Þórn Elæe  
 Spæmashis forðum Daga / 1. Reg. 18.

Þesse stærleike er einn Minnestur Elfto  
 ungar Elldur / þot Gud / sem i Minnena  
 um bqr / Nað er einn Elldur / Mch. 12.  
 Nað er og Kixleikurefi / 1. Joh. 4. Nað  
 bioo og i Christo / og Christur er fjalp  
 ur fjalut Gud og þad eilypa Eip / 1. Joh.  
 5. Þat fyrer er vort Endurlausnar  
 Betk svo þu komed : Og þott ad  
 Guds Eingietefi Sonur meine eckert  
 afnad med þessu Orde / en þess Fullkoma  
 nan / þa heyrer svo margt þat til / ad  
 mter skneft eit Gudhrædt Maria kyske  
 med mikille Bnadsfemd ad ypervega þo  
 ad mikled þetta Ord i fier iðebindur. Vil  
 ium vter þot med færstu Ordum Hugleis  
 da i þetta Sið / Noad vor Endurlausna  
 are bodar oss hier ad vera þu komnad /  
 Med þeim Eærdoomum / er þat ad lwa.  
 Gud hialpe oss þat til med sknum Mele  
 laan Anda / I Naðne Iesu / Amen.



Sæd / vter forum upp til  
 Jerusalem / sagde Endur  
 lausnaren til siða Eæresv  
 na / þia Luc. i 28. Cap. Og  
 þat

þar mun fullkomnast allt það skripað er  
 af Spæmofnunum únni Mathías Son /  
 og hafi mun opurseliast Heidingium / og  
 mun spottadur / svofitdur og hræktur  
 verda / og þeir munu hvarðstréfa hafi og  
 af Dögum ræða. Eftir meinar vor  
 Endurlausnæe að það mune allt þar  
 framkvæmast / sem únni hafi er spæd / því  
 margt af þot var ædur upphyllt a hafs  
 Níervissar Dögum. Ein Men hófde  
 Fríópsæm orded / Esa. 7. Sa Herlog,  
 en sem stíoorna skýlde hafs Foolke Is-  
 rael / var allareidu wtgeingefi af Beth-  
 lehem a Gydinga Lande / Mich. 5.  
 Jacobs Stjarna var upprúfen / Num.  
 24. Ande Drottens var yper hfi kom-  
 en / hafi hófde smurt hafi til að predika  
 Evangelium / Fátækum hófde hafi sendt  
 hafi / Esa. 61. Blinder feingu Són/  
 Dauper heyndu / hifi Nallte dansade svo  
 sem Niortur / og þar uppleystust Tunga-  
 ur margra : Nver Furdu Berf hfi fíalþ-  
 ur uppa sig þáder / Matth. 11. Þegar  
 hafi svarade Jóhannis Lætesveinum / sem

til hofis voru sender. Nafi hafde og alla  
 Xndu soo sem hoognætt Konungur stund-  
 ed til Doosturestiar Zion / sittande a eirno-  
 re Ausnu / og a Golanum hefiar Sone /  
 Zach. 9. Þetta var allt samast uppa-  
 þyllt / og þurpte ei þramar upp ad þylla-  
 ast : Þar þyrir stendur hier i Textanum  
 eitt Ord / er merker ad binda Enda æ-  
 eirn Slut / og sagnofel þid sgdarsta af  
 honu ad fullgjota : það hefur vor bles-  
 ade Endurlausnare gjort i síne bestu  
 Kvæl / er þa þu þoldt vor vegna eptir þina  
 sgdurstu Ketfu sagna til Jerusaleu / þar  
 þid Saklausu Guds Lamb / sem Goorno-  
 þætt er i frá Bpphæpe Beralidar / i  
 Skugga Þyrermyndanastu / var slápur  
 sláttadur a Krossens Altare / þvar epla-  
 er þin sasta Rietslætesins Sool fagurt  
 Stein / eptir Þormyrkvan Daudans / þper  
 alla þa / sem Mwangra og Þyrsta eptir  
 Rietslætenu / og hefur med sagnum Bppo-  
 runa Skuggast i burt-driped / og Myndo-  
 er þins gamla Testamentesins opmæd /  
 sem ei kustu Samvisskurnar ad hreinsa /  
 Nebi



Neb. 9. Og þegar þafi var upphéingur  
 dur / þefur þafi alla hlute til sín dreig-  
 ed / Joh. 12. Tiallded i Musterenu er i  
 sundur-riðnad / og það Altra Helgasta / i  
 hvert ecke mætte iðiganga / nema þiff  
 Þpporste Kiehemadur einusifte a Are / er  
 almenelegt orðed / svo að Þigurnar um,  
 fnerust i Sannleika / Spædoomarnar i  
 Fullkomnan / Kyrkju Eogmæled i E-  
 vangeliun / sem er Christu Eogmæl / og  
 þinar morgu Þootpæringar i eina Þoorn  
 Jesu Christi Guds Eingietens Sono-  
 ar / sem er Þorðkun þorer vorar / og ecke  
 einasta þyter vorar / heldur þyter allar  
 Þeralldareðnar Synder. Þm þessa Alla-  
 ra Helgustu Þæfemd þapa Þordum  
 Þaga spæd / David Konungur i Þs. 22.  
 Zacharias Spæmadur i þafis Þookar  
 12. Cap. Efi allra greinelegast Efofas  
 i þafis Spædooma 53. Cap. Sim þuf  
 Þinn Þioon mun forðallaga þreyta /  
 og þafi mun upphéfast og nitog þætt  
 upphæfenn verða / svo það mæger munu  
 þneyrlast a þter / að þvi að þafis Þæ-  
 litur

litur er vidurstöggelegre helldur efi affa  
 ara Maña / og hañs Afynd helldur efi  
 Mañastia Barna / efi hañ mun a þessast  
 Natf aðreipa marga Heidlingia / sm þad  
 eitneñ Konungarner munu sñnnu Muffe  
 somast<sup>o</sup> hallda i moote honum / Þotad  
 þeim sem eckert er þar af kufngiert / þeir  
 somu munu sñ þad med Fagnade / og  
 þeir sm þar hapa eckenerk wt af heyr /  
 þeir munu merkia þad. Þetta er i 3<sup>o</sup>  
 su allra Heigustu Kvöl og Þñnu slúð-  
 ungs Fullkomnad / þvi i hañs Dauda  
 er um vñet skgrdr / fyrer hañs Dauda er  
 Heilfufamleg Guds Næd auglloos orð  
 efi øllum Mañum / Og þa vñet meðtøf-  
 um þad Heilaga Noll og Blood / sem a  
 Krossenum doo vor vegna / þa kufngierum  
 vñet Dauda Drottens / Og fyrer sññ  
 Dauda / er hñ Daudans Daud og Hel<sup>o</sup>  
 vñtis Dlypian orden / Ps. 1. Þar fyrer  
 þepur vor Herra med fullum og øllum  
 Rette og Myndugleika sagt a Krossenñ :  
 Þad er fullkomnad. Þvi jafna  
 vel þoot hañ þepde ecke efi þa sññ Anda  
 fra

fíam fíer lated/ er hafi þesse bleffudu Orð  
 talade / þa hafde þo Daudessi alla reidu  
 feinged soo Þveru Þond yper Egþenu /  
 ad hafi kúne epter Matturlegum Nætte  
 ecke framar ad lipa/ Og hafi talade þesse  
 Orð med þeim eptersygliande a medaði  
 hafi var ad deyta / Staddur a mille  
 Ekmans og Eysþadarennar. Síme  
 hier aller Christner Mennt / hoert  
 nockurt af þllum Guds Orðum kann  
 ad bregðast / og hoersu sakt það er / sem  
 Paulus til Hebræos seiger / Cap. 12.  
 Ad það se ómögulegt ad Gud kúnne  
 ad líwga: Já/ Nímið og Jorð munu  
 forgænga/ efi hafi Orð forgænga ald-  
 rei/ þaug munu forgænga/ efi hafi vara/  
 Níminatner munu þirnast sem ariad Jaf/  
 og soo sem Klæde mun hafi þeim um-  
 þerfa/ og þeir munu umþreytast/ efi hafi  
 er eirn og hafi same / og hafi Ar þrofna  
 ecke / Hebr. 1. Aller Spæmenn hafa  
 til Christum spæd / og alle hvad þeir  
 spæd hafa/ það er a Christo og i honum  
 Fullkomnad. Efi hafi þeput eirnefi spæd/  
 hvad

Hvod epter hafs Daga skie munde hter  
 a Jordustē. Kom þad nockud fram vid  
 hafs elskulega Exresveina epter hafs  
 Ninnapöt / ad hafi heþde þad ecke ædur  
 fogt ? Nafi sagde þeim fyrer / ad þeir  
 munde sjta og græta / en Neimuresti mun  
 de fagna / ad þeir munde ætlaða þa / og  
 wt eirnte Borg i adra opstæia / Nwðo  
 styrkia þa i sñnum Samfundu Nwsum  
 og Elpe svipta / Matth. 10. Og hver  
 sem ad þa Elptiete / hafi munde meina  
 sig ad giora Gude þægt Verf / Joh. 16.  
 Þetta er allt samast a þm Fullkomnad /  
 og ecke einungis a þeim / heldur a øllum  
 hafs heilögu Þjstlarvottum / sem Bitn  
 tsburden Jesu Christi hapa med sñnu  
 saklausu Bloode underskripad. Nafi  
 fyrerofagde Jerusalems Eydelegging /  
 hverfu ad Her. Mest mundu hana um  
 Erqnaia og hana nfidur ad Belle broota /  
 og ecke lata einn Stein yper Steine i  
 hette standa / Luc. 19. svo ad End  
 ingum munde þeirra Nws i Ende laited  
 verða / Matth. 23. Allt þetta er Full  
 komnad

Komad og framkomad. Vor Frelfare  
 hefur oss og eftirlætted eirn merkelegan  
 Spæddom / Malth+ 25+ Cap. um hvern  
 Sjðasta Dag / hversu það Mafins  
 Sonur mune koma i síne Dýrd / og aller  
 þessager Einglar med honum / og hafi  
 mune sitia a Sæle síkar Dýrdar / og allo  
 ar Þjóðer mune samafisapnast fyrir  
 honum / og hversu hafi mune seigta til  
 þeirra a hægri Hæð : Komad blessader  
 Børn mæns Födur / og eignest það Ríki  
 sem yður er til þwed frá Þpphæpe  
 Beralldar. En til hifra a vinstre : Færed  
 frá miet hólvaðer i eilípaflí Eld / sem  
 fyrer þwen er Dioplenum og öllum hafs  
 Aeum. Biet sem nu vitum ad alle þetta  
 er framkomad a Christo / sem fyrer er  
 sagt um hafs fyrre Tískomu ap Moise  
 og Spæmosifumum / þvi skýldu vier ecke  
 trua þvi / er hafi siðpur seiger um hio  
 na sjðare Tískomu sjna ? Þvi síæd /  
 Hier er meire en Moises. Nu fyrst vier  
 þopum þessara Mafsa Bitne medtekd/  
 Nvad mælu heildur skýldum vier Guds  
 Bittio.

Bitnisburd medtaka ? 1. Joh. 5. Blet  
 alösum aller Sydingum / ad þeir þeckta  
 ecke sñ Bitunat Tjma/og ad þeir hafa  
 Konung Dyrðareñar Krosspestan : En  
 sñ til ad vier ei uppphyllum þeirra  
 Mælingu / hveria vier löstum. Þeir  
 sögdu : Næpðum vier lipað a Dögum  
 Fedra vorra/ villdu vier ecke hafa þeirra  
 Stallbrædur vered i Tjplæte Spæmasti  
 aña. Svo veit eg ad margur er en nu sem  
 þeirfer : Næpða eg lipað a Christi Dög  
 um/ og vered einn ap hafið Læresvetnum/  
 hent hafið Rieflingar / og sñed hafið  
 Krapla. Verð/munda eg ecke hafa giöft  
 mig skönn i Bloode hafið Rieflæta.  
 En sñ til ad þig hende ei verða en Syd  
 ingana : Þeir Krosspestu hafið Einusfiel/  
 Sñ til ad þu Krosspestest hafið ecke ad  
 nyu / nie þallder Scattmalastis Blood  
 almenelegt / med hoerju þu ert Endura  
 kensur / Heb. 10. I þot ad forsmæ  
 Guds Længlundar. Sñed epter þinnu for  
 herju Maria / og sagnar þier svo Reide  
 a Deige Reidefiar / og Guds Rieflæstis  
 Dooms/

Dooms. Rom. 2. Þu hefur einga Ap-  
 sokun þótt ei hafi þu Christum síð  
 i Noldenu/þvi hafi er þier fyrir Augum  
 apmaladur i Orðinu / Gal. 3. Og ei  
 gagnar þier meira sw Apbötun fyrir  
 Guds Doome / heldur ef Bædium  
 hins Ríka / þótt ei vðre Lazarus til  
 þeirra sendur. Seig þar fyrir eðe i  
 Narta þínu/ hver mun uppara i Him-  
 enne? Þvi það er ad toga Christu opafi/  
 Eður hver mun nidurfioga i Bunderdum  
 ef? Það er ad leida Christ apfur frá  
 Daudum. Ef hvad seiger hafi? Nærre  
 þier er Orðed / i Munne þínu og Narta  
 þínu: Það er Orð Ewatefiat er vler  
 predikum / seiger St. Paull / Rom. 10.  
 Þvi svo sem það Gydingar höfðu Mo-  
 sen og Spæmefiend / ap hvertum Christ  
 Tilfoma var og fyrir sögd / svo hefur  
 og þu síalpañ Christum / hafi Orð og  
 hafi Postula / ap hvertum hin sáðare  
 er bodud med öllu líofsare Orðum/ heldu-  
 ur ef nockutn Tíma hin fyrr i gamla  
 Testamentsenu : Þvi skule Mesi seigata  
 N  
 nockud

nockud Gþdingum til Bimbootar/ þa vo-  
 tu fígurur og Spædoomar hins gamla  
 Testamentis svo Dhoosar / ad aude  
 veldlega skie kunne / ad þeir / sem epter  
 Nolldelegum Skilpinge rafssekudu Rinn-  
 ingarnar/ ælla mundu / ad Messias þrde  
 nockurskonar Biralldegur Nerra: Eftir  
 fyrir oss hefur Christur berlega talad/og  
 mælt etinga Didskoidu / þar hafi seiger  
 hia Matth. Cap. 24. Mathisens Son-  
 ur mun koma i Skrum Himens med  
 Magt og miklu Vælde. Og St. Paul  
 tekur under med honu/ i Tess. 4. Drott  
 en mun med Droope og Hopudo Eingils  
 sine Røddu og Guds Ewðre ap Himnum  
 opou koma. Og aftur talar hafi soo þar  
 um / Rom. 2. Ad Drottenu mune þa  
 dæma um heimugleg Mathia Epne /  
 eptet sinu Evangelio fyrir Jesum  
 Christum. Þetta vita Men allir ei skio-  
 ur en Gþdingar vissu fyrir þafis Tils-  
 komu i Nollred. Þvidrýgia Men þa allar  
 Dræder: Liwgo/Stelo/Kæna/ Everia  
 falsklega/ Þorakta Gud og hafs N. D. d/  
 Ap.



Apræktia hafis Bodord / eru Aftlauser /  
 Dpuudstæfer / Drambsamer / Forældo-  
 runum Ohlæduger / Foraktia Yperbodna /  
 Footstroda Undergiepna / og fremia allat  
 þær Skæmmer / fyrir hvortar / ad Gud hefr  
 ur apbioted þa Rætturlegu Kvissena /  
 Rom. 11. Og ypergieped Nældingiana i  
 framlekt Silne / Rom. 14. Soo ad eingest  
 hefur su Sohvirding a medal þessra æpð  
 vered / ad ecke sie hun vidlækt framessi nu i  
 Christelegre Kræktu / ad undannitefenne  
 openberre Apguda. Dyrkan / og smjoda  
 Menn siet þo margra Gude out þins  
 kastia / og hvortast Daglega fram þiæ  
 honum / eptir þvi sem hvort er Skæpe  
 færess / og þeit sem eckers aþad þapa /  
 giara siolpa sig ad Gudum / og leggja  
 meire Virdingu a siir vesæla Kræpp og  
 færæda. Sæl / er honum illa siioornar /  
 heildur en a þissi liponda Gud / sem hvortu  
 speggiu kosi ad kasta i elliposi Eld / ef  
 þosi vill ganga i Doem vid Spndarak /  
 fro ad fram siqnest komei Spædoomur  
 Þetti i margra Þetkum / hvad sem Niar

tad hefur ad geyma/par hafi seiger: Ad  
 a sgdustu Dögū mune uppkoma Spotta  
 arar / þeir ed seige: Noat er Fyrerheit  
 hñs Tilkomu? Þvi sgdafi Sedurner sopn-  
 udu / þa hefur það svo til geinged i frá  
 Bpphæpe Sköpunar/ 2. Pet. 3. Já ep  
 off þyker langt ad bñda epter þeim Tíð-  
 num / sem skie eiga fyrer hinn Sgdarsta  
 Dag/þa meigum vier þo vel vita/ad það  
 mune alla reidu taka til frām ad koma /  
 sem N. Erasi Christur bender off til/ Luc.  
 18. Er hñ seiger: Þegar Moñsins Son-  
 ur klemur / meined þier hafi mune þissa  
 Trw a Jorðu? Nu ep ad Christi Spm-  
 doomar/ Ep hñs heilögu Ríkingar/ Ep  
 Stoppun og Hootaner/ þær ed skie i hñs  
 Napne/ Ep hñs Þolefmæde og Lång-  
 lundar Gud kúfia ecke ad leida Moñs-  
 estuma til Þoranareñar / þa mætti vier  
 ap flaspu Gudleysenu i Heimenum læra  
 ad snwast til Guds/og of Bantwñie sem  
 drottna tekur i Þerolldeñe / ad trwa a  
 hñ lipanda Gud / sem Nimen og Jorð  
 hefur skapad. Nu seigiunsk vier þo oller  
 vanta

vænta hiffs Sjðasta Dags / Svo seig-  
 ed mter þa i Guds Ræpne / Seiged  
 mter / I hveriu Trauste lipa Mæsi svo  
 Aihugataust ? Mun þafr nokkud senda  
 Þod undan fier? Nei / eingest ofur / est  
 þaug / sem Endurlausnarefi vringtetur /  
 Matth. 24. Og svo Daudan / hoer ed  
 Dagleiga vid off talar i Epterdæmuni /  
 og mætte vera svo sem eirp þeigande  
 Predikare i vorum Eyrum / sem est þa  
 lifum / því svo sem Þienarefi er / svo er  
 og Næseboondefi / ad þafr þienur eins og  
 Þioopur a Moottu / 2. Pet. 3. Og þad  
 mun framkoma / sem Endurlausnarefi  
 seiger :. Ad svo sem þad var a Dögum  
 Nor/svo mune og verda Tilkoma Mafis  
 sins Sonar / því svo sem þeir voru fyrir  
 Flooded / ad þeir mtu og drucku / Gyptust  
 og sig gypta liefu allt til þess Dags / er  
 Nor gicck in i Dræna / og þeir vissu ecke  
 af fyrir est Flooded kom og toof þa / Svo  
 mun og verda Tilkoma Mafisens Son-  
 ar / Matth. 24. Mun nokkur vita af  
 þessu Þeige nær þafr koma skal ? Eing-  
 afi

af þeirri / Þviad Einglar a Nimmur  
 vita það ekki / Og Mafsens Sonur /  
 sem hafi same et Guðs Sonur / hafi viffe  
 það ekki a sknum Nicrostiar. Dogum  
 expter Mafsecomenum / Marc. 13. Kosi  
 nokkur ad holiast fyrir hofis Auglite /  
 edur hofis Keide/sen a Siolnum situr ?  
 Munu nokkur stollen hlyta yper þa ?  
 edur Nalsharner hylia þa þeim til Bnd<sup>o</sup>  
 anskota ? Længt er frá þvi. Nignia  
 munu þaug ad sönu / og þeir umi Kollo  
 steppast / en þo med þvi Moote / ad Nopud  
 Skiepnurnar munu af Nita bræðna / en  
 Jorden og öll þaug Bort frá a helle etur /  
 munu uppbrend verda. Og þeir sem ha<sup>o</sup>  
 þa bunded Narta sit vid Heim þessan /  
 þeir munu fyrirpatast med öllu þvi / sem  
 i honum er. Et nokkur Bndaspære  
 frá þessum Doome og Þrige Drottens  
 Gætt / þvi hveria sem hvi stranga og  
 hræðlega Dooma Apelle yfergeingur /  
 þeim mun kastad verda i það Dæle / sem  
 rætur af Gæde og Biehestene / þeirra  
 Kætur mun uppfæga umi Alder Aldar /  
 og

og þeirra Drumur mun eðke deyja / og þeirra  
 Glædur mun eðke vísloekna / Apoc. 19.  
 og Esa. 66. En hver hlýðer vortu  
 Ræðu? Og hvertum verður Arnleggur  
 Dróttens predikadur / seiger Esajas  
 53. Hver skal eg til þess atla að  
 þeir munu vitast Dag Dróttens / hörn  
 þeir hoggja langt í burtu vera / sem eðke  
 bræðast hið Dauda Dag / er jafnast fyrir  
 Dyrnunum stendur / og þeir eðke vita / ne-  
 ma upprekka með hverre Soolu / sem að  
 skín yfir þeirra Ranglæte og illar Ar-  
 þapner / og Men lípa þó svo sem atla  
 þeir alidret að deyja / jafnvel þó þeir var-  
 la afnád gjört en að forþiena Daudast /  
 svo sem Berðlaun Spndarekier / Rom.  
 6. Hver Enu hefur að henta / hið he-  
 re þad. Bæð og biðied svo að þier þall-  
 ed eðke í Freistne / Matth. 26. Bæð /  
 þvi þier vitied eðke a hvernium Tjma  
 Nvss. Herrað klemur / Marc. 13. Og  
 þetta mun allt víssulega fullkomnast.  
 Að Fullomnan Spædoomastia ríðs Full-  
 komnan vortar Endurlausnar og Bpp-  
 4 bygging

Bygginge Christelegre Kyrkju. Nja Eve-  
 14. Cap. Framferte vor bleffade Ende  
 urlausnare eina Eptirlæking a þessari  
 Nætt: Hver er sa ap ydur / nær hafi vill  
 byggja einn Turn / ad hafi ecke setie sig  
 midur midur / og reikne Kostnaden / hvor  
 hafi hafi pad til / hvor med hafi kenne ad  
 fullkomnast / ad þegar hafi þeyur Grund  
 vollen logt / og duger ecke til ad full-  
 komna pad / ecke giore aller Giss ad hon-  
 um / þeir ed þi sian / og seige: Þisse Mað-  
 ur toof til ad byggja og gat ecke fullkom-  
 nad? Ad sönnu talade Drottinn þesse  
 Ord til Masijseldans / er honum eptir-  
 þyldde sin Næse Phariseans / hvor hafi  
 hopde læknad hafi Balmeswaka / i þeirre  
 Weru / ad hver sa sin honum villde til  
 Nanda gænga / mætte vitta / hvad þeir  
 ættu ad hafa til ad bera / sem villdu hafi  
 Læresveinar vera / Sem er þad Narta-  
 log / ad hafa Fodur og Moður / Konu  
 og Börn / Brædur og Systur / og jafn-  
 vel Samu sanna hia honu / svo sem sönnu  
 midur seiger i sama Capitula.

ma eg þó um Sif heimpara þad uppa  
 fialpasi hafi. Þ þvad vel hefur vor  
 Nerra reiknað allt þ er þurpie til Þogg  
 ingar sínar Þríftelegrot Ríktu? Nað  
 viffe allt þad er yper þfi mite að komal.  
 Nað var sif meðviltande sína Guddooms  
 Krapta / hoerter alleina kufu þar þuru  
 Melogris Þáfler wt að standa. Noad  
 ma soo dífmeitt vera / sem Guds Þhvd  
 i Mafienum? Noad kufu soo krapugt  
 að þínast til Þorláfunar / soo sem Guds  
 eiged Blood? Noer kufu þviltur Þe  
 talingur fyrer Spndena að upphugfast /  
 soo sif Daude Þingielens Guds Sonar?  
 Noer er svo argæt og fullkomeñ þoorn /  
 svo sem híd Saklausu Guds Lamb / sem  
 að i þurtu þer Neimsens Spnder? Þessu  
 þroosar St. Petur Postule ÞKotteñs /  
 þar er hafi seiger : Þier etud ecke með  
 Þorgetingelegum Mlutū Gulle nje Silpre  
 endurleypfer / heildur með dífmeitu Blood  
 de þess saklausu og Þlecklausu Lambfina  
 Þhrifti / 1. Þet. 1. Allt þetta hefur  
 Guds Sonur lagt til Þpggingar sínar

Christne / svo od hañ hepur med øllum  
 Rette sagt vid sif Ninnesta Þodur : Eg  
 hef e vegrsmad þig a Þordulle / Eg hepe  
 Fullkomnad þad. Betk er þu þlekst miet  
 ad giora / Joh+ 17. Iesus er sam Dñr  
 mate Stíttnefi : hœrium Þppbyggjendur  
 hapa i burtu fastad : En þa hañ wt  
 snoradur var / gjordest hañ od Norne  
 Ninnigar / hvar vper þin mikla Þogg-  
 ing hañs Krælu hter a Þordulle er stad-  
 þest og Grundvollud / um hvern i Raun-  
 og Samleika þad seigjast mañ / er hañ  
 sagde Þordum vid St+Þelur / ad Helo-  
 sofia Þort magna ecke i giegñ honum /  
 Matth+ 16. Þad er merkelegt / sem skrif-  
 ad stendur i Genesis Bookar Cap+ 2+  
 um Skopun Konunnar / ad Gud hape  
 lated Soepnhœggva falla a Mafeli / og  
 hañ hofe gjort Konuna ap þvi Ripe /  
 er hañ toof af hañs Sædu : Og skneft  
 seo sem ad Mafisens Endur Skopun sie  
 ecke þessu Dlk / Þvi þegar Iesus  
 sofnade a Krossens Smalga / og þin myrk-  
 va Daudans Noott lagde þang bleffuda  
 Augustin



Sigta Orðinu.

Augun samast / hver ad eru þusundfífti-  
um skítrare en Soolen / þa vor þann  
Sjða med Sverde opnuð / þoðast wi  
tan Blood og Batn. Vm þetta hefo-  
ur ein af Stældum vorum merkelega  
foeded / med hoetiu og hiner gomlu Ex-  
te. Þedur Kríksliar vilja ad teiknuð sjeu  
þaug fos Sacramenta Stærnareliar og  
Altarefins / hver ad eru hin sterkustu  
Mæltar. Ene i Guds Kríkiu hier a  
Jorduste. Þad er og vgst / ad i síne  
Stærn upphyrjade sá Minneske Berke  
Meistare þetta Forvike / þa sápnade  
hann sjer Exeresveinum / hvetta hann uppo-  
frædde i Minneske Speke / og sende þa  
sjðast wi oðrum ad Eteña. Og i síne  
Neilögu Stæra hepur hann öll Bolu  
helgad / svo þaug verda fosiu heilsusame-  
leg. Laug til ad appoo Synðernar / og  
Samvisfurnar ad hreinsa op Daudleg-  
um Berkun. En i síne Allra Neilögstu  
Kool og Þönu / hefur Hann það  
SVEKKOMMAÐ / svo þar er ekkert  
frammat ad giora. Þvi seiger Pistel sá  
Stæpa

Skrifari til N. br. Cap. 10. Ad hafi  
 hope med einre Footpæringu eilífliga  
 Fullkomnad þa sem Neflager giorast  
 skoldu. Og hafi kollar hafi i 12. Cap.  
 Byggjari og Fullkomnara Trwarefio  
 ar. Min N. Erra Jesu / hvad kufte þar  
 nu fromar ad giorast vid þinn Bæne  
 gard / sem ad þu ecke giort hefur ? Esa.  
 5. Þu hefur gyrdi i Erkingum hosi med  
 þíne Bernd og Baratekt / Þu hefur  
 breinsad hafi af Steinunum / það er  
 Stoorgerfte votta Gonda og Nærlana /  
 um hveriat mægur Nasad hefur : Þu  
 hefur Plantad einn Kostulegast Bændid  
 þar íste / sem er siðpur þu / en Greino  
 ernor eru þeir sem a þítt Nafn trwa-  
 Nver sem þar er æ / hafi mun bera  
 mikest Aðgt / Joh. 15. Þu hefur uppa  
 byggst einn Turn þar íste / sem er hid  
 heilaga Predikunar Embætte / I hoero  
 tum / so sem adier Nopude Stoolpar / ad  
 eru þinn hælittu Sacramenta. Þu hefur  
 giort eina Bæn-Þressu þar i / sm er þinn  
 Billa Kvæl og Þinna : Nana hefur þu  
 siðpur

fialpur trodd / og illad þín Kirtel i Bæ-  
 ne/ og þín Mottul i Bænberia Bloode /  
 Gen. 49+ Þaðan eru Læfneret wtruð-  
 er um allan þín Bængard / a hvertum  
 þu endurnærer og vidurfæfker alla þa /  
 sem eru angtrader og sundurknosader+  
 Þu bleffada Guds Lamb / þu hefur allt  
 Fullkomnad med þíne Kross og Þænu-  
 Allt er Fullkomnad / þviad Guds Lög-  
 meál er upphyllt/ hvert einngi áttar fúne  
 ad fullkomna+ Allt er Fullkomnad / þvi-  
 ad Leyndardoomur Nollstekniat er Full-  
 komnadur+ Allt er Fullkomnad/ þvi þu  
 hefur allar vorar Synder boted uppa  
 Tied/og fastad þeim þaðan i Napsins  
 Dimp / svo þeirra skule ecke ad Gildu  
 misti verda+ Allt er Fullkomnad / þvi  
 Guds strænga Kriettæte er Fullnægt+  
 Allt er Fullkomnad/ þviad Madureñ/ sm  
 ap Natturne er Keidefiar Batn og D-  
 þullkomeñ/ hafi er fæter Trwna a J Co  
 sum Christum Fullkomeñ ordeñ+ Allt  
 er Fullkomnad / þvi Mahafia Magt er  
 þper þær Fullkomnad / Þeir ræntu þig  
 þgnum

þgnum Klædum / Þeir upphéingdu þig  
a Krossi / Þeir Egpletu þig Konung  
Dagðarefiar. Stærðskapur Syndarefio  
ar er með öllu Fullkomnadur / þegar  
Gudlausar Men sýkpað eðke að leggja  
Mendur a þið lifanda Gud / þar fyrir  
sagde Postulefi Jordum Daga / Act. 13.  
Þa þeir hóðu fullkomnad allt það sem  
vín hafi er skripað / tooku þeir hafi opað  
op Trienu og legðu hafi nidur i Grofa  
ena. Allt er Fullkomnad / þvíad Ninnas  
rífke er upplofted og allar Nluter eru til  
Reidu / Luc. 14. Allt er Fullkomnad / því  
Bilia þessi Ninnaska Þodur er Fullkoma  
nadur. Min Nerra JEsu / þu komst  
op Ninnum opafi / eðke til að giora þið  
Bilia / heildur hafiis Bilia sem þig  
sende / Joh. 6. Og að Fullkomna hafiis  
Verk / Joh. 4. En hver er þa Guds  
Goodur og Nædugur Bilia? Nema sca/  
að allar Men verðe Sæluhoosþner / og  
Fomest til Gofleikfens Bidurkæstingar.  
Þetta er i JEsu bitrustu Kvæl og Þgnum  
ældungis Fullkomnad a öllu þeim / sem  
trúa

Irwa a Nafn Eingietens Sonar. Guds.  
 Noct. Kafi nu framveiges ad orðanta siet  
 Guds Rædar og Wpplunseme? Þat hifi  
 Yppæste Biskup og Nider: vortu Smal-  
 na / hefur med þeim bleffudu Bortum /  
 a hveriat Rædesti er wi hest / openber-  
 lega ypperlíst voru Frelse a Kroffens  
 Smalga. Kafi nockud. Gændi nu svo  
 miog ad ypergnæpa / ad Rædesti i J. C.  
 su Christo ecke miklu framor ypergnæ-  
 pe? Skulda eg laust miet það til Huga-  
 ar koma / ad Gud mune hefna þeirra  
 Slæpania a miet aumum Sendaro/ fyr-  
 er hveria hafs Eingieten Sonur hefur  
 fullu gollred? O mifi Gud/ þegar mitt  
 Niarta brædnar i miet wi af Mifingu  
 Illgiorda mifia / og þat taka til ad vero-  
 da miet opur þwngar / þa hugsa eg til  
 þess Samtals/ er Abraham Fader Træ-  
 adra mæte vid Guds Son / er hfi sat hñs  
 Dag / laungu ædur efi hafi fæddest af  
 hñs Sæde / Gen. 18. v. 15. Þad sie  
 þarlagat þier (sagde hafi) ad þu gæret  
 þvilgti/ ad þu deyder hifi Rættlanta med  
 þinum

hinum Kænglæta / þad sie þlætte þier /  
 skulde ecke allrat Beralldareñat. Doo-  
 mare giöra hoad Rielt er ? Nu scripar  
 St. Paul/Kom. 8. v. 3. Begna Ban-  
 mantar Eogmælsins/ ap þot þad veiktet  
 fyrer Nollæd / hepur Gud sendonde sifi  
 Son i Etkingu Syndugs Nollæd og /  
 fyrer Syndena / forðæmt Syndena i  
 Nollæu. Eg meina i Christi Nollæd /  
 hoer ed bat vorat Synder / Esa. 53.  
 Og wistood i þot Syndareñat Forðæmt  
 ingu / svo þad er strappad a Syndlausu  
 Nollæd / er ap Syndugu var tilufæd. Þad  
 vottar Paulus / er hafi seiger : Ad Christ  
 ur hape leyst off ap Eogmælsens Bølt-  
 van/ orðen Boloan þyter off / og eft apte  
 ur / 2. Cor. 5. Ad þa siem ecke visse af  
 Synd / þa si hape Gud giort ad Synd  
 þyter off / svo vter ydum Guds Rielt-  
 læte i honum. Fyrst hafi hepur nu for-  
 dømt Syndena i Nollæ Sonarens / þa  
 mun hafi ei heimta Gællæd fyrer þana  
 ap mænu Nollæd / og fyrst Christur er  
 fyrer mæna Skuld svo sem hafi Kæng-  
 læt

late strappadur/ Pa em eg Kielskættur  
ordeti og Ostrappanlegur. Gud hefur  
fordæmt mitt Kænglate a þonum / þvi  
mun þafi ei fordæma þafis Kielskætt a  
mætt. Fjærte fle þad þonum / sem alla  
Beröldena med Kielskætt dæmætt / ad  
þafi heimætt tvofoar Stollo fætt þiffi sa-  
ma Hlut. Eg gjorde Gude þiffi stærsta  
Driett / ep eg meinte þad Synðeti yðe  
nocturn Tagma svo stoor i Jusskætt / ad  
Gud sie ecke Fullkomnare i Stærkætt /  
þegar þafis Nættar lættad er med Þd-  
tanætt. Eg veit ad Synðeti reiknast  
epter þvi/ sem sa er stoor til / et þun er  
gjord a moote/ sem er þiffi Allsvældande  
Gud: En þad þuggar mig/ad þafi þiffi  
same er Fotlættun fætt mættar Synðer :  
Eg veit þær stættia a mætt Guds og mætt/  
En Jæsus i siffi Kvæl og Þættu hefur  
mig svo fast við Gud bunded / ad eingætt  
fætt mig stættad ap þafis Nættar / og eg em  
þætt þullættuggut/ ad þafi mætt ecke spætt-  
na þætt Besættling þurt ap siffi Mætt-  
mættar Svættstætt / et þat lættad i Svættstætt  
þafis

Hæfis Þýslar / sem svo mikil hefur ufið  
 ed til / ad Madurefi kyste ad verda eirn  
 Ande med Gude/ ad hæfi gap sifi Anda i  
 Daudafi fyrer sifi Doin+. Jæn Nætra  
 Jæsu. / Eg þeinke þar um / ad þetta  
 vor eitt Almættis Ord/ er þu hter talado  
 er/midt i Daudanum/munt þu ecke kunn  
 ad vera nu svo frøptugur i mænū Breiðe  
 leiða/ þegar eg berst vid Daudafi/ i hin  
 um sǫdustu Andarslitrum? Nætra/ læt  
 þu þa þetta bleissada Ord lipa i. Marta  
 mænū / svo ad Stærd þissar Forþienustu  
 ste ætld þyrer Augum mier/ midt i Ande  
 lætenu / ad eg med þess meira Trauste  
 meige þela min Ando i þignar Mendur.  
 Nælpæ þu mier þa/ Skeided ad fullkoma  
 na/svo eg Rietslætesins Coronu wt Bæst  
 um bere/ og afslædu þot/ sem Nælsverð  
 ed er fyrer þier / Fullkomnadur verðe/ og  
 iustetesi i eilǫpa Dæd og Fagnud a Lon  
 de lipande Mæssa: Þod bænhæpre Mæst  
 unsamur og Nædarrætur Gud/ fyrer sifi  
 Eingietesi Son Jæsum Christum / og  
 siupe þar til Næd N. Anda / Amen+.

Prei

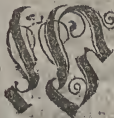


PRESTARN

Vi op hinu

Siðunda Orde Drotteñs Jesu  
Christi a Krossenum.

Fader i þínnar Mendur þel eg  
mín Anda.



SE þepur hñ N. Paul  
us wímalad Drottend  
lega Níðne vors bleiss  
ada Endurlausnara vid  
sñ Níðnessa Gædur/par  
ed hñ fetar: Ad hñ  
hope gíorfi Gædurum hñðen allt til  
Daudans/ ja allt til Krossens Dauda /  
Phil. 2. Þvi þótt hñ a öllum hñs  
Níðvísar Dögum auglloos være i öllu  
hñs Orðu og Gíordum/ þa er þa eckert  
þessat líosfara Meike / heildur en þou  
blessudu Þid er hñ kalade a sñe Dauda  
Stundu/ med hveru hñ fool sñ Andu i  
Gædursens Mendur. Noer Easi skere

Audmækt ad vera est pesse? Gud var sijn  
um Eingietnū Spne reidur fyrer uppa-  
lagdar Spnder/ hñ wiheulte sñe Bræde  
þæt sñ trøa þloøn / sem hñ hapde wt-  
vøled / i hverium hñs Sæla Belpoekn-  
an hepur / Esa. 42. Sveided var alla  
Reidu dottleð a hñi gooda Myrder/ z þa sñ  
Mañ er hñ elskade / hñ var saklaus  
Eqplæteñ / hñ betalade hvad hñ ecke  
vænte. Mañ þolde alla Eogmaðsens Bøf  
van/ sem Eogmaðenu alleina Fullnægju  
giorde / og þoost hñ bæte hiet nu alla  
Neimsins Sekt fyrer utann allan sñ  
Silverknað/ þa þeþalade hñ þo sñ An-  
ða i Þodursins Mendur/ hñ hopde ædur  
þeðed ad hñi þeisse Kaleikur Þgnusiar  
mætte fra sñer tafast / og væd ecke Bøn-  
heprdur. Mañ þvattade aumfunarlega  
um / hængande a Krossens Sælga / ad  
hñ være ap Gude forlæteñ/ en ei ad sñ  
ur audmækt hñ sig under vølduga Guds  
Nond i sñnu Andlæte. Bm þetta Nroop  
ÞKotteñs Iesu Christi a Krossenum  
salar svo Þistels. Skripateñ til Hebr.

5. Ad hafi hope a sǫnum Nollas. Dögn  
 opprad Bænū og andmætti þyrtbeidsli  
 til hǫs sem kúne að frelsa hǫ fra Döud  
 anū med miklu Nroope og Tættapellum/  
 ær þe ad Bænunū heyrdu/ frelsodur eptir  
 Belþocknan. Það er mætelegt a vorri  
 Nerra/ að hǫ lirst med miklu Kalle/ eptir  
 er þvi sem Gudsþjallamesternar skrifa.  
 Sondugur Mest þo þeir eru aðkomner  
 Döuda/ þo dregur svo að Búrdū þeirra  
 að Tungast talar ei leingur / en þvi var  
 ei þann en vared fyrir Drottne Jesu /  
 Nost lirst med miklu Nroope/ hvort i hǫ  
 öudsginde sǫ Almættis Krost/ og að hǫ  
 ecke alleina Madur vore/ heldur og sǫ  
 ur Gud/ þvort að Gødurnum og N. An  
 da er sǫm-japn / og samrar Beru med  
 bæddum þeim / þo samt öudmætti hǫ sig  
 fyrir sǫnni Minneska Gødur eptir Mest.  
 doomenum / og hǫ bepalar þonum sǫna  
 Sölu / sem öllum sondugum Söllum er  
 að Gude gtepesti til Nættlættis / Helgun  
 ar og Endurlausnar/ 1. Cor. 1. D mǫn  
 Nerra Jesu/ hvort sǫtt er það sem þu

Íslad hefur hia Joh. 10. Cap. Éing  
 efi tekut mæna Solu fra mæ / heldur  
 legg eg hana framur af / Jeg hepe  
 Ballo til að leggja hana af og hana  
 afur að taka. Hæ hefur Jæsus be-  
 vísad síu Guddoomlega Ræðleika / er hafi  
 hefur til syndugra Mæna / þvi eingi  
 hefur stætte Elfi heldur efi svo / að hafi  
 grept sitt Epp wt fyrir a Ræ / Joh. 15.  
 Efi. Jæsus hefur wægleped sitt Epp fyr-  
 er sína Gaude / Joh. 10. Jæ fyrir Do-  
 vine sína. St. Pæll seiger / Að vorra  
 þiðest þæ / sem deyle fyrir Ræðleika /  
 Rom. 5. Og tegnum vler það sote að  
 vera / efi einungis i Dæmunum / heldur  
 þiðum vler það i vorum Samvitskum / efi  
 Jæsus doo fyrir Ræðleika / fyrir Ræð-  
 efiar Bærn / fyrir sína Drine / þyrir þa-  
 sfi hafi Hæðstættu / Hæðu og Ræðstættu.  
 Þetta kæðer oss syndugum Mænu / þvæ-  
 su dæmætur að sfi Gaude vore Hæra-  
 Mæns Epp var hia allra dæmættu / þvi  
 það var Guds Epp og Mænsens i einu  
 re Persoanu. Epp hins Ræra Mæglu-  
 ætta

asta Konungs: Eþ þínis Allra Besta  
 Lærepodur: Eþ þínis Allra Saklausasta  
 og Rættmætasta Manns: Eþ þínis Besta  
 z Almættuga Læfners/og þ þar i Daud  
 að wtgæped fyrir þínis Dvime/sem andur  
 er sagt/ Fyrir Þpæklæta / fyrir Illu  
 virkiona/og hafi lagde það frá sér/ til  
 þess að hafi þessa Dvime/Þpæklæta og  
 Illræðis Mann / leyste wt' ell þu Neloq-  
 tis Bæle/sem þeir forskuldod þessu/og  
 ecke einasta til að Endurkaupa þa frá  
 Neloqtis Þqsum / heldur til að glæta  
 þa sér og Bræðrum / að Samorþum og  
 Erþingilú Ellqþrar Nimmargkis Gleder-  
 Mun nokkurt þvilqkt Stein-Marta til  
 vera/ sem ei skyldde elska ÞKottei z Co-  
 sum. frá þu öper ölla Mute/ þat þu þessu  
 ur off svo þent elskad? Mú lletst n z þærre  
 Kustu/þvar ap andfied er/ að þu þessu  
 Kropt og Almætte til að brhallda Samu-  
 sinne leingur/þessu þu þat þokknaft/þessu  
 vel þu þu epter næsturlegu Nætte ei kynne  
 leingur að lipa. Mú miste ei Kauffena  
 midt i Andlátinu / heldur þessu þessu a


Daudaſi/ ſſi ei þoroe ad ganga til moets  
 við Egged / þvi Daudaſi viſſe ad þeirra  
 Biſkups mundu ſter ad Bana verda / og  
 hñs Broddur munde ſgdaſi midur hñta /  
 eþ haſi honu þeitte i giegñ þeim Norn  
 Steimenum i Zion / uppa hvorn ad bygð  
 er Egged og Hettugtoþ Chriſteſſa Moſia.  
 Mun nockud Leoned oftra i Skoogenli/  
 nema þad Brodd hape / ſeiger Amos 3.  
 Cap. Og ma þad mælega vñ vorn End  
 urlaufnora ſeigla: Naſi hroopar hter  
 ſoo ſem ein Sigurvegare / þad Leoned  
 ap Kyne Juda oftrar yper Daudanum /  
 Dioplenum og Helogte / under eins og  
 haſi þreis Hæpænged wt op Hæleſding  
 uñe/og giørdeſt Daudaſis Dauda og Hel  
 vñts Dippian. O Kotteſi mun wt ganga  
 ſoo ſem ein Hetta / ſeiger Eſajas/ Soo  
 ſem ein Strgds Kæppe mun haſi upp  
 vekkia Bændæted / haſi mun hroepa og  
 falla og æblugur verda yper ſñu Doim  
 um / Eſa. 42. Hæpe þar nockurn Ig  
 ma Keind a giørſt / þa er þad i J. Eſu  
 Chriſti Dauda. Strgde ſted / þvi þar  
 hepur

hefur Gud fyrst tiltekid ad leggja alla  
 hans Doine til Skotar Foota honum /  
 1. Cor. 15. En reist honum til fulls  
 einn Tignar<sup>o</sup> Stool / sem vara mun fra  
 Enghpð til Enghpðar / Heb. 1. Ap vore  
 Endurlausnara allra helgustu Espernis  
 Nattum er Christnum Mæne audsart /  
 ad hann er Guds Sonur / og ad honum er  
 eptir Mædoomenum allt Balld gjept  
 bæde a Himne og Jorðu / en ecke er það  
 sst auglloost orðed i hans Dauda / þat  
 hann ecke einasta hroopade soo sem einn  
 Sigurvegare / heldur byrgde hann það fage  
 ra Heimfens Lioos / Elaup Björgen i sun  
 dur / hriste Jorden / sundutreis Fortialld  
 Musteresens / En soo ad hann audsände  
 hoar til hann dæfni väre / þa snere hann  
 Djudlegum Heidungum og sgnum Dpo  
 soönurum til Ydranar og Aptruhvarps  
 med þessu Kalle og Teiknum. Framar  
 er það athugavert B. G. elskuleg / ad et  
 þurpte Christur sinnar Salsuphialpar  
 vegna ad fela sin Anda i Fodursens Men  
 dur / því hann var heirn og heilagur / og

þræstlefi Syndurum / svo sem Þistels  
 Skripatefi til Hebræos seiger / Cap. 7.  
 Nafi þurpte et forer síne Sælu Bñ.  
 Þyggju að betra / sñ et allra Maña Sælu  
 þímalpare. Nafi þurpte ei Dispulefi að  
 ottast / sem siakpur var Dispulsens Dite  
 og Eigrare / heldur villde hafi auglqsa  
 þier þ allu Heime / að hñ være Guds Æm  
 gietefi Sonur / og þo sáñur Madur. Það  
 hafi kallat Gud sífi Fedur / auglqset hñis  
 Faderne. Það hñ doo / þ vottar hñis Mañi  
 doom. Nñ var forðæmdur að því andlega  
 Ræde i Jerusaleim / og ætlogaður forer  
 Pilato / það hafi heþde glott sig siakpassi  
 að Guds Sone / Æfi hiet sñer hafi að  
 Gud sfi hñis Fader. Med Daudanñ audo  
 sñade hafi / að hñ Mossens Sonur være  
 re / Æfi med því að hafi lietst med myklu  
 Nroope / auglqste hafi sig Guds Son að  
 vera / svo að jafnvel etn Heidinge jatto  
 aðe það / og medkiende það satt að vera /  
 fyrer þa somu Orðel. Æfi allra hellst  
 hepur vor bleffade Endurlausnare kiefst  
 oss med þessum Orðum / hvernefi vler  
 eigum



eiðum ad bwa off til vors Dauda/ og þv  
 þepur hañ hætt kallad og Dpenberlega  
 hroopad / ad aller ualæger skýlðu þad  
 þenta meiga þeim til Epterdæmis / sem  
 við hinn gríma Dotn Daudan þrepta  
 eiða. Þier vilu og an leingre Þigango  
 wt ap þessu blestada Orde vors Herra/  
 taka off Orðet til ad Þhuga / þvad off  
 eige ad uppvefja til ad læra/ Ad deytia  
 Ehrstelega/og hugsa Daglega um vorn  
 Dauda. Noar til off hialpe þiñ lipanda  
 Gud med Næd síns Neilaga Anda fyr  
 er Iesu Christi Forþienustu Skuld þ.  
 A M E N.


 Dætur Iesum i Þýningar Nist  
 oru vors Herra/ ad þegar  
 hañ Etist med þessu Kalle /  
 þa hope Nopuds Madura  
 enn sem þar stood Þapngiegt honum /  
 og þad Foolked sem þia honum var /  
 orded mlog Distastleigeli / Bæred siet a  
 Þriðst/ þriðst Gud og sagt: Sanilega  
 þepur þesse Rietslatur Madur vered og  
 Guds Sonur. Noar ap andstied er/ þvera  
 þu

su kœptug að hope vered þesse Orð vors  
 Næra til að umhverpa þeim í þá skömu  
 andur frændu alla Dæpu í gíegn hön-  
 um.

Enn þu þau máttu svo wylked í  
 þessara Mána Níotum / skýldum vier  
 ecke laata off þaug til Máta ganga /  
 sem ecke sádur hófum Konung Dárdar  
 ennar Krosspestastí með vorum Syndum /  
 heldur en þesser / svo að vorar Sæter  
 uppvækast máttu til að hugsa um vora  
 Burtþor af Níeme þessum.

Kíest þu  
 off að telia vora Daga / að vier Forsíal-  
 er verdu / selget Gud's Mádur Moises í  
 síkile Bæn / sem skripud stendur í Ps. 90.  
 Nod kóllum vier mette Framsýne en  
 að síð fyrir þær hængande Dæpu /  
 og hoga svo Espnum vorum / að Mest  
 fæe vídgíort / að þun sem mífist skæde  
 þegar þun að Nöndum kímur.

Nu er  
 eckert svo hrædelegt svo sem Dauden /  
 hoem hla vqse. Aristoteles kallat þinn  
 skilpelegasta Mootgang. Og Saton  
 þá þetta Skrímsle þegur í fyrstu af síer  
 gíeted / og má þar fyrir best þeckla hoffs

Mall.

Mættur/hæ talar þar svo um þar Job  
 Bokar 1. Cap. Næð þi Næð/og allt hvað  
 Mættur a/mæ hæ glepa við Sælu síne.  
 Nu þurpú vlet ecke að dyliaft við / hvert  
 hæ mune off að Næðu bera edur ei / því  
 það mæ hver um sig seigia/sem Job sag-  
 de i sínar Bokar 30. Cap. Jeg veit að  
 þu munir afhenda mig Daudanú/ hvor  
 að Næðle eru tilkinkud allre lifande  
 Skiepu. Já/hver er þa Mædur/ sem  
 lifer og ecke mun Daudast síu? setger  
 David/ Ps. 88. Setg mæ nu Christess  
 Mædur/þu sem veist að þu endalega mæ  
 að deyja / en veist ecke a hvertum heist  
 Egnia það stie mune. Er nockur Fram  
 sáue meire en svo/ að bærast hjer við i Egn-  
 ma? Eg meina eingest/því þott að Sæl  
 en reyne Megn sitt og Aegtorpe i því /  
 að sápa Gotze og Þeningum/því/ að  
 komast til Heidurs og Metorda/ því/ að  
 hapa allt hvað eins Mættu lofist / þa  
 skot þó allt þetta skilta við off i Daud-  
 anú. Þesset Mættur verda off sampara/  
 sumu leingur/ en sumu stiemur/ en þó ein-  
 gum

gum leingur en til Grapareñar / Sýðast  
 skulum vser þad oðrum epter lama / En  
 þan sem deyr skal þess Stollu edur Not  
 þafa / sem þan hepur lipað til / og bwest  
 við Daudanum a síne Beggerdar Ketis /  
 fra Begguste til Grapareñar / Sýðast  
 um allar Alder Alda : En med hœriu  
 Moote kusia Men helur við Daudanum  
 að bwest / en að þepala Gude sýna Sam-  
 lu ( sem hana gíepid hepur ) að Dæme  
 vors Lausnara / og þad ecke Einusíne /  
 heildur iðuglega ? Jesus vísse nær hñ  
 deþia skulde / svo sem allt þad er yper hñ  
 mitte að koma / en þad veitst þu ecke synð-  
 eigur Madur / heildur er þad svo sm Lære-  
 Sadereñ selger : Gud hepur læted Daud-  
 ons Dag Dvissast vera / svo að vier a-  
 þllum Lífðögum vorum skollum bwest  
 við Daudanum . Þo eckert aþið være / sm  
 off kþne að hoetia til . að bwa off under  
 vorn Dauda / heildur en Daudastis Dvísse  
 Líme / þa være þad æred noog . Þad er  
 Diktur Heldeña Skollu / að Tantalus  
 Konungur hape þa Þññ epter Daud-  
 ast

að/ ad yfer Nopde honum hænge Biarg  
 nokurt a einum Norþrædes/ hvert hafi  
 veit ecke næt en dettur / og et svo alldret  
 can Rofda fyrer þvi/ ad það mune/ þeg  
 ar miñst varet / falla i Nopud honum.  
 Ecker þarþ ad sælia þefiaf Dna i Bnd  
 erdiwþen / hvor ed Neidner Meñ ælludu  
 ad Framlidnū Sælum munde Bist ætta  
 ud. Dauden er einn Klerur / sem ad i  
 þessu Neime japnafi hænget yfer Nopd  
 de voru/ a hinum veika Norþræde Eþp  
 sens / um hveru ad St. Jacob svo talar  
 Cap. 4. Ad þ þie nokurs konar Supa/  
 hvor ed siefst um Stundarfaker og hverþ  
 ur sqdafi. Þegar þesse viffe Þrædur nu  
 flinnar / þa fellur Dauden yfer off i þvi  
 sama Bile/ þar erum vier aller/ et skömu  
 ædur lipdum / eins og alldret ættum vlet  
 ad deþia. Og beoff ad Gud giepe allo  
 mærgum Toomstund til ad beriaf vid  
 Dauden / þa hopum vier þess þo noog  
 Dæme/ ad hñ hebur ecke margar Svip  
 ingar vid sumu Meñ. En þvi skyllde eg  
 ecke vanta miet hins sama / et eg svo  
 opto

opilega sie ad þa hender/ sem ecke hōpa  
 syndgād mētra efi eg/ og eg er med somu  
 Rīorum og sama Skilmāla i Nēimēfi  
 hōrafi/ eins og þeir+. Og þyrst ad þessu  
 er svo vared / þa sie eg ecke hvernveg  
 dāudlegur Mādur kufie nokurn Tjāma  
 ad vera Dhultur um sīna Belperd/ ne-  
 ma hafi semte sier ad þepala iduglega  
 Gāl sīna i Skaparans Nendur/og bwa  
 sig under þad Daglega/ sem hfi mā væn-  
 ta sier a hœrium Deige / Iā hœrium  
 Tjāma/ og hœriu Augna. Blife/sem er  
 Iā Dofsa. Bærgur Daudēfi/ þviad med  
 svoddafi Mōote verdur Daudēfi sigradur/  
 þa hfi ktiemur/ep Mēfi eru sagnafi bwnet  
 vīd hōnū/ædur efi hfi ktiemur. Mēfi stulu  
 ei hñqsa epter þvi/ med hœriu mōote hfi  
 mune adkoma / þvi þad er off ecke ufi  
 ad vīta/helldur vera vīffer um/hœri vīer  
 munum para / hōd ap off vīrda mune /  
 ep hafi ad Skōndingu ktiemur+. Vel  
 talat Endurlausnarenn hīer um hīa  
 Matth. Cap. 24. þat id hafi seiger i  
 Bafed/ þviad þier vīled ecke a hœrium  
 Tjāma

Ema ydar Nerra mune koma / og vited  
 þad / Eþ ad Næssboondess visse a hœtte  
 Stundu ad Þioopurefi koma / munde  
 þan vaka og ecke sata sin Næs i giegna  
 grapa. Nerra Gud / hvær er Dærgripur  
 fóstulegre en Sælen ? sw ed Gud skal þu  
 ur þeþur blæsed i Mænsens Noser / þun  
 sem ad er Guds Mynd i Mænen / þun  
 sem med Jesu Guds Sonar dærmænu  
 Bloode / er fram Nælofte endurleypf / þun  
 sin viden er Guddoomsins Mættu þu hluta  
 takande / þar Christi Sæl er samtengd  
 i einre Persoonu vid Guddoomen / og  
 þer sem ad Christum elska / eru vidner  
 einn Ande med þonum. Noert er þvi  
 lkt liggjande þi / sem þesse Gierfeme  
 Skuldum vter ecke þapa vakande Auga  
 a þvi Næse / hvar þun er ike geynd /  
 svo ad Dagur Drottis / hvær id þu  
 ma mun svo sem Þioopur um Nooit /  
 þitt off ecke varþvna / og ad Þioþu  
 ulken / sem ad er Þioopur og Mordinge  
 Sælnaia / grasist ecke epter þessum  
 fóstulega Dærgrip / þegar off mist  
 þ
 vater /

varer/ med Daudas Brodde. - Ginge  
 eft Nalur er svo viss/ svo sem Dauden/  
 z eingeni svo Doiff/ sm Dauda Stundeni.  
 Ep nockur ætte fier einshvers Skada  
 Von/ af Bains gloode/ af Elide/ af  
 Dride/ af Storm. Vidre edur vdru  
 sooddast voveislegu/munde hñ ecke hafa  
 Athuga a fier/ og bwaft vid það besta  
 hafi kynne / ad það sem minnst grandade  
 honum edur hñs Starhlutum/ nær slíkt  
 ad hendum bære z. Nu er eingeni Efe  
 a því/ ad eckert af þessu er svo vgst/ sem  
 Dauden/og þo eckert svo voveislegt/ því  
 skoldu Mennt þa ecke bwa sig betur i  
 moete honum / eft hveriu vdru / sem off  
 kynne ad Nendingu til ad palla? Þess  
 er og ad gæta / ad allt afgang / er Mañ  
 leg Tilpelle kusa þra off ad taka/ það  
 Eft apsur ad bæstast. Ep nockurs Nws  
 brestur / það verður bygt upp apsur / ep  
 hafi hefur ei. Ze til ad gæta það svo  
 vænt / sem það var / þa samt / svo hafi  
 gæte þat iñe bved: bære og af því / þa  
 er það svo stult Stund / ad vier erum  
 komner



Kommet uppa Jarðnesi Nýbæle/ þó víð  
 Höpum hjer ecke stadpostast Samast ad.  
 Berde einhver stóla þítt hlutum sáum  
 edur tape þeim a aña þátt / þá hefur  
 hafi þó eckert añað mist / en þad / hve. iu  
 Molur og Rid kúla od granda / og Þicop  
 uren þicck eptergrofest / Matth. 6. Er  
 og varla nockud tñdara en þad / ad stykk  
 bætest einum aptur a einhvorn Natt / og  
 hvornveg sem þvi er vared / þá a hafi þó  
 allqd þast Kost / soo leinge hafi lifer f-  
 jarnvel þóott hafi Gaungu. Madur vere  
 de / ad safna sier Þieshood a Minnum /  
 hvorn eingest mæi frá honu taka. Einn  
 þast ad fara a mis Þirdingar siar / sem  
 allqd er / en margur hefur feinged haa  
 na aptur med meire Þirdingu / heldur  
 en soorar þeirre Þvirdingu / er hñ hafde  
 af Wisternum / en þóott op þvi bere / þá  
 seiger David. Ad Maduren mun ef  
 lringe t Meidrenum blýpa / lñklast mun  
 hafi Kostendum þeim ed deota / Psalm.  
 48. Og þvi mun eg lasta mæi soo mæig  
 fallast um þast Nlot / er soo Skamviss.

ut er / og eg vísse allíð stóð í Mafíafía  
 Balde. Eingeñ er þvílgeur Heidur/  
 sem að heita Guds Barn: Þess kafi  
 eingeñ að varna mieri / og eingeñ að mieri  
 að taka. Neilbygdina missa Meñ  
 og opilega / í hana hefur Læknareñ  
 morgum bælt / og móðirer hafa símalþe  
 krapa Neilsuna aptur fetinged: en þá  
 skiedur ecke / þá hafa Bannhetlende Lq.  
 Samans orded morgum að Salar Ba  
 la. Soo er nu Boof vid öllu þessu a  
 einhvorn Natt: En nær Meñ Lqped  
 missa / þá er andvitad / að vier eigum ecke  
 til þess Aþurkæmt / fyr en í Bppris  
 uñe / og er það líooßara en soo / að þurpe  
 að þoi Bifne að leida / og munu þá sume  
 er upprqsa til eplqps Lqps / en hiner til  
 eplqprar Blotunar / og vid slqku er eing  
 en Boof / nema sw / að lípa soo í Nei  
 me þessum / að vier jafnañ síeum vísfer  
 um / að hvert heildur vier lípum eda deo  
 sum / þá síeñ vier Drotteñs / Rom. 14.  
 Noar til Guds Sonur hefur gíeged hin  
 bestu Næd / er hñ seiger: Joh. 11. Noer  
 sem

sem trær a mig/ þad skal skil/ ad þoott  
 hafi deyie/ þa skal hafi samt lipa. En  
 i þessu verður St. Páls Ræðu ad fylgja  
 ia/ þar hafi seiger: Ketned hvort ad þier  
 erud i Trwhe / 2. Cor. 13. Þot þad er  
 æn Gpa vqst/ ad þad ecke allt er Trw /  
 er Með Trw falla. Ad soñu er þad  
 Gudleg Satiende/sem Frelfareñ seiger:  
 Ad hver sem trær a Sonen / hafi hope  
 eplqpt Lqþ / Joh. 3. En sœ ed illa lipa  
 er og samþykkest Syndunum / sœ hafi  
 læte esnahveria ap þeim drottina i sñu  
 daudlegum Lqþoma / og hlqðer heñe i  
 heñar Syndum/ þad er langt frœ þvi/  
 ad hafi trwe a Sonen/ þa þvel þoott hafi  
 vite allt þad/er trwa og seigla a um hafi/  
 Þvi seiger St. Jacob: Sñu mæt Trw  
 þqna of Þerkunum / Jac. 2. Þad ber  
 fyrst til þess/ ad þoott hafi viderkieñe med  
 Meñenum/ ad JEsus sœ Gud og Guds  
 Sonur/ þa neitar hafi þo þvi i Þerkunum/  
 þot ef hafi er Gud/ þa er hafi sœ Gud /  
 er ecke lqfar Ogudlegt Athæpe. Nañ er  
 ad soñu Gud / sœ ed giarnafi medtekur

Syndarast / en ecke sam ed leppe hönun  
 þráfveiges ad syndga / þad sam eg med  
 D xine Noorkonustar / hvette þa Brusi  
 ur Myrkunorenar hafde Syndena til  
 gleped / þaud hafi ad hun ei skulde þráf  
 er Syndga / Joh : 8. Nafi er ad sönu  
 Gud / sam ed med mæðre Þolefimaðe og  
 Bimbardarsonde Iðdur Syndarast / ei þess  
 vegna / ad hafi hope þecknan a Synd  
 ene / heldur til þess / ad hafi med Ræð  
 Doome sinar. Gæfku leide hafi Dgudlega  
 til Ydronar. Nafi er ad sönu einn  
 Þolefimoður Gud / sem ecke vill strax  
 wihella sine Bæde öper þafi / sem hleiþ  
 ur med Þroofnum til ad stela og leggur  
 Lag sitt vid Noordoms Mæst / edur situr  
 og talar i gtegn sknum Bæður / Sone  
 Moður sinar / Psalm. 49. jöpnvel  
 þoot hafi sine þetta og þelge. En seigo  
 ed mæst : A Syndarefi þar fyrer ad mæto  
 na / ad hafi sie lufur siar ? edur ætla til  
 ad hafi sie anægður þar med / ep Mæst  
 þolia Erwarjætninguna og vðurkæfka  
 hafi alleina med Orde / en eingafveigess  
 med

med Verke? Sjáttu fer þú. Þú ert þú  
 at hafi setger / að þá hafi epliþú Epli / er  
 trær a Sönnu / þá setger hafi ströð epli  
 er: Að þá sem ei hljóðe Synnum / hafi  
 mune ei þá Eplið / heildet mune Guðs  
 Reide blifast fer þónum / Jóh. 3. Bli-  
 um vier ecke / að Neilagur Ande til þar  
 og verkar Tröna i Nönnu Guðs Bar-  
 na / sem eru hafið Mústere? 1. Cor. 6.  
 En hverne a hafi að hafa sjána Bero-  
 fan i þú Nönnu / sem er fullt af Ende-  
 me hliða verstu Synna? Seiged miter  
 þá / hverne meigum vier kalla / að hafi  
 Rietswödur þú / edur þennu nokkurn  
 Epli til sjáns Dönda / sem æper þú i  
 Synne og hafi hafi sjána Epli til Jo-  
 bðar? En urlofnað setger / að þá sfi-  
 trær a Sönnu / forðamest eige / Jóh. 3.  
 En þú hepe eg þá sfið / að þá trær  
 ecke / sem litagur i Synnum Þönnu  
 loust. Hvað meinar þú þá Christu  
 Madur? Mun þá ei þú þá Dönda að  
 Dönnu / hvertum Dönnu ströð a epli  
 ei fylger / er ecke vill aplanta að synna

fyr en Dauden flepner hönun þyrt  
 Guds Doom. Er það mögulegt að  
 sá tré a Góða/ sem ecke elskar hafi?  
 Længt þrá/ þó svo seiger Paulus: Bala  
 vadar vere a / sem ecke elskar Drott  
 en vorn J Esu Christum/ 1. Cor. 13.  
 En nu er eingin Boloan yper þeim /  
 sem J Esu med Tréne umþadma / þó  
 þeir allina reiknast i Tolu þeirra / sem  
 eru i J Esu Christo / a hvernium Það  
 setger eckert sic Jordæmanilegt/ Rom. 8.  
 En sá / sem vqsvitande Daglega strygg  
 er sá Endurlausnara med moottprogan  
 legum Sondum / og velket siet i þeim a  
 moote Samvitskúne / mun hafi nockud  
 J Esu elska? Sá sem J Esus ecke  
 skilpur elskar/ hafi kafi ecke a hás Napn  
 adirwa/ þó eckert er hás Elsku Merke  
 meira til vor/ en það/ að hafi hepur sendt  
 oss Helagafi Anda / sá ed plantar i oss  
 Tréna / svo vier gletum hafi elskad / og  
 tilreiknad oss hás Forþienustu og allar  
 Afgiaper. Þar fyrer setger sá Exer  
 sveirn/sem J Esus elskade/ að þó elskum  
 vier

dítt hjá/ að hjá elskade oss fyrir/ 1. Joh.  
 4. En hvertum hefur hjá heitad sína  
 Elsku þeim sem hjá elska og varðveit-  
 ta hjáns Orð. / Joh. 14. Það eru hjáns  
 Bodord/ að hvertum tög eru hjáns stílega-  
 ustu/ sem er að elskast Jánhyrdis/ hvor í  
 Ríttleikurefi er inepalefi / hvorn St.  
 Þall kallat Eogmálsens Þoppólling /  
 Rom. 13. Mitt afið er/ að taka sína Kross-  
 uppa sig og fylgia Christo eptir / Luc.  
 14. Í hvertum heilög Þolefimaðe er oss  
 bodefi / hvor ecke er fjóðst í því fólgefi /  
 að temia sitt Noll og Blood / og leypa  
 þeim ecke sínar Gyrdet að tæfia : Því  
 þegar St. Þall hefur upptaled / Gal.  
 5. hvor að sínu Nollsens/ og hvor And-  
 ans Bæfi / þá endat hjá Tal sitt með  
 þessum dhrwætu Orðum : En þeir sem  
 Christo tilheyra / Krossþesta sitt Noll  
 með þess Gyrdü og Tilhneigingü. Sæ  
 sem nú vill með fullu Trauste fela sína  
 Anda í Góðsins Mendur / hjá temie  
 sír þessar Mugrefningar / og adrar því  
 lifar / og ecke einasta huxa það/ heildur

fülle þad med Berkenu / er þafi hugsat  
 i Martoniu / eptir þot sm þafi spret Næd  
 Guds fæt afkastad. Ad sônu er þad vîst/  
 ad a hverjum Tîma / sem þafi Ggudlege  
 sngr sîer fræ sînu Ggudlegu Athæpe /  
 þa vill þafi goode Gud vera þonum næd  
 ugur / þot þafi vill eke Synðarans Dau  
 da / heilur ad þafi sîur sîer og lîpe /  
 Ezich. 33. En þo er þafi fyrste Tîme  
 fæ beke / og stoot Næske i Bindafætt  
 enum. St. Petur bîdur Christnum  
 Mofum / ad þeir þepale þinum trua  
 Skopara Sæler sînar med goodum  
 Berkum / 1. Pet. 4. Ap hverju andsært  
 er / ad þafi vill / ad Mæi skule þyrta þot  
 lgt. Mute ærla Aldurs sîns / og eke  
 genma þad til þîs sîdarsta Andartaks/  
 edur þar til ad Mæi glæta eke leingur  
 mæed Gott edur Jlf gîort. Beit eg ad  
 Gude er eingei Nînur Dmættugur / og  
 þafis Gæska vid sîndugafi Mofi / er  
 mælu mætt efi þræ mæige seigla / þo  
 þrædest eg þo Þoran / er eim ællar sîer  
 ad glæta a Sættar. Sængese / nema þafi  
 hope



Hæpe vaned sig ædur til að yðrast Dags  
 lega/ þar það er svoðdasi Bannað Verk  
 að yðrast / og að leita um iðstu Fölsne  
 fýns Mæta / að því sem Mædur hær  
 ur Gude a moote broted um allan sinn  
 Audur / að heilbriggum Mæsum veiter  
 ecke ap að giöra það svo sem vera a/ því  
 mun það torsoftrara verda þeim / sem  
 fullt hefur i Fænge að betrast við Daud  
 afi og allar þær Þæfæ / er honum þvlg  
 ta / nema hafi ædur hæpe giort þetta  
 Verk að Hæðverke / og hæpe Registur  
 Gynda sína þrein-þrúpad i Mætanu /  
 svo honum sje samt að leja það. Og  
 hær að auke dylast mæget við / þeir eð  
 flæter liggja/ að Sooftefi mune leida þa  
 heim / og bidja Gud heildur um að væg  
 ia Ekkamans Þængu / heildur en od fyro  
 ergiepa sjer Gyndernar / edur að þepala  
 Skoparanum Sæler sfinar med goodum  
 Verkem edur Asetninge til Eipnadærens  
 Betrunar/ ep þeir þvllu heiler að verda i  
 Og þvoff svo vera þvffe / þa sja Mæfi  
 hvernæi að sumra þeirra Aþturhæppe

er vared/ sm hapa vered komner i Daud-  
 a / en Guds Polemæde hepur þo reist  
 a þætur optur / ad þett hapa sgdan ein-  
 gu betur lipad / heildur myklu verr sum-  
 er hveriet. Ega vert og ecke hvada Good  
 Werk Meff skyllou fremta a Dauda-  
 Stunduke / nema ( Ean stie ) Minusuo  
 Giorder vid þætaka edur Giaper til  
 Þodurlandsens og Christelegrar Kyrtiu  
 Bygggingar. Eg kalla þad ad sehu  
 vel giort / og er sskast hia Næduge Gud  
 mælie þvilgft / nær þad framkæmur og  
 iræudu og saki-yrðrande Maria. En giet  
 þo ad Christess Madur / hversu myked  
 þad mune mænka þæna Goodvilld i Guds  
 Auglite / ad þu hepur geymt þvilgft þar  
 til þu gietur ecke siakspur leingur bræf-  
 ad. Er þad riect ad fara þa fyrst ad  
 gæpa Gude / þegar vier eigum vid ad  
 skilia? Noert sem er / þader þa orded soo  
 ad seigia Erþingians / en ecke siakps  
 þæne / er þu gæpur / soo ad einhoert Enge  
 ad glora stier i Lund / ad þad ætte heima  
 hia þier / er Jacob skripar Cap. 5. Nu  
 vel

vel þíer Ríker seiger þan : Græted og  
 ylsred í Eymdum ydar / er yper ydur for  
 ma munu / ydar Audæpe eru færnud / og  
 ydar Gagnadur Mæljetefti / ydar Gull og  
 Silpur er ridgad / og þeirra Ríð er til  
 Witnis a moote ydur / og mun eta ydoart.  
 Nollu svo smí Eldur/þíer haped Síesfoed.  
 unni fagnad til hífia fíðustu Dagafia.  
 Einfis þarþnast fæ Guds vegna / er  
 svo gíoter / Efti þó er seint betra efti allde  
 rei / ep þad er ap fæfne Træ og Ydran  
 gíort / því þeirra Betæ munu þó eptero  
 þylgta þeim/seiger Andefti i Dpenbering.  
 at Bookene 14+. Efti fæ sem vill be  
 þala Gælu fíga Gude med goodum  
 Betkum / þan fíame til ad þaug fíeu vel  
 gíord / því svo merker þetta Orð hía  
 Þette/ Cap. 3+. Efti ap Stalþhælnes  
 ecke ap Niegoomlegre Raufn edur Mæto  
 orða Gyrd / heildur ap Træwne / ap  
 Wíffunfemefti / ap Ríarleifanum til  
 Ræmungans / og allta þellst ap Eíffufe  
 til Guds/og til Lops og Dædar þonum/  
 gíatande ad því / ad þad fæf margt og  
 þylgta.

þykja Gull/Silpur og dýrmættir Steinar  
 hvar fíalþum oss / sem í Guds Auglite  
 eðke er nema Nælm' Strá/ og dugir til  
 einfis nema að breiðast í Elde / 1. Cor.  
 3. Og jafnvel þótt að eitt Guds Barn  
 kúfi að hugga sig að nokkuð leita við  
 það goda / sem Guds Ande með því  
 verkad hefur hvar í Næðe / eðke svo  
 sem nokkra Forþienan eður Skuld hvar  
 Gude inlagda / heldur svo sem Avortu  
 Trúat eðar / því Dýktir. Þíðonar erum  
 vler / jafnvel þótt vler gjörðum allt það  
 vler eigum að gjera / Luc. 17. þá reide  
 sig eingefi þar uppa / eður begge Skalur  
 hvarp sáa a svo lausum Grundvelli /  
 heldur a Biarge Níðspræðens / sem  
 er Christur / og o hafi Forþienustu / því  
 þótt Dýktess hafi foga / að eim Vatni  
 Dýktur skulde eðke Olounadur vera /  
 sem ed í Læresveins Náðe er gíþenn /  
 Matth. 10. Þótt hafi seige efi aptur /  
 Luc. 10. að vler skulum gjera oss Birt  
 af hinum rænglata Mafnona / svo að  
 þa oss þrýtur / medtæke þeir oss í enlqbat  
 Tialldo

Trallibæder / þá skiedur það fyrir Guðs  
 Sinterheit og Forþientustu Jesu Chri-  
 sti / efi ei þyrir Þerðskuldan vora. Þá  
 vier þvi villum tiltelega þela. Sæler  
 vorar Guð a Nendur / þá þeimtum opta-  
 ar til þess / sem vier höpum illa giort /  
 og lætum af þvi / heldur efi hins / sem  
 gott kyni ad vera i Fare voru / efi lætum  
 þo allðrei of þvi / og þreymst ecke gott  
 ad giota. Vier þursum ecke ad skilpa  
 þim off Goodgiorder vorar / þvi ep. nock-  
 rar meiga svo kallast / þá er ei hætt við  
 þvi / ad þeim gleymt verðe / hafi skripar  
 það i síni Reikning / er selgia vill a hino-  
 um epsta Delge. / Nvad þier giordud ein-  
 um af þessum minstu Besælingum / það  
 giordud þier miet / Matth. 25. Alle  
 það þá eingest / ad hafi fare med Olmun-  
 sugtordum einum / Guð þocknost / nei-  
 ma adrer hafs Ekpernis Nættir þeim  
 sombløede. Sæ sem giesur mælar  
 Olmusur / efi lþer þar fyrir utof ad  
 Mænuðum skium. fremfande offt Illt /  
 epter þvi sem hafi er Skape farest / hafi  
 dregur

Drægur skal þessi sig a Talar. Þat  
 var einn Ráður Dæne Jordum Daga /  
 er liet bera eptir siet Siodd mykni / full,  
 af af Siolde / og er hafi mætte nokk,  
 rum / er hafi þóttast eiga varhendi / laust  
 hafi þessi sama Rísi-Nest / og gælt strax  
 af Sioddnum svo mykro / sem hafi kunn  
 ad Lögum sekur um ad dæmof. Atla  
 Men ecke ad þad mune svo til gænga  
 fyrer þvi mykro Allsheriar þynge i  
 Minnum / ad Menin mæige wifwaga  
 Nws Eckna og Fodurlausta / meida  
 Naungani i Ordum og Verbum / apella  
 hafi Saklaus / skioota undan himi Nrekk  
 vqso / Sogkio / Bakula og Oprægia si  
 Brooder / reisa Toiðrægne og Sundur  
 þrekkur millum Maska / edur adhapast  
 adra þviltka Slæpe / en appro olli sqd  
 af med nokkum Mmusugjördum / og  
 meina ad Gud sie þa mærgdur / jafnvel  
 þótt einn lipe og late / sem honum lq  
 far. Ecke er slqkt ad bepala Gude  
 Gælu sqna med goodum Verbum / þvi  
 all

allt svoddast er a moote Kierleiskanum /  
 en hvers ad jafnvel Truenn er dauð  
 og Magtarlaus / Jac. 2. Og hvar  
 stíkar Blínusur gíldi til Emluhialpar /  
 vottar St. Páll / 1. Cor. 13. Seigo  
 lande : þótt eg bitade Eigt mignar  
 nidur fyrir Sataka og hepde ecke Kiera  
 leikast / þá gagnade mjer það eckert.  
 Meira þarþ til þess ad vera viss um  
 Belferd Salar sínar / en ausa wt nöck-  
 rum Siemunum / þvi ef hín Kientlantz  
 verdur náumlega hóolpefi / hvar mun  
 hín Ogudlege og Søndarefi þá birtost?  
 seiger St. Petur i síns fyrtra Bistels.  
 4. Cap. Níðne er bette en Oppur /  
 sagde forðú Samuel vid Saul Konung /  
 1. Sam. 15. Þessi var og ein Bonþvís  
 ad i Foornunum opprudu þeir allaelegu  
 Nollde / Dýrafi og Ruglafi / a hvetur  
 Gud þó einga Þocknon hefur / en i  
 Níðnesse sínu eigaefi / Psalm. 48. Það  
 er / ad þeir sem Gud elskadu / komdu síð  
 Nollð frá vöndum Verkum / Gude til  
 Níðnts / og er Gud eins Lyndur nu / og  
 hafi

hafi þa var. Olmusu Berken kallast  
 Gude giepest / hitt byrtar ad giora / en  
 þaug ecke epter ad skilia. Syter þvi /  
 sem vill Gude goorner þæra / hann  
 giore ecke einasta þæra / heldur oppre  
 honum Narmþvængnum og sundurkno  
 udum Anda / hvorn hafi mun ecke þyr  
 erlqta : Nafi oppre þvi / sem honum alle  
 eina vel-lykar / sem er Forþienustu sñs  
 Eingielens Sonar / hafi hlqde St.  
 Pæls Ræde / þar ed hafi seiger : Rom.  
 12. Soo minstie eg ydur Brædur / þyrer  
 Wylfunsender Guds / ad þier oppred  
 Gude Lqfame ydar / eina lipande goorn/  
 heilago / Gude þacknæmelega / ydar Skil  
 nings / pulla Þoonustu / og gtorest el  
 lykar Wld þessare / heldur um-ryndest  
 fyrer Endurngung yðvats Mæta / ad  
 þier repned / hvort ad sie goodur og þæge  
 legur og algtordur Guds Willie. Þafi  
 en þepala Mæti riellelega Skapar anum  
 Sæler sñnar : Soo giorde Ehriftur ecke  
 þyrer sñna Þorp / heldur off ill Epters  
 dæmis / sem mædur er sagt / Nafi gat ecke  
 ariad



afad en Gude þoknað / þar hafn var  
 af hafs Skaute wígeingefi / og hafs  
 Eingietefi Sonur / ritnefi epter Másto  
 doomenum / Hafs Matur og Dryckur  
 var ad glóra hafs Bilia / sem hafn  
 sende / Joh. 4. Maturnefi smactar vel  
 þeim / er hafn til sín tekur / og varla vera  
 da Mesi nokkrum Mlut fegnare / svo  
 var og Christo ringefi. Mlutur svo ino  
 dæll / sem ad glóra Bilia Fodursins /  
 þad sakadest i Grasgardenum / er hafn  
 beiðde ad fá Kólektufefi mætte þrá sík  
 rakast / og þo sagde hafn : Eðle minn /  
 heildur verðe þífi Bilia. Þetta glóra  
 de Christur / Ef þu sem vilt þetta  
 Christefi Matur / sem þíer slækt Muga  
 arpar / ef þu vilt Guds Barn heita.  
 Christur var af Fodurnum gietefi / þot  
 glórde hafn Fodursins Bilia. Joh. 6.  
 es seiger og 1. Cap. 2. Eð sem  
 glóret Ríttvísfena / hafn er þæddur of  
 hönun. Christur elskade oss svo mæga /  
 ad hann gaf sítt Líf i Dauda þíer oss.  
 Ef þvad seiger Johanes apilur i sama

Bristle / Cap. 4. Elskumst Jafhyrdis/  
 Sæ sem elskar/ hafi et fæddur ap Gude.  
 Christur elskade sin Gødur / ap því hafi  
 var hafs Sonur / giorum sama ep vier  
 vilium Guds Born og hafs Brædur  
 heita/ og munum vier sgdur syndga/ því  
 Johanes seiger en nu / Cap. 5. Þesse  
 er Elska Guds/ad vier vardvestum hafs  
 Bodord/ og hafs Bodord eru ecke þwng.  
 Hvar fyrer eru þaug ecke þwng? Þvi  
 ad Elskafi til Guds / hun giorer það  
 hest / sem Høllde og Bloode er Dæte.  
 legi/ því hafs Sæde er i þeim/sem hafi  
 elskar / seiger þin same Guds Madur /  
 1. Cap. Cap. 2. Christur hefur Neim.  
 en sigrad of því hafi var Guds Sonur/  
 afiars hepde það Omögulegt vired / svo  
 giora og Guds Born / því hvad sem ap  
 Gude er fædi/pad yfervisur Neimefi/ og  
 þesse er Sigurefi/ er Neimefi visur/Erw  
 an vor : seiger Johanes/1. Joh. 5. Med  
 þessum Hætte skulu Mæfi afhenda Gude  
 Sæler sinar / en ecke ælla fier ad lipa  
 ad Billo sine/ allafi sin Alldur/og giora  
 það

það svo með einu Orde/ þegar komd er  
 under þin Síðurstu Andvort/ þvi þú  
 vel þótt eðert síe afiðað Ræd fyrir þa/  
 sem komner eru við Daudastis Næstu/ efi  
 þetta / og það mune / Efti síe mörguni  
 að fullu gagnad hafa / sem með vísu  
 þegnum Nætte hafa aðled Alldur síi/ þa  
 er eingefi víss um / með hveriu Mootu  
 Gude þócknast hafi burt að falla / með  
 Goerde/ með Ellde' Boda/ með Batnsa  
 Floode / með Bráðasóft / edur hafi vill  
 láta hafi af Ellde uppþorna/ þvi falla  
 eg eðte Ræd / nema i Efti síe teked/ og  
 það ræd eg öllum að Hugleida/ sem vilja  
 deyja Ríettlástra Masta Dauda. Það  
 er metkelegt/ að vor bleffade Endurlausn  
 ore hefur teked þessa sína Andláte.  
 Bæn af þinum 30. Psalmi Davids /  
 þar hafi seiger : Þu munt villeida mig  
 af Snorufi/ sem þú hafa lagt Nemi  
 uglega þ mig/ þvi þu ert mifi Berndorel/  
 I þinnar Hendur þel eg mifi  
 A. M. N. Og hefur vor þessare

med þessu þeinginged off i Mendur hid skarp  
 astu Bopu a moote Daudanum / sem er  
 Guds N. Did / hoert ad er Soerd Ana  
 drus. Eingest er þoult þetta i þia  
 nu þia Dauda. Ströde / sem þesse / an  
 hoertat þia sterke Þingur er Þsig  
 rande / og eting. si þepur sa vel wt hais  
 Þangstokum kowest / sem þoi þepur ecke  
 þyrt sig b. t. t. En þess er ad gista/  
 syndur M. idur/ ad þad skal atla sier vid  
 Segu binda/ þoi þu veltst ecke næðwiff  
 Nerra si fremur/ hoert ad Kvöldde Dage/  
 edur um Mtonatte / edur þa Naneti gala  
 ar / eda snemma Morguns / Marc. 13.  
 Nær um mæ eg seigia eins og Antstotes  
 les þepur skripad um Testamentis  
 Giorder / ad sa sem eckert Kæd giort  
 þyrt sknum sþdarsta Bilia / þyrt en a  
 denianda Deize / hais sie lqkur þeim / er  
 velkest i Naps Digu / og ecke læter ad  
 hendla med Skipe. Keido si / þyrt en þar  
 er komed. So hygg eg og þeim Kæda  
 þætt verða mune / sem ecke kom til Nuga  
 ar / ad lala uppa sig Guds Nerstæda /  
 þyrt

þyrt en Sooltefi hǫfde fofstad þonum þ  
 Bana: Sǫngena. Noad villt þu giora  
 a hifne fǫlðu Daudafis Egd / hǫper  
 þu ekkert ǫf Guds Orde numed þier til  
 Huggunar i Daudanum / þegar þafis  
 Oblgða hepur feinged Þer: Nond þer  
 Sǫlu og Efkama: Þegar Samviffa  
 tekur til ad flaga / Þegar Miffing Tillo  
 giorðofia ǫþþdur Sǫlu þine / Þegar  
 Satan tefir þier þyrt Siooner Guds  
 ftrǫnga Rietilte / þvert ed þaf hepur  
 allt þǫngad til dyled þyrt þñum Augu  
 um / Þegar Nefvifte tekur til ad fperra fitt  
 Gin upp a moote þier / og þþdur fia til  
 ad fvelgia þña vefolu Dnd / ftrax fem  
 þun wifer ǫf Efkamanum? Seig  
 nter / hǫd ville þu giora i þeffu Þrauto  
 um ftoðdur / hǫper þu ekkert ǫf þennu  
 numed / fem Daudafi hepur i Sigur  
 vppfvelgt? Þu villt fann fte ad þiff  
 Sǫluforgare þugge þia / edur þñer  
 Rǫmunga telie un fýter þier : En fets  
 wief / A þaf þa þid þyfta ad under  
 viffa þier Þeg Sǫluþimiparefiar / Þeg

ar Eyrun heyrta ecke leingur / Augun  
 sia ecke leingur / og Tungast gietur ei  
 talad leingur? Mun þa vera Eyme til  
 að hapa Not ap þeim Lærdoomum /  
 þeim Amisungum / þeim Nuggunum / er  
 þu um allast þitt Aldur forsmæd heyr-  
 ur / og troded under Footum þier / sem  
 ariad Endeme? Verda Eost ad slæte  
 verda ad Eide / en ecke er þar uppa ad  
 strenga / þvi þu veist ecke hvoð myket  
 Binsop Daudes lætur þier epter / og  
 ecke / nema Reideklar Dagur komna sie /  
 a hoern þu hefur epter þænu forþorde-  
 mudu Niarta saphad þier Reide og  
 Guds Rietslætre Negningu / Rom. 2. Þa  
 Eost slæte þad verda nockud um ferna /  
 ad taka þad til Eans ap sdrum med  
 hinum Gævssu Zomprænum / med hvernu  
 Brædgumanum skal fagna / fyrer þatt  
 sem ecker a hia skalpum fiet. Eost þier  
 þvi sagt vera Christen Madur / 3 Dag /  
 i Dagla medast þu heyrer hatts Ræddu /  
 þa forþerd ecke þitt Niarta / hellour svo  
 opt sem þu heyrer Guds R. Dæd predik-  
 ad

ad og um Nond hapt / þa sagna þar af  
 í Stefhood þíns Narta þot/ er þier gagna  
 kúne í Daudans Ljód/ þot það mun þíne  
 Smu hollast vera / sem þu fíakfur í  
 þínu Narta geymt hefur. Emt alldreí  
 þín Augu svo optur/ að þu ecke befaler  
 þín Anda í Fodursens Willdu Nond /  
 þot þu veitst ecke hoert þu munet þeim  
 að Morgne Dags optur uppíwka.  
 Emt Soolena alldreí svo uppreнна nie  
 underganga/ að þu ecke strefker þid sama.  
 Og svo opt sem þier í Nug klemur þinn  
 Dande og Burtþot af Neme þessum /  
 þa þid Gud af Narta þier um/ þid Jde  
 uglega/ þid heit/ þid alvarlega. Jesu  
 Nroopade þegar hafi fool sifi Anda í  
 Fodursens Nendur / til að sagna þar með  
 sagna Alvoru í Bænefle/ þu skalt og hroo  
 þa með Erwareðar Múne / meir en með  
 Ljéamans/ og vert viss þar um að hafs  
 Mofkunar Epra er næsta þunt til að  
 hepra þínar Andvarpaner. Emt Eiló  
 þíngu Neloftis Bruna og Dpur Nita  
 Kvalastia / sem þu með Syndesse for  
 25 þienad

þienad hefur / efi Guds Sonur boret  
 þína vegna / Þyppendia i þiet Níla Bæn  
 areñar og Gíflunhar til Guds / þa kafi  
 hafi et añad efi vera þiet Nædugur og  
 Mýstunfomur / þvi ep þad fali er / svo  
 sem þad er i allan Mæla Öbrygdan-  
 legi / sem hafi seiger fýrer Músi Esaiæ  
 55+ Ad ædur efi þett kalla / þa vilte hafi  
 svora / og hafi vilte hefra a medan vier  
 erum ad tala / þa mun þad sýðst bregð-  
 ast i Daudanum / þa veit vor Gud / ad  
 oss mest ælissgur / þa er eingefi Efiwe  
 til ad draga leingur undan Nælpæna+  
 Sader i þínnar Hendur þel eg  
 MÍÑ MÐA / sagde Endurlausnar-  
 efi : Med þessu Ábra Sætofta Fodur-  
 Næpne / hefur vor Mætra JEsus sýnt  
 oss in i Guds Mýstunat Þdur / þviad /  
 ep ad vier sem vunder erum / fukum ad  
 giepa Botnum vorum goðdar Svæpur /  
 hvoð mýklu frammar mun hafi Nimmestæ  
 Sader giepa þeim Næilogafi Anda / sem  
 hafi þar um bida ? Luc. II. Er

noctur



noctur sat Fader / ad hafi gjepe sñnu  
 Barne Giein fyrer Braud / edur Nögge  
 orin pyrer Fisk ? O hvad myklu sñdur  
 mun Fader Møskunsendaskia vera þeim  
 opundeti / edur bregðast þeim / sem til  
 hofis hroopa og andoarpa i hinne sñd-  
 urstu Daudaskis Angist ? Et noctur  
 sw Moeder / Ef hun sfer Aþvæme  
 sñns Ljps betrost vid Vndena og kvæ-  
 tast þwnglega / Ad hun ecke aumke  
 sig þar pyrer og hjalpe þoi a alla  
 Begu / sem henne mögulegt er ? Og  
 þo ad hun glemme þessu / þa vill  
 hafi samt ecke oss glemma / Esa. 49+

I þijnar Hendur fel eg mitt  
 ANNA / sagde vor Møira : Guds  
 Mond þjðer Adskiliannlegt i heilagte  
 Ritningu : Þad merker haffis Guddoon-  
 lega Forstoon / Soo seiger Job : Cap.  
 12. I haffis Mende er øll lifande Sall  
 og allra Manna Ande : Þad merker  
 Guds sterka Almætte / þad vñnar Moï-  
 ses / Deut. Cap. 4. Et hann kallae

hina

hina sterku Hønd Guds og virnistast  
 Armlegg með myklu Bndrunum.  
 Það þjóðir Bernd og Forsvor hins  
 Almættuga Guds/ þess gietur Moyses/  
 Deut. 33. Seiglande : Aller Nelloger  
 eru i háfis Hende. Það merker Gæfku  
 Guds og myklu Goodgirne / það krefur  
 oss David / Ps. 104. A þessan Natt:  
 Þu gietur þeim að þeir samansapne /  
 Þu upplýkur þess Hende og þeir sed-  
 iast af Gædum. Það merker og Guds  
 Træpste og Öbrygdulast Gæflekka /  
 Hvar af komenn er sá Ords Nattur  
 Ritningarefist. Að upplýpta þess Hende/  
 svo sem Drottinn setger : Exod. 6. Cap.  
 Og vil leida þú til þess Landfens/  
 þess hvaru eg hefi upplýpt minne  
 Hende/ að eg gæpe það Abraham/ Isaac  
 og Jacob. Seiged mæ / hvar vill  
 nú draga háfis Gæde og fröddast ein-  
 re Almættis Hende ? Kann nokkur háfis  
 sterka Armlegg Abloana að gæra ?  
 Megna nokkur Nælgastia Þott a meo

le þonum ? Já / Hvar kann Solum  
 vorum Þættara að vera / enn í þeirre  
 Nende / sem Numenn og Jörd Skapade  
 af eingu Eþne / sem Döpuðenn bundu  
 ed þe þur med Myrkanna Nlektum /  
 sem mæler Siapar-Naped med sinum  
 Hnepa / Esa. 40. MZNR AN.  
 DA / selget Endurlausnateñ. Það  
 er þier ein eplap Nuggun/ Synðugur  
 Modur / sem ordenn ert etrn Ande med  
 Christo / Eitrn Elmur a hafs Andlega  
 um Ekfama/ Eitrn Kvistur a þvi Blesso  
 ada Bñ-Erie / Joh. 15. þvi Ekpsins  
 Erie / hvors Blod að gagna til Neid-  
 ingiafia Læfningar / Apoc. 22. Þvi  
 under eins og hof fiol sin Anda i Fod-  
 ursens Nendur / þa þe þur hann og be-  
 falad þonum allra þeirra Sæler / sem  
 þonum gæpner eru / að þeir være þar  
 sem hann er / Joh. 14. Nier vid þe þur  
 Stephanus huggað sig / þegar Grioot-  
 Neðden lamde a þonum midt i Daud-  
 anum / er hann sagde: Nætra Jesu/  
 med

medlað þu mið Anda / þa þi sama And  
 da/sem Iſus hafde ædur þeþolad ſi  
 um Nimmneſka Gedur/ æſamt med ſi  
 Ando/ þa þi þið ſama fool Guds Þaſto  
 ar. Þollur i Iſu bleſſadar Nendur.  
 Chriſtur er Gagnadarens Nopud / eð  
 viet erum hoðis Limer / Eph. 1. Eg  
 em þeſſ full öruggur / að Iſu Anda  
 legur Læfame/er eðke i ſundurſkriftur/ það  
 Limerneſ meige aſtareſtador vera / enn  
 þeirra Nopud er + Þvi ſkollu eg það  
 meina/ að Guð eðke vøre umhugad um  
 Maðana Sæler / foret þvortar hoðis  
 Eingietekni Sonur þeþur lided Krol og  
 Krollens Dauda / þat ein Lillingur  
 þellur eðke a Jorð / æn þann Þilla?  
 Mið Guð / þið Eingietekni Sonur þeþo  
 ur Dauda i Sigur uppfœlgt/ Eſa. 25+  
 ſeo að eg vðde Læþinge eplþþs Læþþ+  
 Munt þu lida Nelloðe að glenpa Sæ  
 lu miðna / þat eg vona a þa þi? Mið  
 Skopare / þið Sonur þeþur Endur  
 Læþt mig med ſiðu dæmæta Bloode /  
 Noer

Noer a ad loka þenun Andvilde sijn  
 Laufnar: Gialds / Nafis Bloodugafi  
 Sveita / Nafis Bond og Sietur / Nafis  
 Næðstroku og Þyrne: Kráningu/ og alla  
 þafis Kvæl og Kröfens Dauda? Skýlda  
 eg syndugur Drimur kápatur verda / sem  
 i Daudanum ligg vid þafis Mofkunar  
 Foorfkor / og bið umi Næðena / en ap  
 bið Rietten?

O Nærra Jesu Chrifte / hvers  
 Sæla ad vord þrygg allt i Doudanum  
 forer votra Syndas Skuld / Biet bið  
 lum þig i diwpustu Audmþæt vore Næro  
 ta / Bið þu þin Nimmeska Fædur forer  
 oss / ad þegar vorar erþiædar Sæler  
 mæno wt ap þessu vefæla Lækamans  
 Næise / nær þad tekur ad fundurafidna  
 as Daudafis Opfode / til þinna bleffudu  
 Augna / sem i Daudanum formærkoud,  
 vft / þa vilie þofi rietta oss sijnna Mofko  
 unar Nond og medtofa vorn Anda i ep  
 lypa Dæd og Fegnud / hvar viet mætt.  
 um

Prebitun wt as hinu Sigunda Ordenu.

um hine hmalettu Gudoomfins preñ-  
ingu Dendaflegt Eop fangia  
um allar Alder Alda. þad  
Bænhyrte Gud i Jesu  
Napne/ Amen.



